



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COLEGIO DE HISTORIA**

**“ LOS AGUSTINIANOS EN CHALMA ”**

**T E S I S**

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE**

**LICENCIADO EN HISTORIA**

**P R E S E N T A**

**ALEJANDRA GONZALEZ LEYVA**



**U. N. A. M.  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
COORDINACIÓN DE HISTORIA**

**MEXICO, D. F.**

**1982**

M. 24420



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

LOS AGUSTINIANOS EN CHALMA

F-79

**A mis padres**

Al Dr. Octavio A. Hernández  
-mi gran maestro-

y

•

A mi amiga Socorro H. de Hurtado

## AGRADECIMIENTOS

ESTE TRABAJO NO TENDRÍA SENTIDO SIN LA AYUDA DE AQUELLOS QUE, DE DIFERENTES MANERAS, INTERVINIERON PERSONALMENTE PARA FACILITARME ESTA TAREA. MI ESPECIAL AGRADECIMIENTO A LA DRA. AMALIA LÓPEZ REYES, AL DR. JOSÉ MANUEL LOZANO FUENTES Y AL ARG. NICOLÁS MARISCAL.

TENGO UNA PARTICULAR GRATITUD HACIA MIS PROFESORES, QUE CON SUS ENSEÑANZAS ACENTUARON MI PASIÓN POR LA HISTORIA: DR. MANUEL FERNÁNDEZ DE VELASCO, MTRA. MARÍA DE LA LUZ PARCERO, MTRA. TERESA DEL CONDE Y LIC. RICARDO REYES.

POR OTRA PARTE EXPRESO MI RECONOCIMIENTO AL DR. FRANCISCO PATIÑO ORTIZ, A LAS SEÑORAS MAGDALENA GÓMEZ ZAMORA Y MARÍA LUISA MATEOS, IGUALMENTE A MI AMIGA GILDA BARREIRO FRANCO Y A MI HERMANO EDUARDO.

# I D I C E

	Págs.
INTRODUCCION	I
<u>CAPITULO I LA ORDEN AGUSTINIANA</u>	1
1. San Agustín	
2. El monacato en la Edad Media y aparición de la Orden Agustiniiana	
3. Las reformas monacales en la Península Ibérica y sus repercusiones en la orden Agustiniiana	
<u>CAPITULO II LOS AGUSTINIANOS EN NUEVA ESPAÑA</u>	30
1. Promoción de la misión Agustiniiana a Nueva España. La llegada de los primeros frailes	
2. Finalidades misioneras	
3. Nacimiento del primer convento	
4. Conocimiento de las lenguas indígenas	
5. Expansión territorial	
6. La misión evangelizadora de los Agustiniianos	
7. Historiografía Agustiniiana de la Nueva España	
<u>CAPITULO III EL VALLE DE CHALMA</u>	89
1. Descripción geográfica	
2. Chalma, origen y significado de la palabra	
3. Cercanías de Chalma	
4. Costumbres religiosas que encontraron los "conquistadores espirituales" en el Valle de México y su relación con Chalma	
a) Paganismo	
b) Características de Tezcatlipoca dentro del panteón nahua	
c) Tepeyollotli y Oztoctéotl, advocaciones del Tezcatlipoca negro	
5. Aparición de un Cristo en las cuevas de Chalma	

	<b>Págs.</b>
<b><u>CAPITULO IV LA FORMACION DEL CULTO</u></b>	<b>120</b>
1. El mito de los milagros	
2. "Religión mixta"	
3. Orígenes del Santuario	
4. Las fiestas	
5. Peregrinación como culto social	
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>149</b>
<b>BIBLIOGRAFIA</b>	<b>155</b>

## INTRODUCCION

HE LLEVADO MI TRABAJO HACIA EL ESTUDIO DE LA ORDEN MENDICANTE DE AGUSTINIANOS Y SU INTERVENCIÓN EN LA FORMACIÓN DEL CULTO AL CRISTO DE CHALMA. ESTA INDAGACIÓN TRATA DE ACOPLARSE AL POSTULADO DE "NO HAY HISTORIA QUE NO SEA GLOBAL", PUES PARTIENDO DE LA GENERALIDAD, ES DECIR DE LA HISTORIA DE LA EUROPA MEDIEVAL, DE LA ESPAÑA MISMA, LLEGUÉ A LA PARTICULARIDAD EN MÉXICO.

PRETENDO, A TRAVÉS DE ESTE VIAJE ESPIRITUAL QUE VA A SER PROPUESTO, EXPONER LA HIPÓTESIS DE QUE LAS CREENCIAS ESTÁN RELACIONADAS CON TODAS LAS MANIFESTACIONES DE LA VIDA CULTURAL Y MATERIAL DE UNA SOCIEDAD. EXPLICADO ESTO, ARRANCO MI INVESTIGACIÓN CON LA IDEA DE SABER CUÁL FUE LA COLABORACIÓN DE SAN AGUSTÍN A LA VIDA MONACAL DE LA EDAD MEDIA. VEO EL MONACATO EN FUNCIÓN DE LA ECONOMÍA, LA POLÍTICA Y LA CULTURA DE LAS DISTINTAS SOCIEDADES QUE SE SUCEDIERON HASTA EL SIGLO XIII, EN QUE APARECIERON LAS ÓRDENES MENDICANTES, CUYOS CONCEPTOS -TOMADOS DE SAN AGUSTÍN- FUERON MUY IMPORTANTES PARA SU DESARROLLO Y, POSTERIORMENTE EL TRABAJO DE ESTOS EN ESPAÑA Y EL PROYECTO DE REFORMARSE.

EN EL SEGUNDO CAPÍTULO SE ABORDA LA MISIÓN EVANGELIZADORA DE ESPAÑA EN AMÉRICA POR MEDIO DE LAS ÓRDENES MENDICANTES Y ESPECÍFICAMENTE DE LOS AGUSTINIANOS DESCALZOS: LOS FINES QUE PERSEGUÍAN, Y LAS OBRAS QUE REALIZARON; LA FUNDACIÓN DE SU PRIMER CONVENTO Y EL DESARROLLO DE LOS PRECEPTOS DE SAN AGUSTÍN DENTRO DE ÉL; EL TERRITORIO INDÍGENA QUE CATEQUIZARON Y EL MÉTODO QUE SIGUIERON PARA PODER EFECTUAR LA EVANGELIZACIÓN EN ESAS REGIONES Y POR ÚLTIMO; A TRAVÉS DE LA HISTORIOGRAFÍA AGUSTINIANA, SE INTENTA DESCUBRIR EL TRASFONDO DE LOS MITOS EN TORNO A LAS APARICIONES, EJEMPLIFICANDO CON EL CRISTO DE CHALMA.

LA PARTE QUE TRATA SOBRE EL VALLE DE CHALMA CONTIENE UNA DESCRIPCIÓN GEOGRÁFICA Y OTRA ETIMOLÓGICA, ASÍ COMO LA RELACIÓN DEL SITIO CON LOS LUGARES ALEDAÑOS DURANTE LA ÉPOCA PREHISPÁNICA. SE COMENTAN DE UNA MANERA GLOBAL TRES TEMAS BÁSICOS:

- A) PAGANISMO
- B) TEZCATLIPOCA
- C) TEPEYOLLOTLI Y OZTOCTEOTL

QUE ORIGINARON LAS CREENCIAS RELIGIOSAS QUE ENCONTRARON LOS FRAILES EN LA REGIÓN Y SU INTERÉS EN LA DESAPARICIÓN DE ÉSTAS. ASÍMISMO EL RELATO DE LA APARICIÓN DEL CRISTO Y LA CREACIÓN DE UN NUEVO CULTO QUE SUSTITUIRÍA A LA ANTIGUA DEIDAD.

CREO QUE EXISTEN ANALOGÍAS ENTRE LAS MANIFESTACIONES RELIGIOSAS DEL VIEJO MUNDO Y EL NUEVO, POR ELLO TRATO DE DESCIFRAR

EL MITO DE LAS APARICIONES MILAGROSAS EN AMÉRICA, COMO PROYECCIÓN DE LAS QUE SE PRODUJERON EN EUROPA. DE LA MISMA MANERA ATIENDO LA TEORÍA DEL "SINCRETISMO RELIGIOSO" O RELIGIÓN MIXTA, COMO LA METAMORFOSIS QUE SE OPERÓ DENTRO DE LAS CREENCIAS INDÍGENAS DE LA NACIENTE NUEVA ESPAÑA Y QUE YA HABÍA EXISTIDO EN LOS MÁS VIEJOS PAÍSES CRISTIANOS.

PRETENDO EXPONER AL FINAL DE MI TRABAJO, LA FORMACIÓN DE LA CONCIENCIA NACIONAL A TRAVÉS DE LAS GRACIAS DISPENSADAS A MÉXICO, POR MEDIO DE APARICIONES MILAGROSAS Y ANALIZAR AL CRISTO DE CHALMA COMO PARTE DE ESAS "GRACIAS".

**CAPITULO I**  
**LA ORDEN AGUSTINIANA**

## I. SAN AGUSTIN

NO ES MI OBJETIVO EL HACER UNA BIOGRAFÍA DE SAN AGUSTÍN, SE TRATA ÚNICAMENTE DE VER SU INFLUENCIA EN LA FUNDACIÓN DE MONASTERIOS Y POSTERIORMENTE DE LA ORDEN MENDICANTE "LOS ERMITAÑOS DE SAN AGUSTÍN".

SAN AGUSTÍN LLEGÓ AL MUNDO PARA SINTETIZAR TODO EL PENSAMIENTO CRISTIANO DE LOS CUATRO PRIMEROS SIGLOS DE NUESTRA ERA Y PARA QUE -A PARTIR DE ÉL- SURGIERA TODA LA EVOLUCIÓN MEDIEVAL DEL CRISTIANISMO TEOLÓGICO DE OCCIDENTE.<sup>1</sup>

NACIÓ EL 13 DE NOVIEMBRE DE 354 D.C. EN TAGASTE DE LA PROVINCIA DE NUMIDIA, AFRICA, HOY SUK AHRAS, EN ARGELIA,<sup>2</sup> Y MURIÓ EN HIPONA EL 28 DE AGOSTO DE 430 D.C. SU ORIGEN ES OSCURO Y ENVUELTO EN LEYENDAS. SEGÚN LA MAYORÍA DE SUS BIÓGRAFOS, FUE HIJO DEL PAGANO PATRICIO Y DE MÓNICA, FERVIENTE CRISTIANA. ESTUDIÓ EN MADAURA Y CARTAGO DONDE SE CONVIRTIÓ AL MA

---

1 Ch. Guignebert. El Cristianismo Medieval y Moderno. Trad. Nélida Orfila Reynal. 1a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1973. (Breviarios, 126). 314 p.p. 15.

2 C. Tresmontant. Introducción a la Teología Cristiana. Versión Castellana de Jan Cabanes. Barcelona, Herder, 1978. (Bibl. Herder. Sec. Teología y Filosofía, 156). 734 p.p. 448.

NIQUEÍSMO. MÁS TARDE SE DEDICÓ A LA ENSEÑANZA DE GRAMÁTICA Y RETÓRICA EN TAGASTE, CARTAGO, ROMA Y MILÁN. EN SU VIAJE A MILÁN, ITALIA, ESCUCHÓ LOS SERMONES DEL OBISPO SAN ÁMBROSIO, MISMOS QUE LO CONDUJERON PAULATINAMENTE A LA ADOPCIÓN DEL CRISTIANISMO Y A RECIBIR EL BAUTISMO EN LA PASCUA DE 387.

ALGUNOS AUTORES DUDAN SOBRE LA CONVERSIÓN REAL DE SAN AGUSTÍN AL CRISTIANISMO, EN EL MOMENTO DE SU BAUTISMO, PUES SEGÚN ARGUMENTOS DE SCHEEL, BECKER Y THIMME SE PUEDE CREER MÁS EN UNA ASIMILACION DEL NEOPLATONISMO Y EN UNA LENTA EVOLUCIÓN AL CRISTIANISMO. "BECKER INSISTE QUE ÁGUSTÍN SE CONVIRTIÓ A LA FILOSOFÍA MÁS QUE AL CRISTIANISMO, AL QUE APRECIABA SOLAMENTE EN LA MEDIDA EN QUE NO SE OPONÍA A LA VERDADERA FILOSOFÍA".<sup>3</sup> FRANCISCO MONTES DE OCA, ASIENTA: "LA CONVERSIÓN FUE POCO A POCO CONTINUANDO, FAVORECIDA POR DIVERSAS INFLUENCIAS, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE LA MUERTE DE MÓNICA Y NO SE TERMINÓ MÁS QUE EN EL MONASTERIO DE TAGASTE".<sup>4</sup>

NOSOTROS NO PODEMOS AFIRMAR SI SU INTRODUCCIÓN AL CRISTIANISMO EN 387 FUE RÁPIDA O PAULATINA, PERO SI PODEMOS DECIR QUE DE REGRESO A SU PATRIA FUNDÓ UNA COMUNIDAD MONÁSTICA<sup>5</sup> PARA DEDICARSE A LA ORACIÓN Y AL ESTUDIO.

---

3 F. Montes de Oca. "Introducción" a las Confesiones de San Agustín. 5a. ed. México, Porrúa, S.A., 1979. (Sepan Cuantos, 142). 258 p.p. XXXVII.

4 Loc. cit.

5 Únicamente hablaremos de comunidad monástica, monacal o monasterio, nunca de una orden monástica, ya que una orden propiamente como tal, no apareció sino hasta el año 480 en

EL ORIGÉN DE LA VIDA MONACAL NO LO PODEMOS CONSIDERAR EXCLUSIVAMENTE CRISTIANO; YA QUE MONJES<sup>6</sup> PODEMOS HALLAR EN DIVERSAS RELIGIONES COMO EL BUDISMO, EL BRAHMANISMO, EL JUDAISMO, ETC. ENTRE LOS JUDÍOS PODEMOS ENCONTRAR A LOS PRECURSORES DEL MONASTICISMO CRISTIANO. LOS PROFETAS ELÍAS Y ELISEO CON SUS DISCÍPULOS "LOS HIJOS DE LOS PROFETAS" -SEGÚN LAS SAGRADAS ESCRITURAS- TENÍAN SU MORADA EN LA CIUDAD DE JERICÓ.<sup>7</sup> ASÍMISMO PARTICIPARON DEL ORIGEN JUDÍO, LAS AGRUPACIONES DE CELOTES Y ESENIOS. LOS PRIMEROS VIVÍAN EN LAS MONTAÑAS DE GALILEA, MIENTRAS QUE -SEGÚN PLINIO Y FILÓN<sup>8</sup> LOS ESENIOS HABI

---

que San Benito instituyó la de benedictinos con su principal establecimiento en Monte Casino, Nápoles. Por otra parte, -según la Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-americana. Vol. 36. Madrid, Espasa Calpe, S.A., /S.F./, 1508 p., Ils. mps., p. 43- debemos distinguir un monasterio de un convento; ya que el primero es el lugar en que se encuentran uno o varios religiosos, mientras que en el otro, viven en comunidad muchos de ellos.

- 6 Según la Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-americana. Vol. 36. Op. cit., p. 48, monje proviene del griego monos, solo y de latín monachus que indica la idea de soledad o aislamiento. Sin embargo, monje se aplica a los hombres que hacen vida común separados del mundo. En realidad las órdenes mendicantes no pertenecen a esta categoría. Los monjes se distinguen de los ascetas, ya que estos últimos vivían en el mundo más austeramente, claro que algunos ascetas con el tiempo ingresaron a los monasterios adoptando la calidad de monjes.
- 7 E. Wilson. Los rollos del Mar Muerto. El descubrimiento de los manuscritos bíblicos. Trad. Emma Susana Speratti Piñero. 2a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1972. (Breviarios, 124) 126 p. p.p. 31-35.
- 8 Escritores judíos del Siglo I. D.C.

TABAN EN LA COSTA OCCIDENTAL DEL MAR MUERTO, SOLITARIOS Y SIN MUJERES "HASTIADOS DE LA EXISTENCIA Y CONVENCIDOS..., DE MANTENER UNA IGUALDAD FRATERNAL";<sup>9</sup> TUVIERON UN MONASTERIO QUE SE ENCONTRABA -NOS DICE WILSON- EN UN DESIERTO MONÓTONO, PRECISAMENTE EN EL LUGAR QUE SEÑALAN LOS HISTORIADORES JUDÍOS.<sup>10</sup>

EL CRISTIANISMO, CUYO ANTECEDENTE JUDÍO ES INNEGABLE, AL SER ACOGIDO POR ROMA Y POR LO MISMO SER MÁS FÁCIL LA VIDA DE SUS CREYENTES, SINTIÓ LA NECESIDAD DE AISLAMIENTO, QUE DIO PIÉ A LOS ASCETAS. ASCETA FUE EL EGIPCIO SAN ANTONIO EL ERMITAÑO (SIGLO III Y IV) A QUIEN LA TRADICIÓN DESIGNA COMO CREADOR DEL MONASTICISMO CRISTIANO, YA QUE TUVO DISCÍPULOS Y SE DICE QUE FUNDÓ UN MONASTERIO. LA VIDA MONACAL DE ORIENTE SE PROPAGÓ A OCCIDENTE DEBIDO A SAN ATANASIO, SEGUIDOR Y BIÓGRAFO DE SAN ANTONIO, QUE LLEGÓ A ROMA EN 339 D.C. SAN AGUSTÍN EN SUS VIAJES A ROMA Y MILÁN CONOCIÓ ESTAS COMUNIDADES Y DEBIDO A SUS INICIATIVAS ESTA INSTITUCIÓN PASÓ AL AFRICA.<sup>11</sup>

SAN AGUSTÍN EN SU COMENTARIO DEL "SALMO 123", ARGUMENTA DOS FORMAS DE VIDA PARA LOS HUMANOS: LA INDIVIDUALISTA Y LA COMUNITARIA, A PROPÓSITO DE ESTA ÚLTIMA NOS HABLA DE LOS "MONA

---

9 E. Wilson. Op. cit., p.p. 31-35.

10 Ibídem, p.p. 46 y 57. El monasterio debió ser destruido en los años 67-68 D.C. en que los romanos acabaron con los esenios.

11 D. Olmedo. Historia de la Iglesia Católica. 3a. ed. México, Porrúa, Hnos. y Cía., S.A., 1978. 788 p.p. 178.

CHUS",<sup>12</sup> DE HECHO ELIGIÓ PARA ÉL LA VIDA DE ÉSTOS: COMO PRUEBA DE ELLO REALIZÓ SU PRIMERA FUNDACIÓN MONACAL EN TAGASTE (389). AQUÍ SE DESARROLLÓ UN PROGRAMA QUE TENÍA COMO FIN CREER EN DIOS Y VIVIR PARA ÉL, PUES "LA EXISTENCIA HUMANA ES UN ESFUERZO Y UNA LUCHA PARA LLEGAR A DIOS A TRAVÉS DEL MUNDO".<sup>13</sup>

EL ASCETISMO DE ESTE MONASTERIO COMBINÓ LA PLEGARIA, LA PENITENCIA Y LAS BUENAS OBRAS CON EL ESTUDIO. SE ENSEÑABA A LEER A LOS MONJES, PUES DE LO CONTRARIO NO HUBIERAN PODIDO CUMPLIR CON SU PRINCIPAL OBLIGACIÓN: LA COMPRENSIÓN DE LAS "SAGRADAS ESCRITURAS".<sup>14</sup>

A LOS TRES AÑOS DE INSTITUIDO EL MONASTERIO DE TAGASTE, AGUSTÍN FUNDÓ EL DE HIPONA POR ORDEN DEL OBISPO VALERIO. QUIEN LO ANEXÓ A SU CATEDRAL, LE ORDENÓ COMO SACERDOTE EN 391 D.C., LO CONSAGRÓ OBISPO AUXILIAR EN 395 D.C. Y AL MORIR LO DEJÓ COMO SU SUCESOR.

LOS DISCÍPULOS DE SAN AGUSTÍN VIVIERON BAJO SUS ÓRDENES Y MAGISTERIO; SIN EMBARGO, EL SANTO HACIA VIDA COMÚN CON ELLOS SIN PERMITIRSE NINGUNA EXCEPCIÓN EN SU TRATO. CABE RECORDAR

---

12 S. Alvarez Turienzo. Nominalismo y Comunidad. San Agustín y la primacía de lo comunitario. Madrid, Real Universidad de El Escorial, 1961. (Biblioteca "La Ciudad de Dios". Sec. Pax Juris, 6) 332 p.p. 4.

13 J. Pegueroles. El Pensamiento Filosófico de San Agustín. Barcelona, Labor, 1972. (Nueva Colección Labor) 158 p.p.95.

14 J. Dhondt. La Alta Edad Media. Trad. Estéban Brake. 4a. ed. México, S. XXI, 1978. (Historia Universal S. XXI, 10) 426 p.p. 324.

LAS PALABRAS DE KAHLER, QUE ENCIERRAN LA LUCHA CONSTANTE DE LA RELIGIÓN CATÓLICA Y QUE AGUSTÍN INTUÍA EN SU INCANSABLE ACTIVIDAD: "LA RELIGIÓN UNIVERSAL..., SE BASA EN LA FÉ, Y NECESITA LUCHAR CONSTANTEMENTE PARA GANARLA, MANTENERLA Y REFORZARLA".<sup>15</sup>

LA VIDA MONACAL CRISTIANA SE RIGIÓ POR LEYES.<sup>16</sup> EL FIN MONASTICO FUE LA PERFECCIÓN POR LA PRÁCTICA DE LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS; POR ESTA RAZÓN EL PRIMER MANDATO AL MONJE FUE SEGUIR EL EVANGELIO EN TODA SU MAGNITUD. LAS COMUNIDADES FUNDADAS POR AGUSTÍN LLEVARON A CABO ESTE PRECEPTO. POSIDIO<sup>17</sup> ESCRIBIÓ AL RESPECTO: "SAN AGUSTÍN VIVIÓ EN LOS MONASTERIOS CON SUS DISCÍPULOS SEGÚN LA REGLA ESTABLECIDA POR LOS SANTOS APÓSTOLES DE LA IGLESIA DE JERUSALÉN".<sup>18</sup>

LA REGLA EVANGÉLICA FUE ADOPTADA POR TODAS LAS COMUNIDADES MONÁSTICAS, PERO LOS ANTECEDENTES DE LA PROPIAMENTE AGUSTINA, PUEDEN VERSE A TRAVÉS DE LAS DECLARACIONES DEL PROPIO SANTO: "LA SOBERBIA ES GERMEN DE APARTAMIENTO Y REBELDÍA..., LA

---

15 E. Kahler. Historia Universal del Hombre. Trad. Javier Marquez. 5a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1973. (Sec. de Historia) 608 p.p. 158.

16 Según la Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana. Vol. 50. Madrid, Espasa Calpe S.A., 1923. 1503 p., ils. mps. p. 233, estas leyes se condensan en una regla, es decir, en "un reglamento o conjunto de preceptos a que se han sometidos los individuos de una comunidad u orden religiosa".

17 Posidio, Obispo de Calama, fue el primer biógrafo de San Agustín. Lo conoció íntimamente y vivió en su compañía por espacio de cuarenta años; según F. Montes de Oca en la "Introducción" a las Confesiones de San Agustín. Op. cit., p. XVI.

18 Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana. Vol. 50 Op. cit., p. 235.

LLAVE DEL INGRESO A TODA COMUNIÓN ES LA HUMILDAD..., APOYADA EN ELLA RECIBE BASE SÓLIDA LA CARIDAD"<sup>19</sup> Y, "LA HUMILDAD QUE ES CAMINO HACIA DIOS, LO ES TAMBIÉN HACIA LA CONCORDIA, ELLA ES EL DISTINTIVO DEL CIUDADANO DE LA CIUDAD DE DIOS, COMO LA SOBERBIA LO ES DE LA CIUDAD DEL DIABLO"<sup>20</sup> CON ELLO ES OBVIO QUE LA VIRTUD COMUNITARIA ES LA HUMILDAD Y QUE LA OBEEDIENCIA ES LA FORMA DE HUMILDAD ESPECÍFICA. POR ESTA RAZÓN, OBEDECER A DIOS FUE LA REGLA BÁSICA DE TODO SEGUIDOR DE AGUSTÍN.

EN LA "INTRODUCCIÓN A LAS OBRAS COMPLETAS DE SAN AGUSTÍN", FÉLIX GARCÍA HABLA DE UN "IDEAL MONÁSTICO AGUSTINO" QUE COMPRENDE TRES ELEMENTOS: "UN ELEMENTO IDEAL", O EL RECUERDO DE LA COMUNIDAD PRIMITIVA DE JERUSALÉN, TAL COMO LO DESCRIBEN "LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES"; "UN ELEMENTO REAL", EL RECUERDO DE LOS MONASTERIOS VISITADOS EN ITALIA; "UN ELEMENTO PERSONAL", SU ANTIGUO IDEAL DEL ASCETISMO Y DE LA VIDA COMÚN, ASOCIADA AL RETIRO Y AL ESTUDIO EN COMPAÑÍA DE OTROS AMANTES DE LA SABIDURÍA. DE LA COMBINACIÓN DE LOS TRES, NACIÓ EL PROGRAMA ASCÉTICO DE SAN AGUSTÍN .<sup>21</sup>

- 
- 19 San Agustín. "Libro VII, cap. IX". Confesiones. Vers. Intr. y notas Francisco Montes de Oca. 5a. ed. México, Porrúa, S.A., 1979. (Sepan Cuantos, 142) 258 p.p. 105-107
- 20 San Agustín. La Ciudad de Dios Cap. XIV. En Obras Completas. Publicadas bajo la dirección del R.P. Félix García O.S.A. y preparado por el R.P. Victorino Copanaga. Vol. I Madrid, Ed. Católica, S.A., 1946. 782 p. (Biblioteca de autores cristianos)
- 21 F. García O.S.A. "El ideal monástico", en Agustín, San. Obras Completas. Op.cit. p. 24

VARIOS AUTORES COINCIDEN EN QUE LA REGLA ESTABLECIDA POR AGUSTÍN, PARTE DE UNA CARTA QUE CONSTA DE DOCE ARTÍCULOS, ES CRITA PARA UN MONASTERIO DE MUJERES, DIRIGIDO POR UNA SUPUESTA HERMANA SUYA Y CUYA LEGISLACIÓN EMPIEZA ASÍ: "HE AQUÍ LO QUE OS ORDENAMOS QUE OBSERVEIS EN EL MONASTERIO...".<sup>22</sup> LA POBREZA Y RENUNCIA A TODA PROPIEDAD ES LO BÁSICO DENTRO DE ELLA; ESTABLECE LA PRÁCTICA DE LA CARIDAD Y EL CUIDADO DE LOS ENFERMOS; EL REZO EN COMÚN CON AYUDA DEL CANTO LITÚRGICO; EL GOBIERNO DE LA PRIORA, ASISTIDA POR VARIAS MONJAS; AYUNOS Y PENITENCIAS DE ACUERDO A LAS POSIBILIDADES DE CADA UNA; LA PRÁCTICA DE UNA ECONOMÍA DOMÉSTICA; LO PROPIO QUE EL TRAJE QUE DEBÍA USAR. EN ESTA REGLA SE INSPIRARON MUCHAS COMUNIDADES OCCIDENTALES Y POR SUPUESTO, SIRVIÓ A LA ORDEN MENDICANTE QUE SIGLOS MÁS TARDE LLEVARÍA EL NOMBRE DE "ERMITAÑOS DE SAN AGUSTÍN".<sup>23</sup>

---

22 Autores como el P. Félix García, dicen que esta regla se encuentra en la Carta 211 en Patr. lat. XXXII; la Enciclopedia de la religión católica. 7 Vols. Vol. 1 Barcelona, Dalman y Jover, S.A., 1950. 1575 p.p. 302 dice que dicha ley está formulada en la Epístola (CCXXI, P.L., T.XXXIII c. 960-965). Por otra parte, el Diccionario de Historia de España. Desde sus orígenes hasta el fin del reinado de Alfonso XIII. 7 Vols. Vol. 1. Madrid, Revista de Occidente, 1952, p. 66, expone el estudio del Padre Ennis, "The rule of Saint Augustin" aparecido en la revista The Tagastan y menciona tres reglas: "La Regula Prima, La Regula Secunda, y la Epístola 211. La Regula Prima, o Disciplina Monasterii y la Regula Secunda, formaron un todo, desde que San Agustín las escribió hasta la Edad Media. La Disciplina Monasterii fue escrita en el mismo año de la fundación del monasterio de Tagaste, y la Regula Secunda en el 391, al fundarse al monasterio de Hipona. La Epístola 211, según Mandonet, no es más que una acomodación de la Regula Secunda, hecha en el año 423.

23 D. Olmedo. Op. cit., p. 178.

## 2. EL MONACATO EN LA EDAD MEDIA Y APARICION DE LA ORDEN AGUSTINIANA

LA IGLESIA TERMINÓ DE ORGANIZARSE EN EL SIGLO IV,<sup>24</sup> SAN AGUSTÍN CIMENTÓ SUS PRINCIPIOS Y COLABORÓ CON ELLO A QUE DURANTE LA EDAD MEDIA FUERA VISTA COMO "EL FIRME REINO ESPIRITUAL DE DIOS SOBRE LA TIERRA".<sup>25</sup>

ROMA EN PAULATINA DECADENCIA DESDE EL SIGLO III, ACENTUABA SU PODER MARÍTIMO,<sup>26</sup> DEL QUE DISFRUTÓ TEODORICO Y QUE DIO A ITALIA LA SUPREMACÍA DE LOS REINOS GERMANOS; MISMO PODER QUE JUSTINIANO RECONQUISTÓ BREVEMENTE PARA PROVECHO DEL IMPERIO. POR ESTA RAZÓN, FUE ROMA EL CENTRO CULTURAL POR EXCELENCIA EN AQUELLOS TIEMPOS. FUE ELLA LA QUE PROMOVIÓ LAS ESCUELAS PATRÍSTICAS Y LA QUE DIFUNDIÓ EL MONACATO A TRAVÉS DE LA ORDEN FUNDADA POR SAN BENITO.

DESDE EL SIGLO V EN QUE ROMA CEDIÓ A LAS INVASIONES, LA IGLESIA ESTUVO INUNDADA DE BÁRBAROS "SEMICRISTIANOS",<sup>27</sup> LA MAYORÍA DE ELLOS SE BAUTIZABAN SIN CONOCER LA FE CON EL ÚNICO DESEO

---

24 Ch. Guignebert. El cristianismo antiguo. Trad. Nélida Orfila Reynal. 2a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1966. (Breviarios, 114) 208p. p. 181.

25 E. Kahler. Op. cit., p. 159.

26 H. Pirene. Las ciudades de la Edad Media. Trad. Francisco Calvo, 3a. ed. Madrid, Alianza Editorial, S.A., 1978. (El libro de bolsillo, Humanidades). 167 p. p. 7.

27 Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p.p. 19-20. Gran número de "semicristianos" como por ejemplo los godos, fueron convertidos al arrianismo por Ulfilas en el siglo IV.

DE PARECERSE -TODO LO POSIBLE- A LOS ROMANOS, PUES SU OBJETIVO -COMO DICE PIRENE-, "NO ERA ANULAR EL IMPERIO, SINO INSTALARSE EN ÉL PARA DISFRUTARLO".<sup>28</sup>

A RAÍZ DE LAS CONQUISTAS MEROVINGIAS (496 D.C.) POR OBRA DE CLODOVEO,<sup>29</sup> LA IGLESIA CONFIRMÓ SU AUTORIDAD. PUDO ENTONCES, ABRIR O CERRAR LAS PUERTAS DEL CIELO A SUS FIELES. LAS ABRÍA SI LE CEDÍAN UNA PARTE O TODAS SUS TIERRAS Y BIENES, NO IMPORTABAN LAS MALAS O BUENAS OBRAS DEL CREYENTE. A MEDIDA QUE TRANSCURREN LOS SIGLOS VI Y VII GRACIAS AL PODERÍO ALCANZADO, SUS BIENES CRECIERON; SE LIBERARON DE LOS IMPUESTOS Y DEL SERVICIO MILITAR; CON ELLO LOS REYES GERMANOS DISPUSIERON DE LOS OBISPADOS, COMO SI ESTOS PERTENECIERAN A LA BUROCRACIA CIVIL Y -AL DECIR DE GUIGNEBERT- "ERA SACERDOTE EL QUE SE HICIERA ACEPTAR EN CALIDAD DE TAL POR UN OBISPO; ERA OBISPO TODO AQUÉL QUE FUERA ELEGIDO POR UNA IGLESIA O DESIGNADO POR EL REY".<sup>30</sup> OBTIENIENDO ESTOS "DESIGNADOS" CARECÍAN DE UNA EDUCACIÓN EVANGÉLICA Y, POR TANTO, "EL CLERO SE CORROMPE EN LA BARBARIE".<sup>31</sup>

---

28 H. Pirene. Op. cit., p. 11.

29 Según, Ch. Guignebert en El cristianismo medieval y moderno, p. 21. Clodoveo fue bautizado por San Remigio, hecho de suma importancia, porque a través de sus conquistas absorbió a los demás pueblos bárbaros, a los que les impuso su credo; y su reino pasó a ser modelo eclesiástico de los otros.

30 Ibidem, p. 27.

31 H. Pirene. Op. cit., p. 12.

LOS MONASTERIOS DEL SIGLO VIII NO SE LIBRARON DEL DESORDEN DE LA ÉPOCA, LOS MONJES ESTABAN POR TODAS PARTES, IBAN DE UN LUGAR A OTRO SIN QUE NADIE LOS CONTROLARA. MUCHOS ERAN ORDENADOS CONTRA SU VOLUNTAD Y -SEGÚN DECLARA DHONDT- "ESTABA MUY DIFUNDIR LA COSTUMBRE DE CONDENAR A REHENES, E INCLUSO CRIMINALES AL OSTRACISMO CONVENTUAL".<sup>32</sup>

CARLOMAGNO DIO AUGE A LA CULTURA LITERARIA, A LAS INSTITUCIONES, A LA POLÍTICA Y A LA RELIGIÓN. POR TAL MOTIVO, SU REINADO SE CONOCE COMO "RENACIMIENTO CAROLINGIO". ÉPOCA QUE DISPUSO DE LAS COSTUMBRES MONÁSTICAS Y QUE TUVO LOS SIGUIENTES RESULTADOS: LA ELECCIÓN -POR EL EMPERADOR- DE ABADES PIADOSOS; LA EDIFICACIÓN DE ESCUELAS ECLESIAÍSTICAS; LA OBLIGACIÓN DE APRENDER A LEER, PARA SABER EL ÉVANGELIO; LA REUNIÓN DE LOS MONJES PEREGRINANTES EN MONASTERIOS, ASÍ COMO LA UNIFICACIÓN DE TODOS ELLOS BAJO LA REGLA BENEDICTINA. TODO ESTO CON LA INTENCIÓN DE QUE LOS MONJES DIERAN UNA INSTRUCCIÓN CONVENIENTE A LAS MASAS.<sup>33</sup>

LA EXPANSIÓN DEL ISLAM CERRÓ EL MEDITERRÁNEO AL COMERCIO OCCIDENTAL DURANTE EL SIGLO VIII. SOBREVINO ENTONCES UNA ÉPOQ

---

32 J. Dhondt. Op. cit., p.p. 35-36.

33 Ibidem, p.p. 35-36, H. Pirene. Op. cit., p.p. 29-31 y Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p. p. 27-29.

CA DE DECADENCIA ECONÓMICA, CUYO PAROXISMO SE VIVIÓ A FINES DEL SIGLO IX.<sup>34</sup> LA SOCIEDAD SE VOLVIÓ DESORDENADA Y VIOLENTA; RAZÓN POR LA CUAL, LAS REFORMAS DE CARLOMAGNO CAYERON EN EL CAOS. LA IGLESIA SUFRIÓ ATENTADOS EN SUS PROPIEDADES. LOS MONASTERIOS SE VIERON ASALTADOS, LOS MONJES EN LA MISERIA, LAS ESCUELAS FUNDADAS POR EL EMPERADOR DESAPARECIERON. INMEDIATAMENTE LOS MIEMBROS DE LA IGLESIA OLVIDARON SUS DEBERES RELIGIOSOS PARA COMPARTIR "LOS VICIOS DE LOS LAICOS".<sup>35</sup>

DESPUÉS DE LA ANARQUÍA, EL SIGLO SIGUIENTE ANHELÓ ESTABILIDAD Y PAZ EN EL ORDEN POLÍTICO Y SOCIAL; ANHELO QUE COMPARTIÓ LA CRISTIANDAD DE AQUELLOS TIEMPOS, QUE DESEÓ ABIERAMENTE PURIFICARSE DE SUS MALES. DE LOS MONASTERIOS QUE SOBREVIVÍAN PARTIÓ EL DESEO DE REFORMA.<sup>36</sup> PRETENDIERON LA VUELTA A LA REGLA FUNDACIONAL Y UNA ESTRICTA OBSERVANCIA DE LOS VOTOS. RESTAURARON LOS EDIFICIOS Y PLANEARON UNA ECONOMÍA QUE GARANTIZARA EL DESARROLLO DE LA REGLA, YA QUE AL POSEER LOS SUFICIENTES INGRESOS "LOS MONJES PODÍAN DEDICARSE A SUS OBLIGACIONES RELIGIOSAS SIN TENER QUE OCUPARSE AL MISMO TIEMPO DE ACTIVIDADES MUNDANAS MAS O MENOS LUCRATIVAS".<sup>37</sup> EL EJEMPLO CARACTERÍSTICO DE LA REFORMA FUE REALIZADO EN CLUNY, QUE DESDE SU FUNDACIÓN EN 910, SE CONVIRTIÓ EN EL CEN

---

34 H. Pirene. Op. cit., p. 53.

35 Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p. 32.

36 Ibíd., p.p. 35-36, y H. Pirene. Op. cit., p.p. 53-54.

37 J. Dhondt. Op. cit., p. 239.

TRO DE ACCION MONACAL. LOS MONJES DE CLUNY PARTICIPARON DE UNA VIDA CONTEMPLATIVA Y DEDICADA A LA ORACIÓN; ASPIRACIÓN POPULAR Y MERAMENTE ACORDE A LAS NECESIDADES DE PAZ PROPIAS DE LA ÉPOCA.

EL SIGLO XI SE CARACTERIZÓ POR SU GRAN ACTIVIDAD, ENERGÍA, OPTIMISMO Y SU CONSIDERABLE ASCENSO DEMOGRÁFICO. LA REFORMA CLUNIACENSE ANIMÓ LA IGLESIA Y ÉSTA A SU VEZ TRANSMITIÓ SU ENTUSIASMO A LOS FIELES, PARA POSTERIORMENTE ENCAMINARLOS AL ENFRENTAMIENTO CONTRA EL ISLAM.<sup>38</sup> LOS IDEALES DE CLUNY SE PROPAGARON EN OCCIDENTE Y A SU PASO SE FUNDARON NUEVOS MONASTERIOS.<sup>39</sup> UNA SEGUNDA OLA REFORMISTA FUNDÓ EL CÍSTER EN 1098, QUE COMO CLUNY, DIO NACIMIENTO A OTROS.<sup>40</sup>

LA PRIMERA CRUZADA (1096) MARCÓ EL PRINCIPIO DEL NUEVO CONTACTO CON EL ORIENTE. EL MEDITERRÁNEO SE ABRIÓ NUEVAMENTE AL TRÁFICO ORIENTAL Y LOGRÓ CON ELLO EL PROGRESO DEL COMERCIO. "SE ROMPEN LAS ESTRUCTURAS DEL SISTEMA SEÑORIAL QUE, HASTA ENTONCES, HABÍA ENCERRADO LA ACTIVIDAD ECONÓMICA, Y TODA LA SOCIEDAD ADQUIERE UN CARÁCTER MAS DÚCTIL, ACTIVO Y VARIADO".<sup>41</sup>

---

38 H. Pirene. Op. cit., p.p. 54-55.

39 Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p. 36. J. Dhondt. Op. cit., p.p. 249-252 y J. Le Goff. La Baja Edad Media. Trad. Lourdes Ortiz. 3a. Ed. México, Siglo XXI editores, 1973. (Historia Universal Siglo XXI, 11) 336 p. p. 139-140. Mencionan gran cantidad de imitadores de los reformadores cluniacenses.

40 J. Le Goff. Op. cit., p. 140.

41 H. Pirene. Op. cit., p. 67.

EL AUMENTO DE LA POBLACIÓN PROPORCIONÓ LA GENTE NECESARIA QUE REQUERÍA EL TRABAJO. LOS MONASTERIOS DE ENTONCES, SE CONVIRTIERON EN CENTROS DE TRABAJO Y TRANSFORMARON LAS TIERRAS ESTÉRILES EN PRODUCTIVAS. LA ORDEN DEL CÍSTER -AFIRMA PIRENE- "ADOPTÓ EL PRINCIPIO DE GRAN CULTIVO...CADA REGIÓN SE DEDICÓ A LA PRODUCCIÓN MÁS RENTABLE, COMO LA CRÍA DE GANADO MAYOR Y MENOR".<sup>42</sup>

SAN AGUSTÍN HABÍA DICHO QUE LA IGLESIA ERA "LA COMUNIDAD DE LOS FIELES", PERO DESDE FINES DEL SIGLO XI FUE DE UNA GRAN JERARQUÍA. SE DEIFICÓ AL PAPA Y A TODO EL CLERO COMO REPRESENTANTE SUYO. LA AUTORIDAD CIVIL LA COLMÓ DE PRIVILEGIOS Y -COMO EN LA ÉPOCA DE CLODOVEO- ABRÍÓ Y CERRÓ LAS PUERTAS DEL CIELO SEGÚN SU CONVENIENCIA. INCLUSO, NUMEROSOS MONJES, HABÍAN INGRESADO A LAS ÓRDENES CON EL OBJETIVO DE GOZAR LAS VENTAJAS QUE PROPORCIONABAN.<sup>43</sup>

A MEDIDA QUE PROGRESABA EL COMERCIO, LAS CIUDADES<sup>44</sup> SUFRÍAN UNA TRANSFORMACIÓN. GRAN PARTE DE GENTE DEL CAMPO EMIGRÓ A ELLAS EN BUSCA DE TRABAJO Y LIBERTAD. POR TANTO SE VIÓ UNA DIVISIÓN DEL TRABAJO MUY DISTINTA ENTRE LA URBE Y LO RURAL QUE CONTINUARÍA HASTA FINES DEL SIGLO XIII.

---

42 Ibíd., p. 141.

43 Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p. p. 134-141.

44 H. Pirene. Op. cit., p.p. 100-103. Desde el siglo XI los comerciantes se establecieron junto a los castillos o abadías fortificadas, más tarde, para liberarse de los robos crearon plazas fuertes que constituyeron un burgo y sus habitantes fueron llamados burgueses.

LA LLEGADA DE SIERVOS Y COMERCIANTES A LAS CIUDADES TUVO GRANDES EFECTOS DENTRO DE LA IGLESIA. LOS OBISPOS SE ENFRENTARON A LOS NUEVOS HABITANTES CON EL FIN DE NO PERDER SUS DERECHOS JURÍDICOS Y SEÑORIALES; SIN EMBARGO ACCEDIERON A QUE EDIFICARAN HABITACIONES EN SUS PROPIEDADES. LA NACIENTE BURGUESÍA<sup>45</sup> LE PROPORCIONÓ BUENOS INGRESOS: EL DINERO DE LA VENTA O RENTA DE LA TIERRA; COBROS POR BAUTISMOS, MATRIMONIOS Y FALLECIMIENTOS; RENTAS ANUALES POR LA INSTITUCIÓN DE COFRADÍAS, ETC. PERO A PESAR DE TODA LA RIQUEZA OBTENIDA, OBSERVADA EN LA OSTENTACIÓN DE PALACIOS EPISCOPALES Y MONASTERIOS..., "EL RÉGIMEN PATRIARCAL Y SEÑORIAL AL QUE ESTABA HABITUADA LA IGLESIA SE ENCONTRÓ BRUSCAMENTE ENFRENTADO A REIVINDICACIONES Y NECESIDADES QUE PROVOCARON DE INMEDIATO UN PERÍODO DE MALESTAR Y DE INSEGURIDAD".<sup>46</sup>

EL SIGLO XIII MOSTRÓ UN GRAN AUGE ECONÓMICO EN EUROPA. EL ARDIENTE ESPÍRITU DE CRUZADA QUE INOCENCIO III (1198-1216) FOMENTÓ EN LA CRISTIANDAD Y QUE HABÍA FERMENTADO DESDE EL SIGLO XI, TUVO COMO INMEDIATA CONSECUENCIA LA NECESIDAD DE PREDICAR. ¿QUIÉN LO HABÍA DE HACER? LOS CLÉRIGOS Y MONJES CUI

---

45 Ibídem, p. 108 y D. Olmedo. Op. cit., p. 301. /Los "burgueses" obtuvieron su riqueza en el medio agrícola y ganadero/.

46 H. Pirene. Op. cit., p. 108.

DABAN ÚNICAMENTE DE SUS ASUNTOS ECONÓMICOS Y OBTIENIENDO NO SE DEDICARON A ESOS MENESTERES.

EN LAS CIUDADES DE ASÍS, EN LA PENÍNSULA ITALICA Y EN LA DE BURGOS, EN LA IBÉRICA, SURGIERON DOS HOMBRES QUE HABRÍAN DE LLEVAR A EFECTO LOS REQUERIMIENTOS DE INOCENCIO III: FRANCISCO DE ASÍS (1182-1226) Y DOMINGO DE GUZMÁN (1170-1221); POR CUYA INICIATIVA BROTARON LAS ÓRDENES DE FRANCISCANOS (1209) Y DOMINICOS (1206).<sup>47</sup> AMBAS SE ESTABLECIERON EN CIUDADES, SEDES DE LA NACIENTE BURGUESÍA EUROPEA Y SU DESTINO FUE PREDICAR EN ELLAS.

TUVIERON ESPECIAL EMPENO EN DAR TESTIMONIO DE POBREZA Y VIVIR ÚNICAMENTE DE LIMOSNAS. DE AHÍ EL NOMBRE DE MENDICANTES Y SU ROMPIMIENTO CON LA ORGANIZACIÓN SEÑORIAL QUE DOMINABA LA VIDA MONÁSTICA.

LOS MENDICANTES PARA PARTICIPAR DE LOS PROBLEMAS DEL MUNDO URBANO DURANTE SU EXPANSIÓN EN EL SIGLO XIII, EDIFICARON SUS MONASTERIOS EN LAS CALLES DE LAS CIUDADES "...SÓLO PUDIERON A LOS BURGUESES SUS LIMOSNAS",<sup>48</sup> FUNDARON ESCUELAS Y TUVIERON UNA SÓLIDA INSTRUCCIÓN ESCOLÁSTICA.<sup>49</sup> CON ELLOS SURGIERON LOS FRAILES,<sup>50</sup> DEDICADOS A LA PREDICACIÓN Y DEVOCIÓN

---

47 La fundada por Francisco de Asís tratará de transformar el espíritu conquistador de los cruzados, en gente sencilla y buena; la de los dominicos predicará la verdad católica para hacer volver al redil a los herejes. Cfr. Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno. p. 142 y D. Olmedo. Op. cit., p. 302.

48 H. Pirene. Op. cit., p. 108.

49 J. Le Goff. Op. cit., p. 239.

50 Frailes, corrupción de la voz latina fratres.

QUE DEBÍA ASEGURARSE EN ESE MEDIO. ESTAS NOVEDADES FUNDAMENTALES LOS DIFERENCIAN DE LOS MONJES, INSTALADOS EN RECINTOS RURALES SILENCIOSOS Y SOLITARIOS, DEDICADOS A LA VIDA CONTEMPLATIVA.

CON LA APROBACIÓN DE INOCENCIO IV (1243-1253), LAS ÓRDENES MENDICANTES ADOPTARON LOS PRECEPTOS DE SAN AGUSTÍN EN 1244. LAS CARACTERÍSTICAS BÁSICAS FUERON LOS TRES VOTOS DE CASTIDAD, POBREZA<sup>51</sup> Y OBEDIENCIA, CON LA OBLIGACIÓN DE MENDIGAR PARA EL SUSTENTO. ESTA REGLA DABA GRAN IMPORTANCIA AL TRABAJO INTELECTUAL Y A LA VIDA ACTIVA; POR TANTO, LA ÚNICA ACORDE A LOS REQUERIMIENTOS URBANÍSTICOS.<sup>52</sup>

A IMITACIÓN DE LAS DOS PRIMERAS ÓRDENES SURGIERON OTRAS -TAMBIÉN MENDICANTES- QUE ROMA RECONOCIÓ CON LOS NOMBRES DE "ERMITAÑOS DE NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO" (1226) Y "AGUSTINIANOS" (1256). LAS CUATRO FUNDACIONES LLEVARON A CABO MISIONES, CON EL OBJETO DE PREDICAR, CONSOLAR Y CONFESAR.<sup>53</sup>

LA CREACIÓN DE LA CUARTA ORDEN MENDICANTE DERIVÓ DE LA

---

51 Vid. Supra, pie de p. 23

52 J. Le Goff. Op. cit., p.p. 141 y 239.

53 Ch. Guignebert. El cristianismo medieval y moderno, p. 143.

REUNIÓN DE PEQUEÑOS MONASTERIOS DIFUNDIDOS EN EUROPA DURANTE LOS SIGLOS XI, XII Y XIII, FUERA DE LAS CONGREGACIONES EXISTENTES Y QUE SEGUÍAN LA REGLA DE SAN AGUSTÍN; VERBI-GRATIA: LA DE JUAN BON, LA DE BRITANIA Y OTRAS.

LOS DISCÍPULOS DE JUAN BON IMITARON EL HÁBITO DE LOS FRANCISCANOS, LO CUAL LES ACARREÓ QUERELLAS Y QUEJAS ANTE LA SANTA SEDE. INMEDIATAMENTE ALEJANDRO IV (1254-1261) ORDENÓ QUE TODOS LOS SEGUIDORES DE SAN AGUSTÍN, -QUE ERAN LLAMADOS "ERMITAÑOS" DE ESE SANTO,- SE UNIFICARAN EN UNA SOLA CONGREGACIÓN. PARA ELLO, EL CARDENAL RICARDO DEL SANTO ÁNGEL REUNIÓ A TODOS LOS SUPERIORES DE ESTOS MONASTERIOS EN UNA ASAMBLEA GENERAL CELEBRADA EN EL CONVENTO DE NUESTRA SEÑORA DE POPULO, DE ROMA EN 1256. DE AHÍ NACIÓ LA ORDEN AGUSTINIANA: ORDO FRATRUM EREMITARUM S. AUGUSTINI. EL CONJUNTO DE CONGREGACIONES FUE DIVIDIDO EN CUATRO PROVINCIAS: ITALIA, ESPAÑA, ALEMANIA Y FRANCIA Y ELEGIDO UN SUPERIOR GENERAL DE LA ORDEN CONFORME A LA BULA "LICET ECCLESIAE CATHOLICAE" DEL 4 DE MAYO DE ESE MISMO AÑO.<sup>54</sup>

EL PRIMER SUPERIOR DE LA ORDEN FUE LANFRANC SEPTALA, ASISTIDO POR CUATRO CONSEJEROS Y UN PROCURADOR GENERAL QUE RENDIRÍA CUENTAS ANTE ROMA. CADA PROVINCIA FUE REGIDA POR UN PRIOR PROVINCIAL, AYUDADO POR UN CONSEJO DE CUATRO DEFINIDO

---

54 D. Olmedo. Op. cit., p.p. 308-309. J. Agustí y Canovas. Manual de cronología española y universal. Madrid, S.E.7, 1952, p. 76 y, Enciclopedia de la religión católica. Op. cit., p. 304.

RES. EL CAPÍTULO GENERAL TUVO PODER LEGISLATIVO, ELEGÍA AL GENERAL Y A SU CONSEJO CADA SEIS AÑOS; MIENTRAS QUE EL CAPÍTULO PROVINCIAL DESIGNABA PRIOR CADA TRES.<sup>55</sup>

POR DISPOSICIÓN DE ALEJANDRO IV, LOS AGUSTINIANOS DEBÍAN ACOSTARSE SOBRE LANA; TENÍAN PRESCRITA LA ABSTINENCIA TODOS LOS MIÉRCOLES; EL AYUNO TODOS LOS VIERNES, ASÍ COMO DESDE EL DÍA DE TODOS LOS SANTOS HASTA NAVIDAD Y EL DÍA DE SAN AGUSTÍN. EL HÁBITO CON CAPUCHÓN Y CINTURÓN DE CUERO, FUE NEGRO.

LA CRECIENTE AFLUENCIA DE LA BURGUESÍA A LAS CIUDADES NECESITÓ DE HOMBRES PREPARADOS. LOS NUEVOS FRAILES SE INSTRUYERON Y DE HECHO, FUNDARON ESCUELAS.<sup>56</sup> POR TANTO LOS AGUSTINIANOS ITALIANOS, -PRINCIPALMENTE- SE PREOCUPARON POR LOS ESTUDIOS. EL PRIMER MAESTRO DE LA ORDEN, EGIDIO ROMANO -COMO DISCÍPULO QUE HABÍA SIDO DE TOMÁS DE AQUINO- SE OCUPÓ DE ENSEÑAR EL TOMISMO.<sup>57</sup> MÁS TARDE, HACIA 1355, SE ESTABLECIERON LOS INSTITUTOS DE PARÍS, OXFORD Y CAMBRIDGE, COMO PRINCIPALES CENTROS DE ESTUDIO PARA LA ORDEN.<sup>58</sup>

---

55 Enciclopedia de la religión católica. Op. cit., p.p. 305-306.

56 Vid. infra. pié de página 49.

57 M. Wulf. Historia de la filosofía medieval. 3 Vol. Vol.II, trad. Jesús Toral Moreno. México, Ed. Jus, 1945, p.p.239-246.

58 Ibidem, vol. III, p.p. 88-95.

### 3. LAS REFORMAS MONACALES EN LA PENINSULA IBERICA Y SUS REPERCU SIONES EN LA ORDEN AGUSTINIANA

LA PENÍNSULA IBÉRICA FUE EL LUGAR AFECTADO DURANTE EL PROCESO DEL PODERÍO MUSULMÁN. DE AHÍ SUS DIFERENCIAS HISTÓRICAS CON EL RESTO DEL CONTINENTE DURANTE LA ETAPA MEDIEVAL.

LA PENÍNSULA IBÉRICA ACOGIÓ AL CRISTIANISMO CUANDO FORMABA PARTE DE LAS PROVINCIAS DEL IMPERIO ROMANO;<sup>59</sup> EL MONACATO SE DIFUNDIÓ DESDE QUE SAN ATANASIO LO PROPAGÓ EN OCCIDENTE; RECIBIÓ A LA ORDEN BENEDICTINA EN EL TIEMPO DE LAS INVASIONES VISIGODAS;<sup>60</sup> SUFRIÓ LAS PERSECUSIONES DEL ARRIANISMO HACÍA EL

---

59 V. Vives. Aproximación a la Historia de España, Madrid, Ed. Vicens Vives, /S.F./, p.p. 35-36 y M. Menéndez y Pelayo. Historia de los Heterodoxos Españoles. 2a. ed. Tomo II. Anotaciones de Adolfo Bonilla y San Martín, Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1917, 362 CLVp. p.p. 12 a 36.

60 No se sabe con exactitud el nombre del difusor del monacato en la península. Unos autores afirman que fue Donato, ermitaño de Africa, llegado en el siglo V; otros que fue San Paulino de Burdeos en el siglo IV. Los agustinianos dan crédito a este último en vista de que conoció a San Agustín, y por lo mismo, atribuyen el origen de su orden a este Santo. Cfr. A. Yepes Fr. Crónica general de la orden de San Benito. Estudio preliminar de Fray Justo Pérez de Urbel, O.S.B. Madrid, Ed. Atlas, 1959, 402 p. (Biblioteca de autores españoles, 23) p.p. 5 y 6; M. Escobar. Fr. de Americana Thebaida. Crónica de la Provincia Agustiniana de Michoacán. Escrita por..., su cronista en el año de 1729, 1a. ed. Morelia, Michoacán, Balsal Editores, S.A., 1970. 476 p. (Documentos y testimonios, 3) p. 15; también Diccionario de Historia de España.... Op. cit., p. 67.

CATOLICISMO,<sup>61</sup> PROPICIADAS POR EL REY VISIGODO LEOVIGILDO;<sup>62</sup> Y ABSORVIÓ AL CRISTIANISMO CATÓLICO DEBIDO A LAS INFLUENCIAS DE LOS HISPANO-ROMANOS CON EL REY RECARDO.

EN ADELANTE, LA IGLESIA FUE ADMINISTRADA ESPIRITUAL Y LEGALMENTE POR EL CLERO HISPANO-ROMANO, ESTRATO QUE LOGRÓ LA "UNIDAD CATÓLICA DEL ESTADO" Y SU SOBREVIVENCIA HASTA DESPUÉS DE LA INVASIÓN ISLÁMICA.<sup>63</sup>

ESTA "UNIDAD" DIO SENTIDO A LAS REFORMAS MONACALES DE LA ESPAÑA CRISTIANA DE LA EDAD MEDIA. SEGÚN AMÉRICO CASTRO, ESTAS REFORMAS SE EXPLICAN POR "DOS OPUESTAS TENDENCIAS: EL PACTO DE LO ECLESIAÍSTICO CON EL HOMBRE SOCIAL Y MUNDANO DE UNA PARTE; DE OTRA, EL ANHELO UTÓPICO DE PERFECCIÓN SOSTENIDO POR

- 
- 61 El arrianismo debió su nombre y origen a Arrio, presbítero de Alejandría en el siglo IV, quien tuvo conflictos con el Obispo Alejandro, por su distinta comprensión del dogma cristiano. Arrio fue visto como hereje entre los católicos; pero creó una secta que primero se expandió a Oriente y luego a Occidente por Ulfilas (311-388), quien la dio a conocer a los pueblos bárbaros. Cfr. C. Tresmontant. Op. cit., p.p. 378-379 y 398 Ch. Guignebert. Vid. su pra. pié de página 27.
- 62 A. Yepes Fr. Op. cit., p.p. 6-7-8. /Leovigildo (568-586) puso en escena cruentas persecuciones contra la insurrección de los hispano-romanos del año 582, al frente de la cual se hallaba Hermenegildo, su hijo. La revuelta fue sofocada y Hermenegildo muerto en 585. Al año siguiente murió su padre.
- 63 V. Vives. Op. cit., p.p. 39-41 y G. Jackson. Introducción a la España medieval. Trad. Javier Faci Lacasta. Madrid, Alianza Editorial, 1978. 174 p. (El libro de Bolsillo, Humanidades, 555) p.p. 9-13. /San Leandro y San Isidoro de Sevilla fueron productos de la espiritualidad e intelectualidad de la última etapa del dominio godo. El "Liber indiciorum" de 654 fue el instrumento legislativo por el cual la Iglesia se insertó en el Estado, como intermediaria y unificadora de godos e hispanos.

UN CONTINUO RENACER DEL CRISTO EVANGÉLICO".<sup>64</sup>

EN UN PRINCIPIO LA LLEGADA MUSULMANA REDUJO LA PENÍNSULA A DOS NÚCLEOS: EL DE ASTURIAS-NAVARRA Y EL DE LOS CÁNTABROS. LOS CONDADOS CATALANES FUERON CONQUISTADOS POR EL PODER CAROLINGIO, POR TANTO RECIBIERON LA INFLUENCIA DE LOS MONASTERIOS REFORMADOS POR CARLOMAGNO, A TRAVÉS DE LA "MARCA HISPÁNICA".<sup>65</sup>

DESPUÉS DEL SIGLO X, AL UNÍSONO DE EUROPA, LA REFORMA CLUNIACENSE EXTENDIÓ EL "ESPÍRITU DE CRUZADA" DESDE CATALUÑA HASTA NAVARRA Y CASTILLA. LOS NUEVOS MONJES ESTABLECIDOS EN ESTAS TIERRAS, CONTRATARON LABRIEGOS PARA TRABAJARLAS CON MÉTODOS AGRÍCOLAS Y FORESTALES MÁS NOVEDOSOS DE LA ÉPOCA;<sup>66</sup> AÚN MÁS IMPORTANTE FUE EL LOGRO DE TRANSFORMAR EL PENSAMIENTO DEL CASTELLANO Y HACERLO SENTIRSE "FUERZA DIVINA CAPAZ DE CONSOLIDAR SU SITUACIÓN POLÍTICA".<sup>67</sup>

---

64 A. Castro. Aspectos del vivir Hispánico. Madrid, Alianza Editorial, S.A., 1970. 170 p. (Libros de bolsillo, Humanidades, 252) p. 49.

65 V. Vives. Op. cit., p.p. 49-50. /La "Marca Hispánica" protegía a Europa del avance musulmán, que redujo a España en pueblos ástures y cántabros, los últimos sufrieron la influencia franca en los condados catalanes/.

66 G. Jackson. Op. cit., p.p. 48-49. /Sancho el Mayor propició la reforma cluniacense durante el siglo XI, con ello, los monasterios quedaron bajo la tutela de Roma, fortaleciendo las relaciones políticas de ambas partes: La Península y Roma/.

67 V. Vives. Op. cit., p.p. 55-62. /Las peregrinaciones a Santiago situaron a Navarra en un lugar privilegiado. Por ahí pasaban las rutas de devotos y por tanto comerciales/.

LOS MONJES CLUNIACENSES DECLINARON RÁPIDAMENTE. FUERON SUSTITUIDOS POR LOS MONJES DEL CÍSTER, QUE AL IGUAL A SUS ANTECEDORES, ALIMENTARON EL "ESPÍRITU DE CRUZADA". AFRONTARON LA AMENAZA ALMOHADE Y CREARON TRES ÓRDENES MILITARES DE CABALLEROS: LOS DE CALATRAVA, ALCÁNTARA Y SANTIAGO. QUIENES SE CONVIRTIERON EN RICOS TERRATENIENTES Y GANADEROS.<sup>68</sup>

DURANTE LOS SIGLOS XI Y XII LOS REYES ESPAÑOLES SE MOSTRARON BENIGNOS ANTE LAS TRES COMUNIDADES RELIGIOSAS; ES DECIR, JUDÍOS, MUSULMANES Y CATÓLICOS. ESTO SE DEBIÓ A UNA TOLERANCIA PERSONAL Y A UNA NECESIDAD ECONÓMICO-POLÍTICA. SIN EMBARGO, A PARTIR DEL SIGLO XIII LOS MÉTODOS ECONÓMICOS, POLÍTICOS Y SOCIALES HICIERON QUE LOS CRISTIANOS -SEGÚN JACKSON- DETERMINARAN "EL CARÁCTER DE LA CIVILIZACIÓN ESPAÑOLA POR LO MENOS HASTA MEDIADOS DEL SIGLO XVIII".<sup>69</sup>

---

68 G. Jackson. Op. cit., p.p. 64-65. /"... los caballeros de Calatrava, Alcántara y Santiago. Durante casi cien años, hasta la culminación de la Reconquista del siglo XIII, defendieron la meseta sur en Castilla, Extremadura y Portugal"/.

69 G. Jackson. Op. cit., p. 76.

LA APARICIÓN DE LAS ÓRDENES MENDICANTES DURANTE EL SIGLO XIII PROVOCÓ EL CAMBIO DE LA POLÍTICA ESPAÑOLA, -PRINCIPALMENTE EN CASTILLA Y ARAGÓN- QUE ACARREÓ TRÁGICOS PADECIMIENTOS PARA LOS JÚDÍOS; QUIENES RECIBIERON POR PARTE DE FRANCISCANOS Y DOMINICOS UNA "EVANGELIZACIÓN", QUE HACIA FINES DEL SIGLO XIV CREÓ UN GRUPO SOCIAL NOVEDOSO: LOS CONVERSOS.

TANTO LA ORDEN MENDICANTE DE LOS FRANCISCANOS COMO LA DE LOS DOMINICOS HUBIERAN PODIDO DETERMINAR UNA ROSCA REACCIÓN CONTRA LA TENDENCIA RELAJATORIA ECLESIAÍSTICA QUE LOS HIZO LLEGAR A ESPAÑA, SIN EMBARGO SU IDEA -MERAMENTE EVANGELIZADORA- LOS HIZO INCLUIRSE DENTRO DE LA CURIA ROMANA, HECHO IMPORTANTÍSIMO, QUE PROVOCÓ LA CREACIÓN DE NUEVOS MONASTERIOS, CON EL FIN DE SENTIRSE INDEPENDIENTES DE UN PONTÍFICE QUE SE ENCONTRABA LEJOS.<sup>70</sup>

AL MISMO TIEMPO QUE SE CREARON MONASTERIOS CON AIRES INDEPENDIZANTES, SURGIERON NUEVAMENTE "LOS TIPOS CLÁSICOS DEL ERMITAÑO, CUYOS ANTECEDENTES ENCONTRAMOS -COMO VIMOS- DESDE LA EDAD MEDIA. ÉSTOS "AIRES" DIERON PIÉ A LOS BEGARDOS "ENTRE LOS CUALES -COMO DICE AMÉRICO CASTRO- SE MODELÓ LA VOCACIÓN ESPIRITUAL DE ERASMO".<sup>71</sup> ASÍ TAMBIÉN SURGIERON LOS BEGUINOS, VISTOS COMO PRECURSORES DE LOS JERÓNIMOS Y QUE GOZARON DEL FA

---

70 A. Castro. Op.cit., p. 49.

71: Ibídem, p. 50.

VORITISMO ARISTÓCRATA ESPAÑOL HASTA FINES DEL SIGLO XV.<sup>72</sup>

EL ORIGEN DE LA ORDEN JERÓNIMA DATA DEL SIGLO XIV Y ES FIEL REFLEJO DE LAS CORRIENTES EUROPEAS, QUE SE DIRIGEN HACIA UN CRISTIANISMO MÁS ESPIRITUAL. PROCEDE DEL ANACORETISMO DE TOMÁS DE SIENA, LLEGADO A LA PENÍNSULA HACIA 1350. NO PODEMOS AFIRMAR QUE ANTES DE LA LLEGADA DE ESTE SANTO, NO EXISTIERAN EREMITAS, PUES YA LOS HABÍA EN TOLEDO, VALENCIA Y PORTUGAL. SIN EMBARGO, DURANTE ESTE SIGLO, "LA IGLESIA ERA LA IGLESIA" Y LOS NUEVOS ERMITAÑOS FUERON COMBATIDOS PRECISAMENTE POR LAS ÓRDENES MENDICANTES.<sup>73</sup> CON EL PASO DE LOS AÑOS, LOS JERÓNIMOS SE ORGANIZARON CONVENTUALMENTE BAJO LA REGLA DE SAN AGUSTÍN. GREGORIO XI (1370-1378) PREFIRIÓ SOMETERLOS AL SENTIMIENTO AGUSTINIANO, QUE DEJARLOS EXPRESAR IDEAS LÍRICAS Y PARTICULARISTAS PROPIAMENTE.

LA ORDEN JERÓNIMA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XV, FUE ARRASTRADA POR LA MUNDANIDAD. FUE ENTONCES CUANDO LOPE DE OLMEDO EN 1425 INTENTÓ UNA REFORMA.

---

72 Ibidem, p.p. 57 y 60. /"... el reinado de Pedro el Cruel (1350-1369) puso a la gente de Castilla en trance de angustia... La Iglesia universal se debilitaba y se dividía en facciones... Castilla se abrió a las corrientes místicas europeas, con lo cual se hacía a la vez posible la imitación de la ascética... F. Alonso Viedma viendo que las cosas del rey llevaban a mal término, decidió dejarlo todo, y al oír que había una nueva forma de ermitaños imitando a San Jerónimo, decidió seguirlos. Así nació la nueva orden de los jerónimos".<sup>7</sup>

73 Ibidem, p. 61-62-63.

DURANTE EL SIGLO XV EL INTENTO DE REFORMA MONACAL NO FUE EXCLUSIVIDAD DE LOS JERÓNIMOS. ESTOS DESEOS SE OBSERVAN EN DIVERSAS ÓRDENES, INCLUSIVE LAS MENDICANTES. DE HECHO Y -COMO AFIRMA AMÉRICO CASTRO- "...LA TENDENCIA ESPIRITUAL AÚN SE GUÍA VIVA, JUNTO CON EL GUSTO POR EL RETORNO A LAS FUENTES ORIGINARIAS DEL CRISTIANISMO, QUE LOS HUMANISTAS HABÍAN COMENZADO A FOMENTAR EN OTROS PAÍSES".<sup>74</sup>

DENTRO DE LA ORDEN AGUSTINIANA SE PRODUJERON NUMEROSOS MOVIMIENTOS EN PRO DE UNA REFORMA. DE ELLOS SE LOGRARON CON GREGACIONES CON DISFRUTE DE COMPLETA AUTONOMÍA, ENTRE LAS QUE SOBRESALIERON: LA DE SIENA, ITALIA, FUNDADA EN 1385; LA DE NÁPOLES EN 1390; LA DE PERUSA EN 1419 Y LA DE LOS AGUSTINIANOS DESCALZOS DE LA CONGREGACIÓN ESPAÑOLA, TAMBIÉN LLAMADA CONGREGACIÓN DE AGUSTINOS RECOLETOS, CON NORMAS MUCHO MÁS RIGUROSAS. ESTA ÚLTIMA SE INTRODUJO EN ESPAÑA HACÍA 1430 POR DECISIÓN DEL P. JUAN SLARCON. EL PRIMER CONVENTO REFORMADO ESTUVO EN CASTILLA Y DE AHÍ SE EXTENDIÓ A TODA LA REGIÓN.<sup>75</sup>

TAMBIÉN HUBO REFORMAS ENTRE LOS DOMINICOS Y FRANCISCANOS; LA DE LOS ÚLTIMOS LA LLEVÓ A CABO JUAN DE LA PUEBLA Y CON LA LICENCIA DE SIXTO IV, CREARON EN 1495 UNA ORDEN DE "ERMITAÑOS FRANCISCANOS" EN SIERRA MORENA. "POR LO VISTO NI LOS FRANCIS

---

74 Ibidem, p. 70.

75 Enciclopedia de la religión católica. Vol. 1, p.p.302-305.

CANOS NI LOS JERÓNIMOS SATISFACÍAN YA EL ANHELO DE PERFECCIÓN, Y QUIÉN ASPIRABA A VIVIR EN ELLA, TENÍA QUE FABRICARSE SU PROPIA ORDEN".<sup>76</sup>

LA VIDA RELIGIOSA FUE PUESTA EN CRISIS DURANTE EL SIGLO XVI DIVIDIENDO EN DOS LA IGLESIA UNIVERSAL. AMBAS PARTES SE PERCATARON DE LA CORRUPCIÓN DE LA INSTITUCIÓN ECLESIASTICA. PERO MIENTRAS POR UNA PARTE SE ABOLIÓ DEFINITIVAMENTE EL MONACATO, POR LA OTRA SE TRATÓ DE RESTABLECERLO CON MÁS RIGOR; ES DECIR, LOS PUEBLOS CATÓLICOS REPITIERON LOS INTENTOS QUE YA HABÍAN SIDO REALIZADOS EN OTROS SIGLOS.

EN CUANTO TOCA A ESPAÑA, PODEMOS OBSERVAR QUE -DESDE EL SIGLO XV- FRANCISCO XIMÉNEZ DE CISNEROS (1436-1517) COMO CONFESOR DE LA REINA ISABEL, PROYECTÓ REFORMAS DENTRO DE LA IGLESIA HISPANA. EN MARZO DE 1493, ALEJANDRO VI (1492-1503) CONCEDIÓ A LOS REYES CATÓLICOS FACULTADES PARA REFORMAR MONASTERIOS Y EN FEBRERO DE 1495, CISNEROS QUEDÓ ENCARGADO DE ESA REFORMA.<sup>77</sup>

CISNEROS PUDO LLEVAR A CABO UNA REFORMA QUE ELEVÓ EL NIVEL DE LA VIDA MONÁSTICA EN ESPAÑA. AUNQUE SUS LOGROS SÓLO SE PERCIBIERON EN UNA MINORÍA, ÉSTA SE ENTREGÓ POR COMPLETO A

---

<sup>76</sup> A. Castro. Op. cit., p. 72.

<sup>77</sup> M. Bataillon. Erasmo y España. Estudios sobre la historia espiritual del siglo XVI. Trad. Antonio Alatorre. 2a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1966. (Sec. de Obras de Historia) 922 p.p. 6.

LA ESPIRITUALIDAD Y FUE POR TANTO, LA "VANGUARDIA DEL CATOLICISMO" QUE MÁS ADELANTE SERVIRÍA DE CIMIENTOS A LA LLAMADA CONTRARREFORMA.

POR OTRO LADO, AQUELLA MINORÍA MONÁSTICA SIMPATIZÓ CON ERASMO DE ROTTERDAM (1467-1536). EL MOVIMIENTO DE RENOVACIÓN ESPIRITUAL E INTELECTUAL DOMINADO POR EL IDEAL DE PIEDAD QUE ENCABEZABA EL HUMANISTA, TUVO RELIGIOSOS SABIOS Y PIADOSOS ENTRE SUS PROPAGANDISTAS.<sup>78</sup> "LOS ERASMISTAS -NOS DICE BATAILLON- EJERCIERON SOBRE LA RENOVACIÓN DE LA IGLESIA EN ESPAÑA, DURANTE LA ÉPOCA DE CARLOS V, UNA ACCIÓN GENERALMENTE MÁS IGNORADA. LA REFORMA ECLESIASTICA QUE SIN RUIDO SE LLEVÓ A CABO ENTONCES, ES HASTA CIERTO PUNTO, OBRA DE ELLOS".<sup>79</sup>

PARA TERMINAR PODEMOS DECIR CON BATAILLON QUE "... LA GRAVEDAD, LA SOBRIEDAD, LA AUSTERIDAD ESPAÑOLAS FUERON GARANTÍAS DE VIDA VIRTUOSA. LA MILICIA INNUMERABLE QUE SIN CESAR SUMINISTRABA EVANGELIZADORES AL NUEVO MUNDO CONSTITUYÓ EN TIEMPOS DE CARLOS V Y FELIPE II LA TROPA SELECTA DE LA CONTRARREFORMA".<sup>80</sup>

---

78 Ibidem, p. 316.

79 Ibidem, p. 328.

80 Ibidem, p. 9.

**CAPITULO II**  
**LOS AGUSTINIANOS EN NUEVA ESPAÑA**

## 1. PROMOCION DE LA MISION AGUSTINIANA A NUEVA ESPANA. LA LLEGADA DE LOS PRIMEROS FRAILES

A RAÍZ DEL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA Y CON EL OBJETO DE TENER UNA PARTICIPACIÓN MÁS CONSIDERABLE DENTRO DE LA CONQUISTA, FERNANDO EL CATÓLICO LOGRÓ DEL PAPA JULIO II (1503-1513) LA BULA "UNIVERSALIS ECCLESIAE REGIMINIS", EL 28 DE JULIO DE 1508. POR ÉSTA, EL REY SE CONVERTÍA EN "... PATRÓN DE TODOS LOS OBISPADOS, DIGNIDADES Y BENEFICIOS...", Y ACTUABA COMO SEÑOR ABSOLUTO DE LAS INDIAS...

"... LA BULA OTORGABA LA DONACIÓN DE LOS DIEZMOS A LA CORONA ESPAÑOLA, JUNTO A LA IMPOSICIÓN DE LA OBLIGACIÓN DE QUE ELLA SUSTENTASE AL CLERO, COSTEASE LOS GASTOS DEL VIAJE DE LOS MISIONEROS PARA AMÉRICA Y CONSTRUYESE IGLESIAS, CONVENTOS, HOSPITALES Y OTROS CENTROS BENÉFICOS. EN UNA PALABRA, LA IGLESIA AMERICANA Y LA OBRA DE EVANGELIZACIÓN DE LOS INDIENAS QUEDARON COMPLETAMENTE A CARGO Y MERCED DEL REY DE ESPAÑA".<sup>1</sup>

---

1 J.M. Kobayashi. La educación como conquista. (Empresa franciscana en México). 1a. ed. México, El Colegio de México, 1974. 424 p. (Nueva Serie, 19) p. 183.

MÁS TARDE, LEÓN X (1513-1521) Y ADRIANO VI (1522-1523), OTORGARON LAS "BULAS ALIAS FELICIS RECORDATIONIS Y EXPO NI NO-BIS FECISTI U OMNIMODA", PARA QUE LAS ÓRDENES MENDICANTES TU VIERAN LA FACULTAD DE EVANGELIZAR LAS TIERRAS RECIÉN DESCU BIERTAS. POR MEDIO DE ELLAS, SE DABAN AMPLIAS FACULTADES EN LA ADMINISTRACIÓN DE LOS SACRAMENTOS, SIN ADMITIR CONTRADIC CIÓN DE NINGUNA DIGNIDAD ECLESIAÍSTICA, Y DISPONÍAN QUE "..., LOS PRELADOS DE LAS ÓRDENES EN ESTAS PARTES DE INDIAS..., TEN GAN TODA LA AUTORIDAD PLENA DEL SUMO PONTÍFICE, TANTA CUANTO A ELLOS LES PARECIERE SER CONVENIENTE PARA LA CONVERSIÓN DE LOS INDIOS".<sup>2</sup>

DE ACUERDO A ESTAS BULAS SE DIO PRINCIPIO A LAS MISIQ NES QUE ESPAÑA ENVIARÍA A AMÉRICA. LOS PRIMEROS DOCE FRANCIS CANOS LLEGARÍAN EN 1524 Y LOS DOMINICOS EN 1526.

LOS AGUSTINIANOS -COMO ORDEN MENDICANTE- TAMBIÉN EMPE ZARON A PROYECTAR SU VENIDA. DESDE 1527 FRAY JUAN DE GALLE GOS INICIÓ LOS TRAMITES; SIN EMBARGO, NO LOGRÓ SU OBJETIVO YA QUE EN ESE MOMENTO LA PROVINCIA ESPAÑOLA SE DIVIDIÓ EN DOS: LA DE CASTILLA Y ANDALUCÍA. LA PRIMERA PRESIDIDA POR ÉL MIS MO Y LA OTRA POR FRAY TOMÁS DE VILLANUEVA, "..., PREDICADOR, CONFESOR Y CONSULTOR DE LA CATÓLICA MAGESTAD DE CARLOS V".<sup>3</sup>

---

2 G. Mendieta, Fr. de... Historia eclesiástica indiana. Méxi co, Porrúa, 1971. p.p. 190-194.

3 J. Sardo, Fr... Relación histórica del Santo Cristo del Santuario y Convento de Chalma. [S.P.I./, 1810. 102 p. p. 15.

EL PROVINCIAL DE CASTILLA A PESAR DE HABER TRABAJADO ARDUAMENTE EN SUS IDEALES, NO LLEGÓ A VER EL FRUTO DE SUS ESFUERZOS DEBIDO A SU MUERTE OCURRIDA EN 1531.

EL PROYECTO -SIN EMBARGO- MADURÓ EN LA MENTE DE JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN, PRIOR EN MEDINA DEL CAMPO, QUIEN TRATÓ LA MATERIA CON EL CONSEJO REAL DE INDIAS EN 1532, EL PROYECTO FUE ACEPTADO, EL PADRE RENunció AL PRIORATO Y EMPEzó A REUNIR FRAILES QUE LO ACOMPAÑARAN EN LA JORNADA,<sup>4</sup>

FRAY JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN JIMÉNEZ LOGRó LA ADHESIÓN DE LOS AGUSTINIANOS FRAY JUAN DE SAN ROMÁN, FRAY AGUSTÍN DE CORUÑA, FRAY JUAN DE OSEGUERA, FRAY JORGE DE AVILA, FRAY ALONSO DE BORJA DE ARANDA, FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ Y FRAY JUAN BAUTISTA DE MOYA. ESTE ÚLTIMO NO PUDO ACOMPAÑARLOS POR ASUNTOS QUE LO RETUVIERON EN LA PENÍNSULA.

PASADA LA PASCUA DE LA NAVIDAD DE 1532, LOS PADRES SE REUNIERON EN EL MONASTERIO AGUSTINIANO DE SAN ESTEBAN DE TOLEDO. EL PADRE PROVINCIAL DE CASTILLA FRAY FRANCISCO DE NIEVA -DESPUÉS DE CELEBRAR UNA MISA- CONGREGó A LOS FRAILES EN LA SALA CAPITULAR PARA EFECTUAR LA ELECCIÓN DEL PRELADO QUE HABÍA DE CONDUCIRLOS A LAS INDIAS. DE TODOS ELLOS SALIó ELECTO FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ.

---

4 J. Grijalva, Fr. de ... Crónica de la Orden de N.P.S. Agustín en las provincias de la Nueva España. En cuatro edades desde el año de 1533 hasta el de 1592. /S.L./, Imprenta Victoria, 1924. 717-XCIII p. p. 23.

"... ASÍ DESNUDOS DE ROPA Y DESCALZOS A PIÉ, LLEGARON A LA GRAN SEVILLA..., A LOS CATORCE DÍAS DE LA NAVEGACIÓN A LA ISLA DE LA GOMERA, UNA DE LAS SIETE ISLAS DE CANARIA... SALIERON DE AQUELLAS ISLAS..., CON PRÓSPEROS VIENTOS APORTARON A LA ISLA ESPAÑOLA LLAMADA SANTO DOMINGO..., Y PASÓ DESDE LA ISLA ESPAÑOLA A LA HABANA..., LLEGARON CON PROSPERIDAD EL DÍA DE LA ASCENCIÓN DEL SEÑOR A LOS VEINTE Y DOS DE MAYO AL PUERTO DE SAN JUAN DE ULÚA, CIUDAD DE LA VERACRUZ..., A 27 DE MAYO SE APARTARON DE LA VERACRUZ PARA LA CIUDAD DE MÉXICO; A DONDE LLEGARON EL SÁBADO 7 DE JUNIO, VÍSPERA DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD".<sup>5</sup>

ERA POR ENTONCES PAPA CLEMENTE VII (1523-1534); GENERAL DE LA ORDEN AGUSTINIANA FRAY GABRIEL VENETO Y LA NUEVA ESPAÑA ESTABA GOBERNADA POR LA AUDIENCIA REAL.

FUERON RECIBIDOS EN EL CONVENTO DOMINICO DE LA CIUDAD, EN EL QUE HABITARON POR ESPACIO DE CUARENTA DÍAS. MÁS TARDE LOGRARON FUNDAR EL CONVENTO DE MÉXICO Y CREAR LA "PROVINCIA DEL SANTÍSIMO NOMBRE DE JESÚS", QUE SE LLAMÓ ASI, PORQUE PRE DICABAN A LOS INDÍGENAS EN NOMBRE DE JESÚS.

ESTABLECIDA LA PROVINCIA, LOS FRAILES SE VIERON EN LA NECESIDAD DE SOLICITAR MÁS PREDICADORES PARA INTENSIFICAR LA CONVERSIÓN DE LOS INDÍGENAS. ESCRIBIERON AL PROVINCIAL DE

---

5 M. Escobar, Fr. de Op. cit., p.p. 63 a 65.

CASTILLA Y AL REAL CONSEJO DE INDIAS. SIN EMBARGO NO FUERON ESCUCHADOS. DE COMÚN ACUERDO CON LA AUDIENCIA REAL, ENVIARON AL PADRE FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ A ESPAÑA. EL "PADRE VENERABLE" LOGRÓ LA VENIDA DEL SEGUNDO GRUPO DE EVANGELIZADORES AGUSTINIANOS, QUE LLEGARON A SAN JUAN DE ULÚA EL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1535.

EL MISMO AGUSTINIANO LOGRÓ DEL CONVENTO DE SALAMANCA A LOS FRAILES: JUAN BAUTISTA, GREGORIO DE SALAZAR, FRANCISCO DE NIEVA, JUAN DE ALVA, ANTONIO DE AGUILAR, ANTONIO DE ROA, JUAN DE SEVILLA, DIEGO DE SAN MARTÍN, PEDRO PAREJA, AGUSTÍN DE SALAMANCA, DIEGO DE LA VERACRUZ Y JUAN DE SAN MARTÍN, QUE ARRIBARON A MÉXICO EL 2 DE JULIO DE 1536.

LA CRECIENTE NECESIDAD DE NUEVAS CONVERSIONES -EN LOS LUGARES DONDE AUN NO HABÍA LLEGADO EL EVANGELIO- OBLIGÓ AL OBISPO DE MÉXICO, FRAY JUAN DE ZUMÁRRAGA, A PEDIR MÁS FRAILES A LA CORONA PARA LLEVAR A EFECTO LA "CONQUISTA ESPIRITUAL". ENCARGÓ EL ASUNTO AL AGUSTINIANO FRAY JUAN DE OSEGUERA, QUIEN LOGRÓ LA VENIDA DE ONCE FRAILES MÁS; ASIMISMO, UNA BUENA LIMOSNA PARA LAS TRES ÓRDENES MENDICANTES. ELLO TUVO LUGAR, DURANTE LOS AÑOS DE 1538 Y 1539.<sup>6</sup>

LA QUINTA LLEGADA DE RELIGIOSOS AGUSTINIANOS SE PRODUJO EN 1543. VINIERON ENCABEZADOS POR EL FRAILE NICOLÁS DE SAN PABLO.

---

6 J. Grivalva, Fr. de... Op. cit., p. 139.

LOS AGUSTINIANOS SE EXPANDIERON POR LAS REGIONES MÁS INTRINCADAS DE LA NUEVA ESPAÑA. DURANTE LOS DIEZ PRIMEROS AÑOS DE SU ESTANCIA EN EL NUEVO MUNDO, NECESITARON DE FRAILES PARA LLEVAR A CABO SU MISIÓN; POR ELLO PIDIERON A CASTILLA MÁS EVANGELIZADORES QUE LOS AYUDARAN A PENETRAR EN AQUELLOS LUGARES TAN ESTRECHOS COMO SERRANÍAS, GRUTAS Y CUEVAS. DE HECHO ESTOS PADRES ESTABAN ACOSTUMBRADOS A ESA FORMA DE VIDA. COMO ERMITAÑOS HABÍAN VIVIDO EN DESIERTOS; MÁS TARDE HABITARON PUEBLOS; PERO EN AMÉRICA RENUNCIARON A "... LAS COMPAÑÍAS DE LOS LUGARES, POR LAS SOLEDADES DE LOS RISCOS... DE SUERTE, QUE AQUÍ VOLVEMOS COMO CLAROS RÍOS, AL MAR DONDE SALIMOS, NACIMOS EN LOS DESIERTOS Y VOLVEMOS A ELLOS".<sup>7</sup>

LA PROVINCIA AGUSTINIANA DE NUEVA ESPAÑA DEPENDIÓ DE LA DE CASTILLA POR ESPACIO DE DIEZ AÑOS. DE 1533 A 1543 EL VIRREINATO RECIBIÓ CINCO GRUPOS DE FRAILES AGUSTINIANOS. MÁS TARDE "... LA PROVINCIA MUDÓ DE ESTADO Y COMENZÓ NUEVA EDAD CON EL NUEVO GOBIERNO ABSOLUTO E INDEPENDIENTE DE EL DE ESPAÑA; DANDO FIN A UNA FELICÍSIMA DÉCADA FÉRTIL, Y RICA EN TANTOS AUMENTOS EN LO ESPIRITUAL Y TEMPORAL, DESDE EL AÑO DE 1533 HASTA EL DE 1543".<sup>8</sup> DESDE ESTE MOMENTO LOS FRAILES SE SUJETARON ÚNICAMENTE AL GENERAL DE LA ORDEN.

---

7 M. Escobar, Fr. de Op. cit., p. 26.

8 J. Grijalva, Fr. de... Op. cit., p. 193.

## 2. FINALIDADES MISIONERAS

Al punto que los de la Nao de mi P. San Agustín sintieron, y co nocieron, la necesidad que había en la Nueva España, los muchos que necesitaban de la predicación, y los pocos ministros que había para tanta gente, vinieron con su Nao, a ayudar a los que acá había..."

Diego de Basalenque<sup>9</sup>

LOS PRINCIPALES FINES DE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" AGUSTINIANA EN NUEVA ESPAÑA SON LOS MISMOS QUE LOS DE LAS DOS ÓRDENES MENDICANTES PRECEDENTES. SE PUEDEN DISTINGUIR DOS OBJETIVOS PRIMORDIALES E INDISOLUBLES UNO DEL OTRO: LA PRÉDICA DEL EVANGELIO Y EL DESTIERRO DE LA IDOLATRÍA.

ES IMPORTANTE MENCIONAR PARTE DE LAS PALABRAS QUE SE DIJERON EN LA MISA CELEBRADA ANTES DE LA ELECCIÓN DEL PRELADO QUE DEBÍA CONducIR A LOS FRAILES AGUSTINIANOS A NUEVA ESPAÑA, PORQUE REFIERE LOS OBJETIVOS QUE SEÑALAMOS: "..., EL NEGOCIO TAN ÁRDUO QUE TOMAN ENTRE MANOS Y SU GRAN IMPORTANCIA; ASÍ PARA LA SALVACIÓN DE TANTAS ALMAS; COMO PARA LA DILATACIÓN DE

---

<sup>9</sup> D. Basalanque, Fr. de... Historia de la provincia de San Nicolás de Tolentino de Michoacán. Del Orden de N.P.S. Agustín. Intr. y notas de José Bravo Ugarte, 1a. ed. México, Ed. Jus. S.A., 1963. XI-446 p. p.p. 26-27.

NUESTRA SAGRADA RELIGIÓN: ENDERECEN TODAS SUS ACCIONES A ESTE BLANCO PARA QUE DIOS LAS ACEPTÉ Y LAS ILUSTRE CON LOS GRANDES EFECTOS, QUE TODOS DESEAMOS...<sup>10</sup>

DESDE LUEGO QUE LA PRESENCIA DE LOS MISIONEROS MENDICANTES MARCÓ EL PRINCIPIO DE LA EVANGELIZACIÓN, CONSECUENCIA LÓGICA DE LA CONQUISTA MILITAR LLEVADA A CABO POR LOS ESPAÑOLES, PROPIAMENTE CATÓLICOS.

LA CONQUISTA MILITAR FUE REMATADA CON ESTA ESPECIE DE CRUZADA APOSTÓLICA QUE NOSOTROS LLAMAMOS -AL IGUAL QUE EL CRONISTA JUAN DE GRIJALVA Y ROBERT RICARD- "CONQUISTA ESPIRITUAL". ESTA OBRA FUE EMPRENDIDA POR HOMBRES DE APARIENCIA HUMILDE QUE, SIN EMBARGO, DEMOSTRARON SU FORTALEZA ESPIRITUAL EN LAS CONTÍNUAS Y FATIGOSAS CAMINATAS A LOS RINCONES EN QUE SE ENCONTRABAN LOS ABORÍGENES. LOS FRAILES CONTRIBUYERON -SIN LUGAR A DUDA- A PLANEAR COMUNIDADES; A EDIFICAR IGLESIAS Y CONVENTOS; A CONSTRUIR CAMINOS, ACUEDUCTOS, COLEGIOS Y HOSPITALES. ASIMISMO IMPULSARON EL DESARROLLO ECONÓMICO A TRAVÉS DE LA AGRICULTURA, LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO. POR ESO -CREEMOS NOSOTROS- LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" FUE UNA TAREA MUCHO MÁS DIFÍCIL QUE LA MILITAR.

---

10 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p. 34.

### 3. NACIMIENTO DEL PRIMER CONVENTO

DEBIDO A QUE EN LA CIUDAD DE MÉXICO EXISTÍAN EL CONVENTO FRANCISCANO Y EL DOMINICO, EL EMPERADOR CARLOS V PROHIBIÓ LA FUNDACIÓN DE UN TERCERO, YA QUE SERÍA MUY DIFÍCIL SU MANTENIMIENTO Y, POR OTRA PARTE, EXISTÍAN MUCHOS LUGARES SIN EVANGELIZAR Y EN LOS CUALES SE DEBÍA FUNDAR.

NO OBSTANTE, LOS AGUSTINIANOS NO MENGUARON EN SU ANHELO DE ESTABLECERSE EN LA CIUDAD. INSISTIERON A LA REAL AUDIENCIA DE QUE PODRÍAN AYUDARSE ÚNICAMENTE DE LAS LIMONAS DE LOS FIELES Y PRESCINDIR DE LA CORONA.

LOGRARON CONVENCER A LA REAL AUDIENCIA DE SU AUTONOMÍA ECONÓMICA Y, SIN FRENO ALGUNO QUE LOS DETUVIERA EN SU OBJETO, SOLICITARON UN SITIO PARA CONSTRUIR SU CASA. EL TERRENO QUE LES FUE CONCEDIDO, PERTENECÍA AL BARRIO QUE LOS INDIOS CONOCÍAN COMO ZOQUIAPAN, QUE QUIERE DECIR LUGAR CENEGOSO.

FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ FUE EL FUNDADOR, PRIMER PRIOR Y MAESTRO DE NOVICIOS, CON ÉL ESTUVO FRAY JUAN DE OSEGUERA.

COMO LO HABÍAN PREVISTO ESTOS MENDICANTES, LA CASA SE SOSTENÍA DE LAS LIMOSNAS DE LOS FIELES. LA MÁS ESPLÉNDIDA DE TODOS ELLOS FUE DOÑA ISABEL, HIJA DEL EX-EMPERADOR MEXICA MOCTEZUMA Y ENCOMENDERA INDÍGENA DE TACUBA. "..., ESTA GRAN SEÑORA TOMÓ A SU CARGO EL SUSTENTO Y PROVISIÓN DE LA CASA ACUDIÉN

DOLES A TODO LO NECESARIO MUCHOS AÑOS, CON TANTA LARGUEZA Y MAGNIFICENCIA COMO LO PEDÍA SU REAL SANGRE..."<sup>11</sup>

MÁS ADELANTE EL TESORO REAL OFRECIÓ SUMAS CONSIDERABLES PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL CONVENTO QUE FUE TERMINADO HASTA EL AÑO DE 1587.<sup>12</sup> AHÍ EXISTIÓ UN CURSO COMPLETO DE ESTUDIOS DONDE SE ENSEÑABA GRAMÁTICA, FILOSOFÍA, TEOLOGÍA Y SAGRADA ESCRITURA, SIN DEJAR POR ESO LA PREDICACIÓN. ESTE CONVENTO FUE EL ORIGEN DE LOS QUE SE ESTABLECIERON POSTERIORMENTE EN DIFERENTES LUGARES DE LA NUEVA ESPAÑA.

---

11 Ibíd., p. 59 y Ch. Gibson. Los aztecas bajo el dominio español (1519-1810). Trad. Julieta Campos. 3a. ed. México, Siglo XXI, 1977, 534 p. p. 127 y 431.

12 G. Casasola. Seis siglos de Historia gráfica de México. 1325-1900. 2a. ed. Vol. I. México, Ediciones Gustavo Casasola, 1964.

#### 4. CONOCIMIENTO DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

LAS ÓRDENES MENDICANTES VENIDAS A AMÉRICA EMPEZARON SU PREDICACIÓN CON SEÑAS. MOSTRABAN LA TIERRA Y EL FUEGO PARA ALUDIR AL INFIERNO; DESPUÉS, ELEVABAN LOS OJOS AL CIELO PARA HACER REFERENCIA A DIOS.<sup>13</sup> OBTIENEN LOS INDÍGENAS NO COMPRENDÍAN CASI NADA.

LOS FRANCISCANOS Y DOMINICOS AYUDARON A LOS AGUSTINIANOS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA DE LOS INDIOS. MIENTRAS TANTO ENSEÑARON LA DOCTRINA CATÓLICA POR MEDIO DE LOS TRADUCTORES INDÍGENAS, LLAMADOS "LADINOS". COMO LA MAYORÍA DE LAS VECES, LAS INTERPRETACIONES FUERON POCO HONESTAS, LOS FRAILES ESTUDIARON CON MAYOR ÉNFASIS PARA EVITAR EL ENGAÑO.

EL PAPA Pío V (1566-1572) ESTIMULÓ EL CONOCIMIENTO DE LAS LENGUAS, DE MANERA QUE FUE OBLIGATORIO PARA LOS PADRES SABER UNA AL MENOS, EL NÁHUATL DE PREFERENCIA, "LENGUA GENERAL DE LOS INDIOS". TÍTULO QUE APLICÓ FELIPE II EN LA CÉDULA DEL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1580.<sup>14</sup> ESTA LENGUA FUE APRENDIDA RÁPIDAMENTE POR FRAY AGUSTÍN DE CORUÑA, QUIEN FUE EL PRIMER AGUST

---

13 R. Ricard. La "conquête spirituelle" du Mexique, Essai sur l'apostolat et les méthodes missionnaires des Ordres Mendicants en Nouvelle-Espagne de 1523-24 a 1572. Paris, Institut d'Ethnologie, 1933. 406 p. p. 62.

14 Ibidem, p. 68.

TINIANO QUE PRESCINDIÓ DE INTÉRPRETE DURANTE SU PREDICACIÓN EN CHILAPA.

LOS FRAILES TUVIERON EL DEBER DE CONOCER EL IDIOMA DEL LUGAR EN QUE PREDICABAN, "... TODOS DILIGENTEMENTE APRENDIERON LENGUA; LOS UNOS UNA Y OTROS OTRA, PARA EJERCITARSE EN LA CONVERSACIÓN Y MINISTERIO DE LOS INDIOS...".<sup>15</sup> ALGUNAS VECES -SEGÚN NOS INDICA LA CRÓNICA DE GRIJALVA- "... EN UN MISMO PRIORATO HAY DOS, Y TRES LENGUAS DIFERENTES. DE LA QUE GENERALMENTE CORRE SIEMPRE HAY QUIEN SEPA CON EMINENCIA Y DE LAS OTRAS DOS, O TRES, QUIEN POR LO MENOS PUEDA CONFESAR, Y EXAMINAR LOS CASAMIENTOS...".<sup>16</sup>

LA LENGUA FUE EL INSTRUMENTO BÁSICO PARA LA EVANGELIZACIÓN DE LOS INDÍGENAS. DENTRO DEL TERRITORIO QUE LOS AGUSTINIANOS CATEQUIZARON SE HABLABAN LAS SIGUIENTES: LA MEXICANA "... MÁS GENERAL Y MÁS COPIOSA...".<sup>17</sup> -COMO YA SE DIJO-; LA TARASCA Y LA MATLALZINGA EN LA PROVINCIA DE MICHOACÁN; LA HUASTECA; LA OTOMÍ;<sup>18</sup> LA TOTONACA; LA CHICHIMECA; LA MIXTECA; LA TLAPANECA Y LA OCUILTECA. LAS DOS ÚLTIMAS SÓLO LAS SABÍAN LOS FRAILES AGUSTINIANOS, LA TLAPANECA SE HABLABA EN TLAPA, MIENTRAS QUE LA OCUILTECA ERA LA "... LENGUA SINGULAR DE

---

15 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p. 65.

16 Ibidem, p.p. 234-235.

17 Ibidem, p. 235.

18 "En el siglo XVI eran el único grupo indígena importante

OCUILAN, Y DE SÓLO OCHO VISITAS QUE TENÍAN SUJETAS, Y ASÍ SOMOS SÓLO NOSOTROS LOS QUE LA SABEMOS...<sup>19</sup>

---

en el valle con un lenguaje distinto no náhuatl, y los pueblos de habla náhuatl generalmente los miraban con desprecio..., los otomíes sufrieron una dispersión tan completa que a través de todo el período colonial permanecieron como un pueblo difuso y subordinado..., siempre careciendo de un territorio fijo o integral. En tiempo de la conquista, Cortés los describió como 'montañeses y esclavos de Tenochtitlan'. Cfr. Ch. Gibson. Op. cit., p.p. 14.

19 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p. 235.

## 5. EXPANSION TERRITORIAL

LA REAL AUDIENCIA ERA LA INSTITUCIÓN QUE ACORDABA A QUÉ REGIONES DEBÍAN LLEVAR EL MINISTERIO EVANGÉLICO LAS ÓRDENES MENDICANTES VENIDAS A NUEVA ESPAÑA. DE ESTA MANERA LOS AGUSTINIANOS SOLICITARON LICENCIA PARA ACUDIR A AQUELLOS LUGARES EN LOS QUE, NI LOS FRANCISCANOS NI LOS DOMINICOS, HABÍAN PENETRADO TODAVÍA.

PODEMOS DISTINGUIR TRES DIRECCIONES EVANGELIZADORAS QUE SIGUIERON LOS AGUSTINIANOS Y QUE MÁS ADELANTE ANALIZAREMOS:

1. LA REGION MERIDIONAL, HACIA EL EXTREMO ORIENTAL DEL ACTUAL ESTADO DE GUERRERO. ENTRE LA MISIÓN DOMINICANA DE MORELOS AL ESTE Y EL GRUPO FRANCISCANO-DOMINICANO DE PUEBLA AL OESTE.
2. LA REGION SEPTENTRIONAL, EL LUGAR OCUPADO POR LOS OTOMIES, DE LOS AHORA ESTADOS DE HIDALGO, SAN LUIS POTOSÍ, PUEBLA Y VERACRUZ. ENTRE DOS GRUPOS FRANCISCANOS.
3. LA REGION OCCIDENTAL, LOS LUGARES DE TIRIPITÍO Y CHARO EN MICHOACÁN Y YURIRIA EN EL HOY ESTADO DE GUANAJUATO. TAMBIÉN ENTRE DOS GRUPOS FRANCISCANOS. SE ENCONTRARON UNIDOS A LA CIUDAD DE MÉXICO POR LA REGIÓN DE TOLUCA.

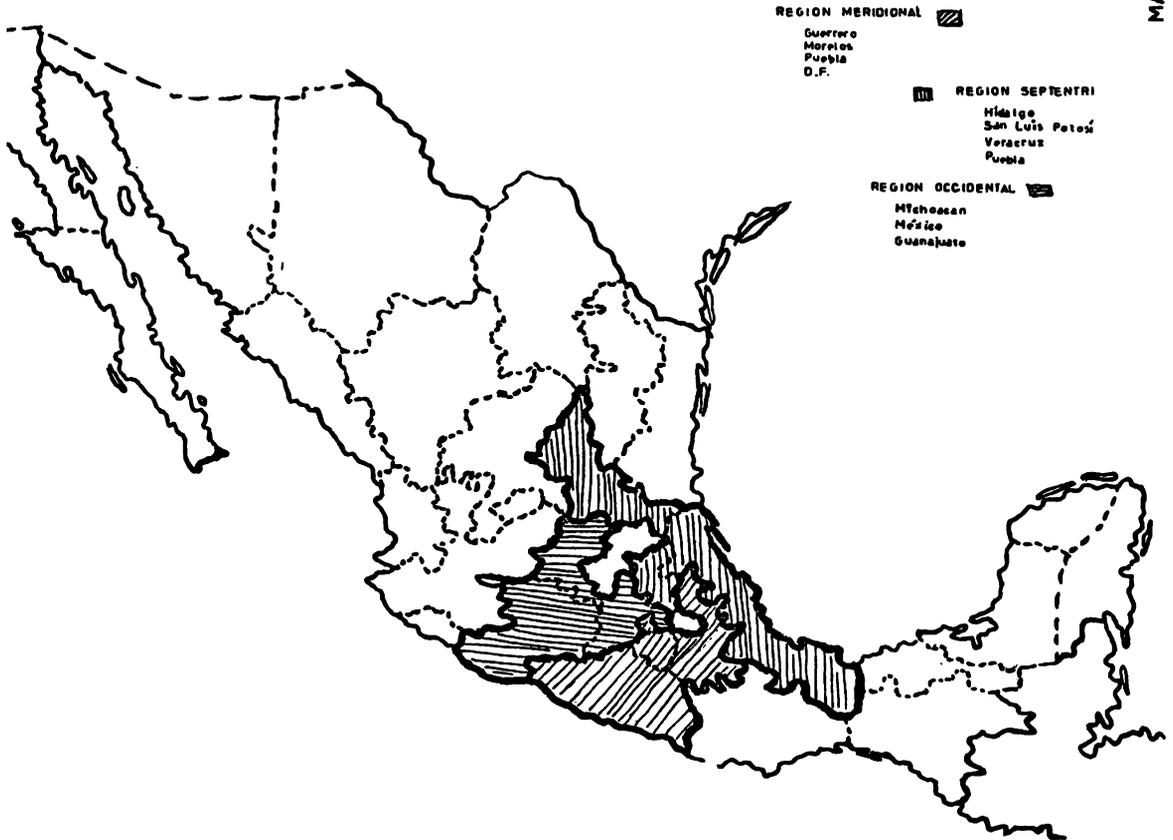
LA MISIÓN EN LA REGIÓN MERIDIONAL DATA DE 1533. TUVO SU ORIGEN EN LAS ORDENANZAS DE LA REAL AUDIENCIA PARA PREDICAR EL EVANGELIO EN CHILAPA Y TLAPA, "... DONDE SATANÁS CON QUIETA PAZ REINABA EN LAS ALMAS TENIÉNDOLAS EN TINIEBLAS".<sup>20</sup>

---

20 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p. 27.

regiones evangelizadas por agustinianos segun la  
división política actual.

MAP. 1



LOS FRAILES JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN Y JORGE DE ÁVILA, DURANTE SU TRAYECTO A CHILAPA FUNDARON EL CONVENTO DE OCUITUCO. LA NECESIDAD DE PREDICAR EN ESTA POBLACIÓN, HIZO QUE FRAY JORGE DE ÁVILA PERMANECIERA EN ELLA EN COMPAÑÍA DE FRAY JUAN DE SAN ROMÁN, QUIEN LLEGÓ MÁS TARDE.

FRAY AGUSTÍN DE CORUÑA SE REUNIÓ CON FRAY JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN, PARA PROSEGUIR EL CAMINO A CHILAPA, A DONDE LLEGARON EL 5 DE OCTUBRE DE 1533.

FRAY ALONSO DE BORJA FUE MAESTRO DE NOVICIOS EN EL INSTITUTO DE SANTA FE FUNDADO POR VASCO DE QUIROGA.<sup>21</sup>

EN VISTA DE QUE LOS FRAILES AGUSTINIANOS ERAN POCOS Y TENÍAN SÓLO CUATRO CONVENTOS, PARA LA ENORME EXTENSIÓN TERRITORIAL QUE DEBÍAN EVANGELIZAR, EL PADRE FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ ORDENÓ EL "PRIMER CAPÍTULO PROVINCIAL DE LA CONGREGACIÓN", QUE SE CELEBRÓ EL 8 DE JUNIO DE 1534 EN EL CONVENTO DE OCUITUCO. SE DISPUSO QUE FRAY FRANCISCO DE LA CRUZ Y FRAY

---

21 "La principal expresión de la reforma social humanista estaba fuera de la capital, en la comunidad modelo u "hospital" llamado Santa Fé, en el extremo occidental del valle fundado a principios de la década de 1530. Sus reglamentos establecían la existencia de una población indígena alfabetizada, dedicada a una economía de agricultura y oficios calificados, con propiedad común y rotando en los cargos públicos. La sede fue escogida en un área alejada de los centros de influencia laica española, y los indígenas cristianizados eran llevados allí. El objetivo de su fundador Vasco de Quiroga, era cultivar la moralidad natural de la población indígena y recrear las condiciones del cristianismo primitivo en una comunidad ejemplar". Cfr. Ch. Gibson. Op. cit., p.p. 102-103.

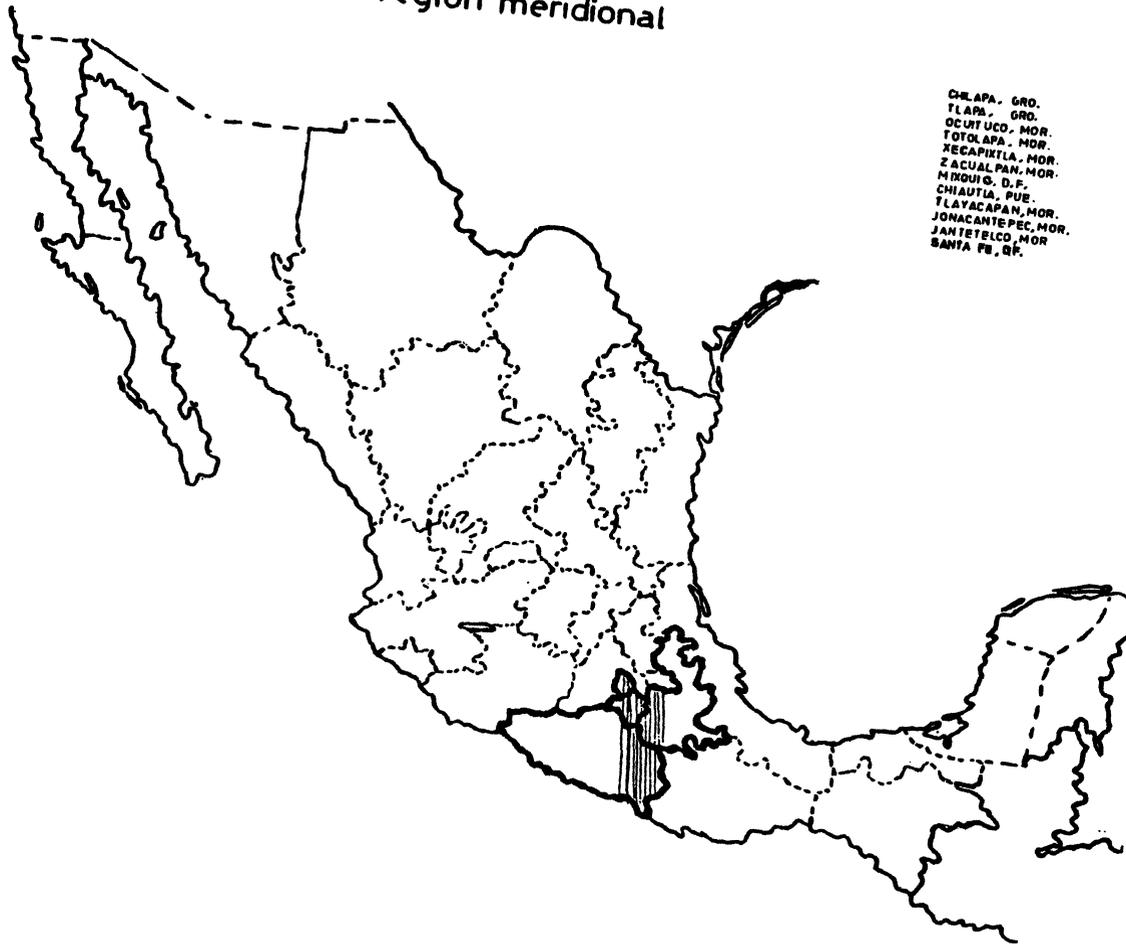
JUAN DE OSEGUERA SE QUEDARAN EN UCUITUCO PARA APRENDER LA LENGUA Y ADMINISTRAR LOS SACRAMENTOS; QUE FRAY JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN Y FRAY JORGE DE AVILA RESIDIERAN EN EL CONVENTO DE SAN AGUSTÍN DE MÉXICO; QUE FRAY JUAN DE SAN ROMÁN Y FRAY AGUSTÍN DE CORUÑA HABITARAN EL CONVENTO DE CHILAPA Y QUE FRAY ALONSO DE BORJA REGRESARA AL INSTITUTO SANTA FÉ.

LAS LLEGADAS POSTERIORES DE AGUSTINIANOS A NUEVA ESPAÑA, DIERON PIÉ A EXTENDER LA PREDICACIÓN EN LA ZONA MERIDIONAL. EN 1534 YA SE ENCONTRABAN EN TOTOLAPA (MOR.), UCUITUCO (MOR.), CHILAPA Y TLAPA (GRO.); HACIA 1535 EN YECAPIXTLA Y ZACUALPAN (MOR.); PARA 1536 EN MIXQUIC (D.F.); EN 1550 EN CHIAUTLA (PUE.); EN TLAYACAPAN (MOR.) EN 1554; EN JONACATEPEC (MOR.) HACIA 1557 Y EN JANTETELCO (MOR.) EN 1565.<sup>22</sup>

---

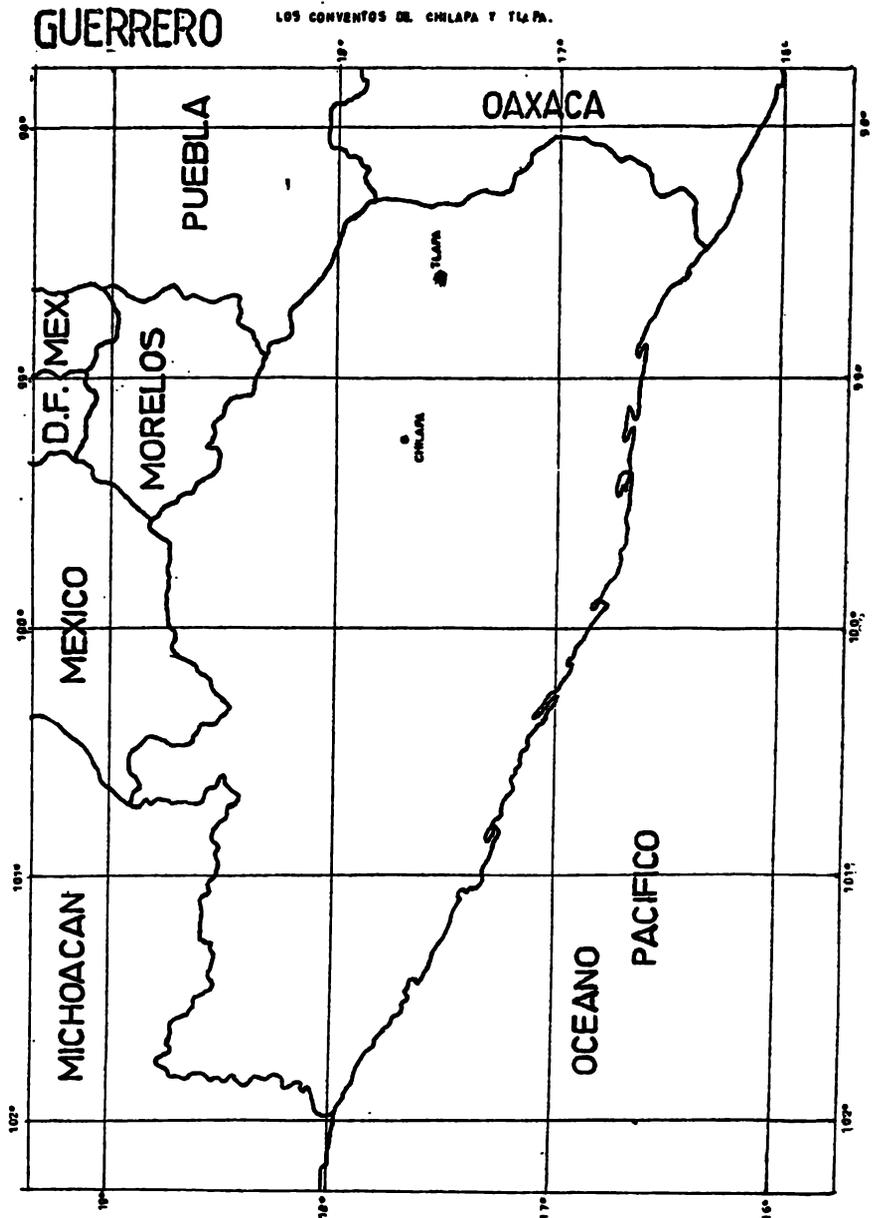
22 Las fechas son aproximadas debido a que proceden de diversas fuentes. Asimismo se agrega en el paréntesis el actual estado en que se encuentran dichas poblaciones.

región meridional



CHILAPA, GRO.  
TLAPA, GRO.  
OCUTLICO, MOR.  
TOTOLAPA, MOR.  
XECAPIXTLA, MOR.  
ZACUALPAN, MOR.  
MIXQUI, D.F.  
CHIAUTLA, PUE.  
TLAYACAPAN, MOR.  
JONACANTEPEC, MOR.  
SANTA FE, O.F.

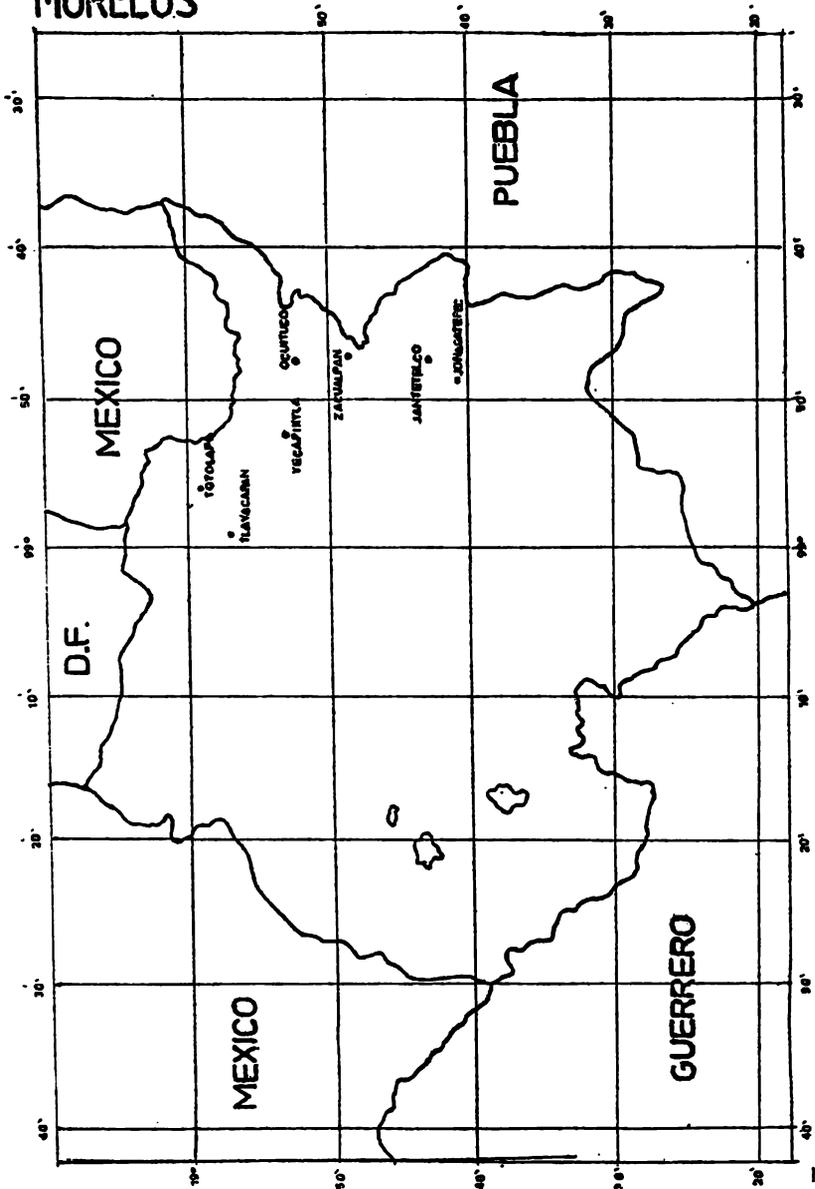
MAP. 2



MAP. 3

LOS CONVENTOS DE OCUTUCO, TOTOLAPA, TEGAPINTLA, ZACUALPAN,  
TLAYACAPAN, JONACATEPEC Y JANTETELCO

**MORELOS**

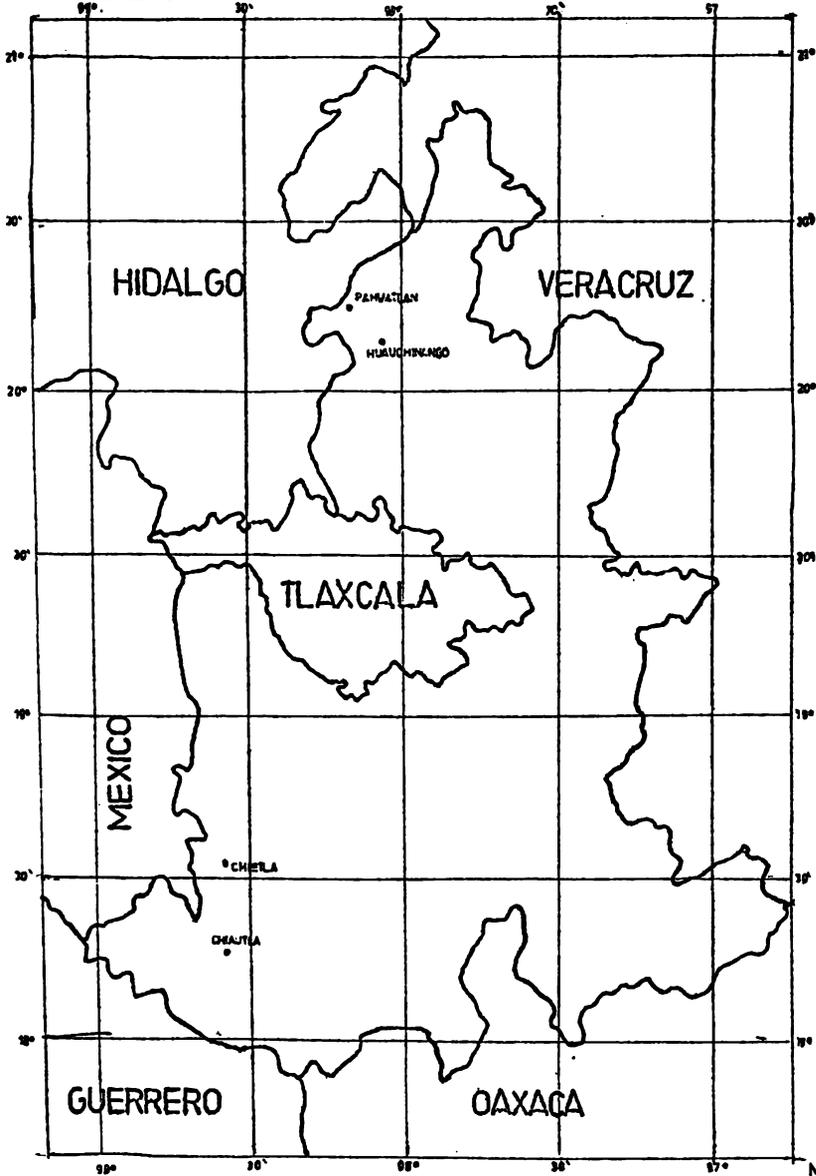


MAP. 4



EL CONVENTO DE CHAUTLA DENTRO DE LA REGION MERIDIONAL  
Y LOS DE PAMUATLAN Y HUAUCHINANGO EN LA REGION SEPTENTRIONAL

# PUEBLA



MAP. 6

LA ELECCIÓN DE FRAY JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN COMO VICARIO PROVINCIAL EN 1536 QUE, COINCIDIÓ CON EL SEGUNDO GRUPO DE AGUSTINIANOS LLEGADOS A LA NUEVA ESPAÑA, PROPICIARON LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" EN LA REGIÓN SEPTENTRIONAL O ZONA OTOMÍ.

LOS FRAILES ALONSO DE BORJA, GREGORIO DE SALAZAR Y JUAN DE SAN MARTÍN SE ENCARGARON DE FUNDAR EL CONVENTO DE ATOTONILCO (HGO.), FRAY JUAN DE SAN ROMÁN Y FRAY ANTONIO DE ROA FUNDARON EN LA "SIERRA ALTA" O SIERRA MADRE ORIENTAL, DONDE -SEGÚN LA CRÓNICA DE JUAN DE GRIJALVA- "..., LA EVANGELIZACIÓN FUE DE LAS MÁS DIFÍCILES DEBIDO A LAS ALTAS Y CONTINUAS SERRANÍAS".<sup>23</sup>

DESDE ENTONCES LAS FUNDACIONES SE SUCEDIERON CON RITMO BASTANTE REGULAR: EPAZOYUCAN (HGO.) EN 1540; ACTOPAN (HGO.) EN 1550; TEZONTEPEC (HGO.) EN 1554; ACATLÁN (HGO.) EN 1557; CHAPANTONGO (HGO.) EN 1566; METZTITLÁN (HGO.) EN 1543; HUEJUITLA (HGO.) ENTRE 1540 Y 1545; HUAUCHINANGO (PUE.) EN 1543; XILITLA (S.L.P.) EN 1550; PAHUATLAN (PUE.) EN 1552; CHAPULHUACÁN (HGO.) EN 1557. POSTERIORMENTE MOLANGO, IXMIQUILPAN Y TUTEPEC EN HIDALGO Y TANTOYUCA EN VERACRUZ.

EN 1537 OTROS FRAILES LLEGARON A NUEVA ESPAÑA PARA EMPRENDER "..., NUEVAS CONVERSIONES DONDE NUNCA HUBIESE LLEGADO EL SONIDO DE LA VOZ EVANGÉLICA..."<sup>24</sup>

---

23 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p. 106.

24 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p. 28.

región septentrional

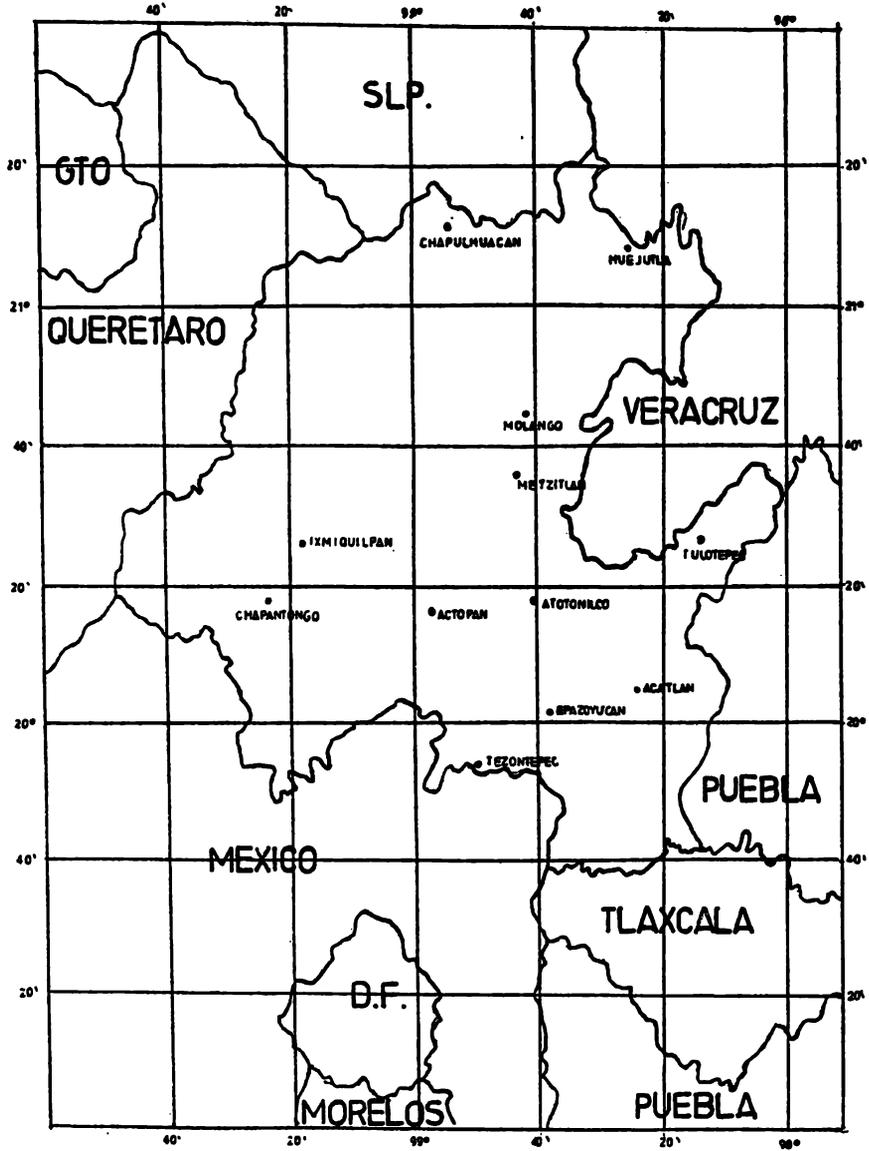


MAP. 7

-54-

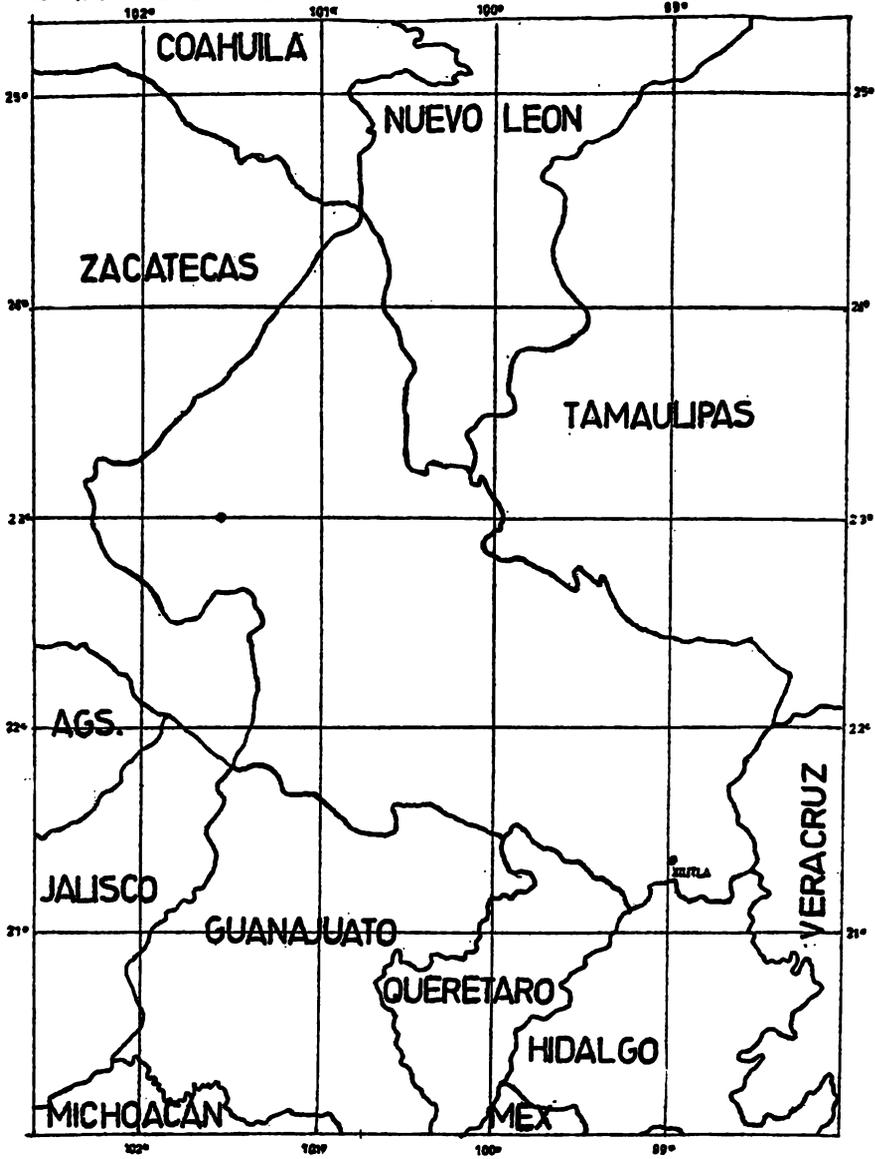
LOCALIZACION DE CONVENTOS AGUSTINIANOS EN EL ACTUAL ESTADO

# HIDALGO



MAP. 9

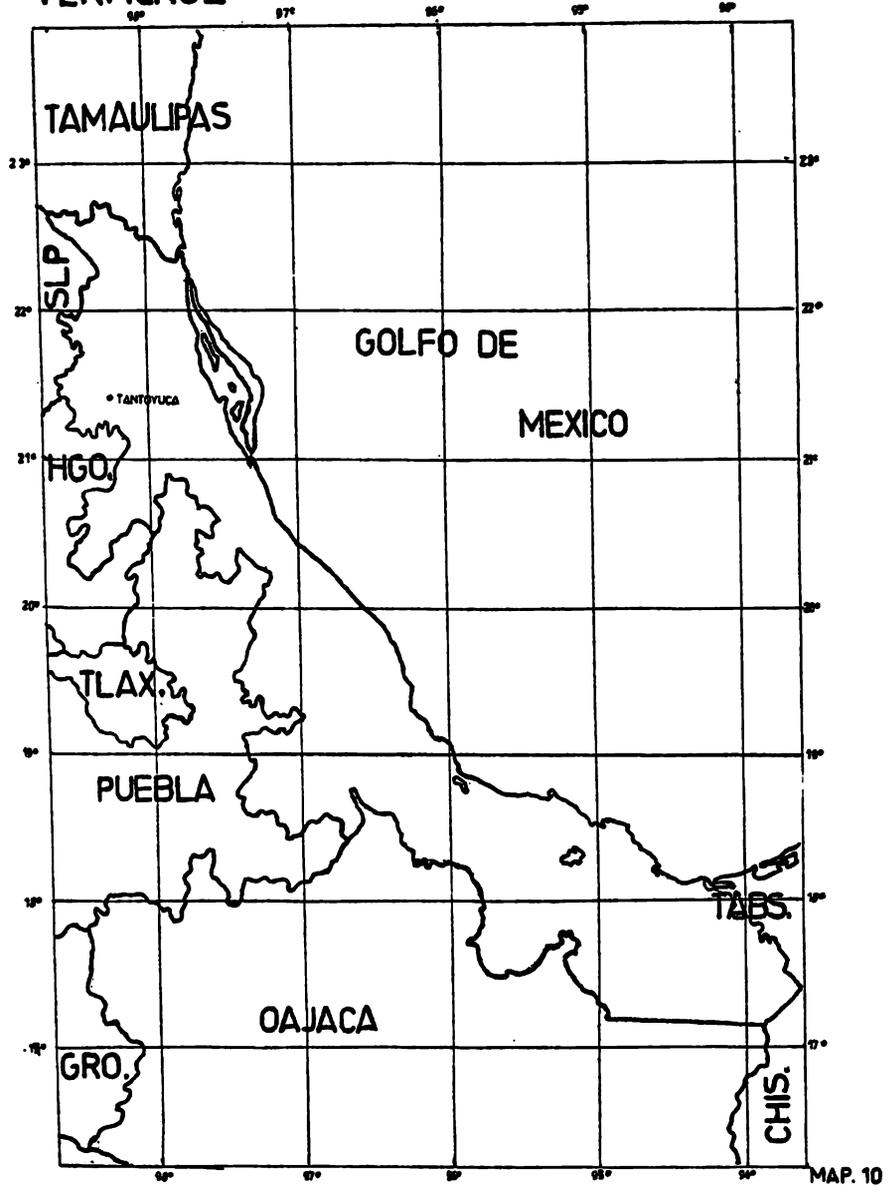
# SAN LUIS POTOSI



MAP.9

LOCALIZACION DEL CONVENTO AGUSTINIANO DE TANTOYUCA EN LA REGION SEPTENTRIONAL

# VERACRUZ



MAP. 10

CUANDO SE TUVO NOTICIA DE LOS RECIÉN LLEGADOS, EL VI  
RREY DON ANTONIO DE MENDOZA PIDIÓ AL VENERABLE FRAY NICOLÁS  
DE ÁGRED A -ELECTO PROVINCIAL EN EL CAPÍTULO CELEBRADO ESE MIS  
MO AÑO- QUE PROSIGUIERA LA EVANGELIZACIÓN POR LA "TIERRA CA  
LIENTE" -SUR DE MICHOACÁN-. FUE ASÍ COMO SE DIO INICIO A LA  
MISIÓN OCCIDENTAL.

DON JUAN DE ALVARADO, ENCOMENDERO<sup>25</sup> DE TIRIPITÍO, PO  
BLACIÓN DE MICHOACÁN, PROPUSO QUE SU ENCOMIENDA FUERA TOMADA  
COMO PUNTO DE APOYO PARA ENTRAR Y SALIR A "TIERRA CALIENTE".  
EL CAPÍTULO DECIDIÓ QUE LOS PADRES JUAN DE SAN ROMÁN Y DIEGO  
CHÁVEZ SERÍAN LOS ENCARGADOS DE ESA REGIÓN.

EN TIRIPITÍO SE ORDENABA TODO LO QUE ERA CONVENIENTE PA  
RA LAS ENTRADAS Y SALIDAS DE LA PREDICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
DE LOS SACRAMENTOS. COMO CABECERA DE LA MISIÓN EN OCCIDENTE.  
TUVO UN JACAL GRANDE "...DONDE LA GENTE SE JUNTABA A SER CA  
TEQUIZADA, Y OIR LA PALABRA DE DIOS, PORQUE LOS RELIGIOSOS TE  
NÍAN NOTICIA DE ALGUNA LENGUA, MEDIANTE ALGUNOS NATURALES LA  
DINOS...<sup>26</sup>

---

25 "Los indígenas aunque sujetos a las demandas de tributo y  
trabajo durante el período en que la otorgación estaba en  
vigor, eran considerados como libres por la razón de que  
no eran propiedad de los encomenderos. Su libertad esta  
blecía una distinción legal entre encomienda y esclavitud  
... Una otorgación de encomienda no confería propiedad  
sobre la tierra, jurisdicción judicial, dominio o señorío.  
Confiaba a cada encomendero el bienestar cristiano de un  
número designado de indígenas".  
Cfr. Ch. Gibson. Op. cit., p. 63.

26 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p. 35.

FRAY NICOLÁS DE ÁGRED A Y OTROS RELIGIOSOS, DIRIGIERON LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" EN LA "TIERRA CALIENTE." PENETRARON -SEGÚN CUENTA DIEGO DE BASALENQUE- "..., LAS FALDAS DE LA GRAN SIERRA:"<sup>27</sup> TZINTZUNTZAN, PÁTZCUARO, VALLADOLID, JACONA, CHARO, UCAREO, TACÁMBARO, HUATAJO EN MICHOACÁN HASTA YURIRIA EN GUANAJUATO.

EL MISMO CAPÍTULO DE 1537 DESIGNÓ QUE SE FUNDARA EL CONVENTO DE OCUILAN, EN LA REGIÓN DE TOLUCA, SOBRE LA RUTA DE MICHOACÁN. OCUILAN -NOS INDICA GRIJALVA-<sup>28</sup> ERA UN PUEBLO ÚNICO EN LA NUEVA ESPAÑA, DEBIDO A LA EXCLUSIVIDAD Y DIFICULTAD DE LA LENGUA.

CERCA DE OCUILAN SE FUNDÓ MALINALCO, HACIA 1540 -SEGÚN ROBERT RICARD-<sup>29</sup> "..., DISTA DE MÉXICO TRECE LEGUAS HACIA LA PARTE DEL OCCIDENTE ES DEL ARZOBISPADO; LOS NATURALES SON MEXICANOS, LA POBLACIÓN FUE MUY GRANDE..."<sup>30</sup>

---

27 Ibidem, p.p. 29-30 (Se refiere a las regiones del Sur de la Sierra Madre Occidental).

28 J. Grijalva, Fr. de ... Op. cit., p. 119. /El cronista no menciona el nombre de los fundadores./

29 R. Ricard. Op.cit., p. 94.

30 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p. 191.

región occidental

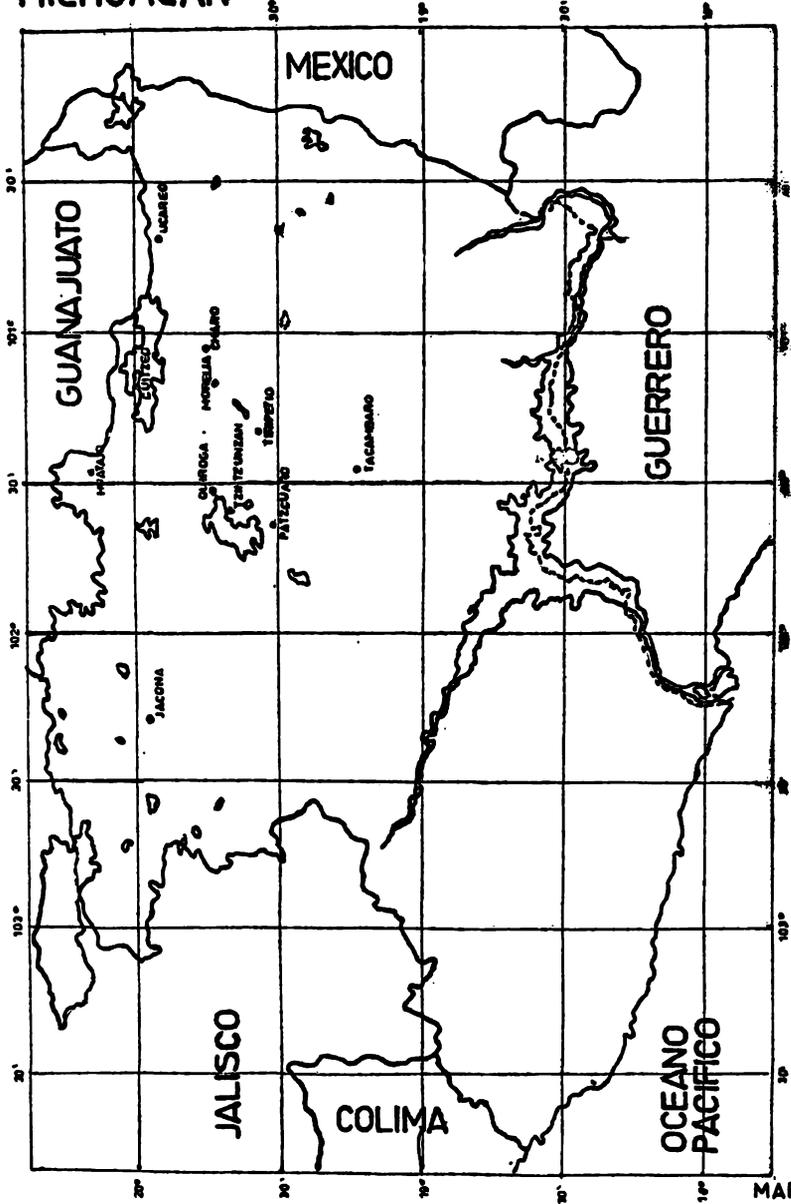
MAP. 11

TUPITIO, MICH.  
MALINALCO, MEX.  
OCULAN, MEX.  
YURRIA, GTO.  
CHAPO, MICH.

-50-



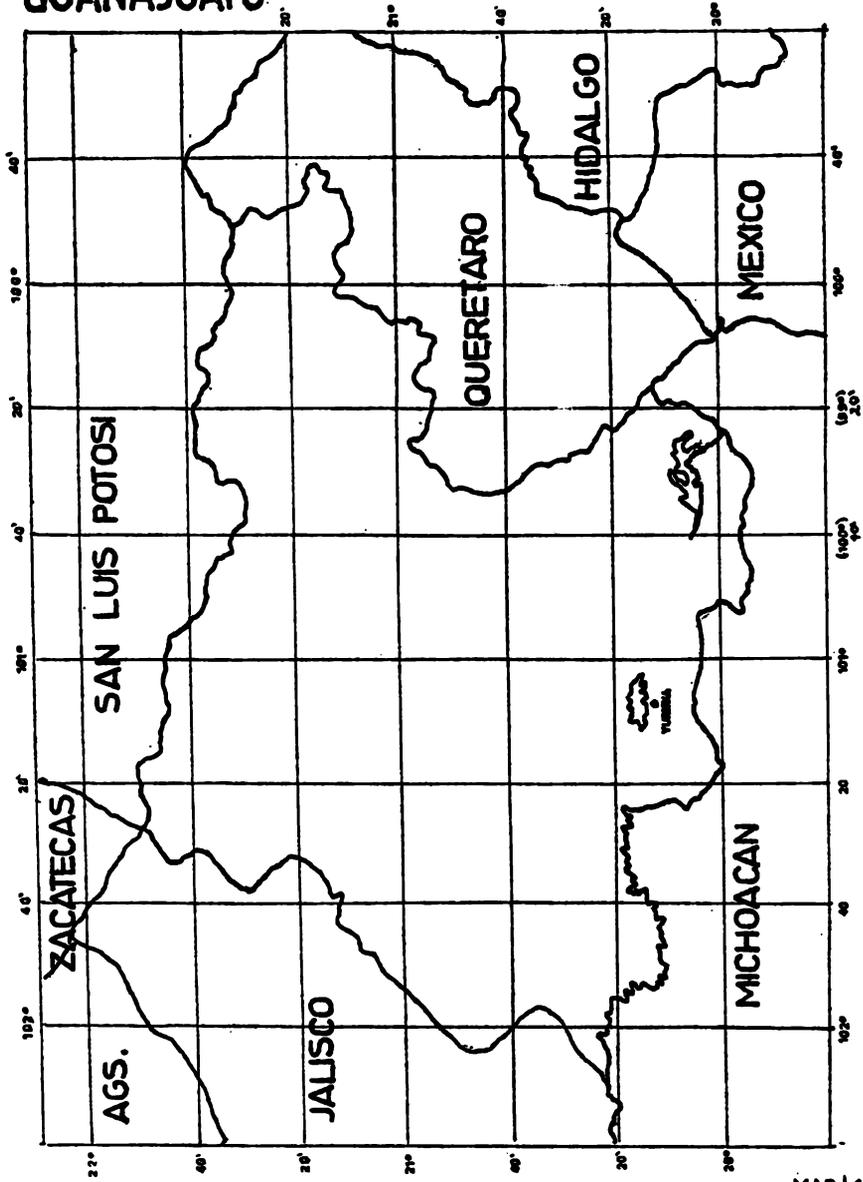
# MICHOACAN



MAP. 12

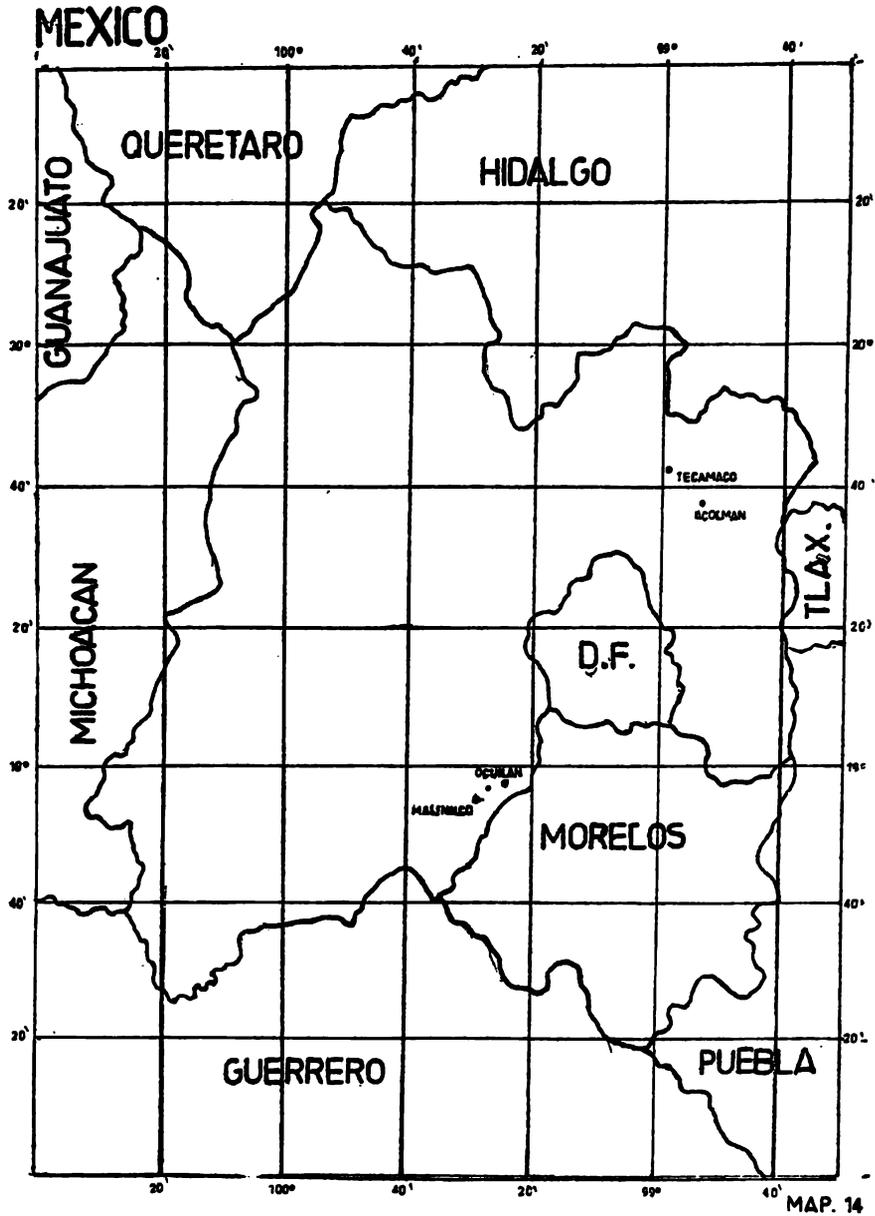
UBICACION DE LA FUNDACION AGUSTMIANA DE TURINA  
EN LA REGION OCCIDENTAL

GUANAJUATO



MAP. 13

LOCALIZACION DE CONVENTOS AGUSTINIANOS (OCULAN MALINALCO  
TECAMACO Y ASOLMAN)



EN MICHOACÁN LAS FUNDACIONES AGUSTINIANAS SE MULTIPLICARON CASI AL MISMO GRADO QUE LAS FRANCISCANAS.

EN LA REGIÓN OCCIDENTAL EL MEJOR PUEBLO QUE TUVIERON LOS AGUSTINIANOS FUE TIRIPITÍO. POR ESTA RAZÓN DURANTE EL CAPÍTULO CELEBRADO EN MÉXICO EN 1540, SE FUNDÓ EN ESA POBLACIÓN "... LA PRIMERA CASA DE ESTUDIOS MAYORES..., CON MUCHOS FRAILES, PARA QUE CON BUENA COMODIDAD SE ACUDIESE A LA PREDICACIÓN EVANGÉLICA..."<sup>31</sup> FUE "... TIRIPITÍO EL CORAZÓN Y CENTRO DE MICHOACÁN, COLOCADO EN MEDIO DE LAS TRES CIUDADES, DE PÁTZCUARO, VALLADOLID Y TZINTZUNTZAN; A LAS PUERTAS DE LA TIERRA CALIENTE".<sup>32</sup>

EL EXAMEN DE LA DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LAS TRES ÓRDENES Y CONVENTOS DISTINGUE -SEGÚN RICARD-<sup>33</sup> TRES TIPOS DE MISIÓN:

1. MISIÓN DE OCUPACION
2. MISIÓN DE PENETRACION
3. MISIÓN DE UNIÓN

LA PRIMERA FUE FORMADA POR LOS SECTORES DONDE LOS CONVENTOS SE PRESENTAN EN RED RELATIVAMENTE APRETADA, A UNA DISTANCIA RAZONABLE LOS UNOS DE LOS OTROS Y DONDE PUDIERAN AGRUPARSE ALREDEDOR DE UN CENTRO. A ESTE TIPO PERTENECIÓ LA MI

---

31 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p.191.

32 M. Escobar, Fr. de Op. cit., p. 122.

33 R. Ricard. Op. cit., p.p. 97-98.

misión de ocupación

HIDALGO (REGION SEPTENTRIONAL)  
MICHOACAN (REGION OCCIDENTAL)

MAP. 15

-65-



SIÓN FRANCISCANA ENVIADA A PUEBLA; LA MISIÓN FRANCISCANA Y AGUSTINIANA DE HIDALGO Y MICHOACÁN; LA MISIÓN DOMINICANA DE LA MIXTECA Y LA FRANCISCANA DE LA REGIÓN DE GUADALAJARA.

/Véase mapa 15.7

LA MISIÓN DE PENETRACIÓN FUE REPRESENTADA POR LOS ESTABLECIMIENTOS PRECARIOS DE CASAS ESPORÁDICAS EN LAS ZONAS DE RELIEVE DIFÍCIL, DE CLIMA PENOSO, DONDE LOS INDIOS TODAVÍA NO ESTABAN PACIFICADOS: LOS FRANCISCANOS EN ZACATECAS, DURANGO Y GUANAJUATO; LOS DOMINICOS EN OAXACA Y; LOS AGUSTINIANOS EN GUERRERO. ESTE TIPO DE MISIÓN SE ACOMPAÑABA DE LA CONQUISTA MILITAR. /Véase mapa 16.7

LA MISIÓN DE UNIÓN LA FORMARON UNA SERIE DE CONVENTOS, QUE EN LUGAR DE PRESENTARSE BAJO UNA FORMA CONCÉNTRICA APARECIERON COMO UNA LÍNEA MÁS O MENOS DIRECTA. UNÍAN UN GRUPO CUALQUIERA A LA VILLA DE MÉXICO. LA MISIÓN DOMINICANA DE PUEBLA, QUE RELACIONA A LA MISIÓN DE LA MIXTECA CON LA DEL VALLE DE MÉXICO, ES UN EJEMPLO CARACTERÍSTICO. SE PUEDE COLOCAR EN LA MISMA CATEGORÍA, LA MISIÓN AGUSTINIANA DE MORELOS QUE LIGABA LA DE MÉXICO CON LA DE GUERRERO, Y LA DE TOLUCA QUE UNÍA LA CIUDAD DE MÉXICO CON MICHOACÁN. /Véase mapa 17.7

#### LOS AGUSTINIANOS EN EL ACTUAL ESTADO DE MÉXICO

LAS ÓRDENES MENDICANTES DE FRANCISCANOS, DOMINICOS Y AGUSTINIANOS SE CONVIRTIERON EN LOS TRANSMISORES DE LA CULTURA ESPAÑOLA ENTRE LOS INDIOS.<sup>34</sup> LAS PROVINCIAS RELIGIOSAS

---

34 Ibidem, p. 95.

# misión de penetración

MAP. 16

GUBARERO

-67-



# misión de unión

MORELOS (QUE LIGA A MEXICO  
CON GUERRERO)  
TOLUCA (QUE UNE A MEXICO  
CON MICHOACAN)

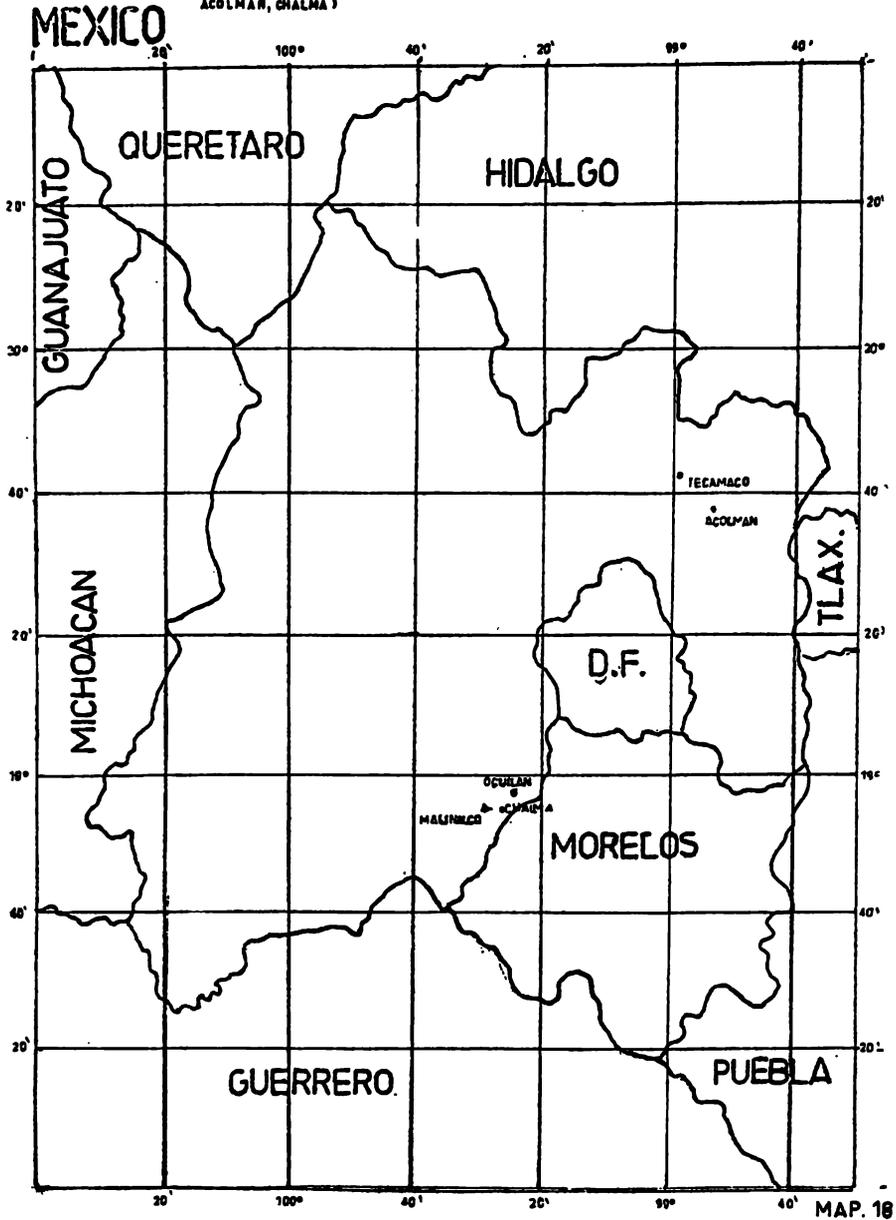
MAP. 17



DEL SANTO EVANGELIO, DE SANTIAGO Y DEL SANTÍSIMO NOMBRE DE JESÚS, POBLARON EL TERRITORIO QUE AHORA FORMA PARTE DEL ESTADO DE MÉXICO.

LOS AGUSTINIANOS FUNDARON LOS CONVENTOS DE ACOLMAN, OCUJLAN, MALINALCO, TECAMACO Y CHALMA DENTRO DE ESA JURISDICCIÓN. SE EXPANDIERON HACIA EL SURESTE DEL ESTADO Y MALINALCO FUE EL LUGAR MÁS AL SUR A QUE LLEGARON.

FUNDACIONES AGUSTINIANAS EN EL ESTADO (OCUILAN, MALINALCO, TECAMACO, ACOLMAN, CHALMA)



## 6. LA MISION EVANGELIZADORA DE LOS AGUSTINIANOS

A LA LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES, ÚNICAMENTE EXISTÍAN EN EL TERRITORIO QUE HOY FORMA PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS, LAS CIUDADES DE TENOCHTITLAN Y MONTE ALBÁN. LOS DEMÁS NÚCLEOS INDÍGENAS SE ENCONTRABAN DISPERSOS EN LA SIERRA, SIN NINGÚN POBLADO EN COMÚN; CIRCUNSTANCIA QUE PROVOCÓ UN GRAN OBSTÁCULO PARA LA EVANGELIZACIÓN.

LOS FRAILES TUVIERON QUE ESCUDRIÑAR LAS SIERRAS, SUBIRLAS Y BAJARLAS; VÉRSELAS CON LA AVERSIÓN DE LOS INDIOS QUE LES REHUÍAN, SUFRIR PENAS, FATIGAS Y PELIGROS. SIN EMBARGO, MÁS TARDE LOGRARON ESTABLECER VILLAS.<sup>35</sup>

LOS AGUSTINIANOS -SEGÚN RICARD<sup>36</sup> FUERON LOS GRANDES MAESTROS EN EL ARTE DE FUNDAR VILLAS INDIAS, DE CIVILIZARLAS Y DE ADMINISTRARLAS. POR EJEMPLO, EN LAS POBLACIONES DE CHILAPA Y TLAPA, LOS FRAILES AGUSTÍN DE CORUÑA Y JERÓNIMO DE SAN ESTEBAN REDUJERON A LA MULTITUD INDÍGENA DE LA SIERRA EN UNA VILLA, CREARON CASAS, CALLES Y PLAZAS. EN SANTA FE, SE EDIFICÓ UN HOSPITAL Y UN COLEGIO; EL PRIMERO TUVO LA FUNCIÓN DE CASA DE CUNA Y EL SEGUNDO LA DE FORMAR UN SEMINARIO

---

35 Desde 1503 las instrucciones reales ordenaron la organización de villas para los indígenas, con una iglesia, un cabildo indígena y hospitales. En una cédula fechada en Valladolid el 26 de junio de 1523, Carlos V preveía el desarrollo de la vida indígena en villas organizadas. R. Ricard. Op. cit., p. 164.

36 Ibidem, p. p. 167-168.

DE INDIOS QUE DEBÍAN SERVIR EN LAS IGLESIAS, FRAY FRANCISCO DE BORJA ORGANIZÓ ESTAS VILLAS EN ATOTONILCO Y METZTITLÁN Y FRAY PEDRO DE SAN JERÓNIMO EN PIRINDAS DE CHARO. LOS PORTADORES DE ESTA ESTRUCTURA ACTUARON CON MAYOR DECISIÓN EN MICHOACÁN. FRAY DIEGO DE CHÁVEZ LEVANTÓ LA VILLA DE YURIRIA; FRAY FRANCISCO DE VILLAFUERTE LA DE CUITZEO. EN TIRIPITÍO SE DISEÑARON PLAZAS, CALLES, EL HOSPITAL Y EL CONVENTO.

LA DIRECCIÓN DE LOS AGUSTINIANOS ESTUVO CONFIADA A DON VASCO DE QUIROGA, ENTONCES MIEMBRO DE LA REAL AUDIENCIA DE MÉXICO, QUIEN ORDENÓ QUE LAS VILLAS ESTUVIERAN EN MANOS DE LOS RELIGIOSOS TAMBIÉN EN LO TEMPORAL; ADMINISTRACIÓN DE LA JUSTICIA; REGLAMENTACIÓN DE LAS CUESTIONES DE SUCESIÓN, DIVISIÓN DE LOS BIENES DE LOS DIFUNTOS ENTRE LOS HEREDEROS, ETC.

LAS VILLAS DE EVANGELIZACIÓN SE AGRUPABAN Y ORGANIZABAN EN TORNO A UN VASTO ESPACIO, QUE ERA A LA VEZ PLAZA MAJOR Y TIANGUIS. LA PLAZA ERA EL CORAZÓN DE LA VILLA, EL CENTRO DE LA VIDA COMÚN.

TODOS LOS DOMINGOS LOS AGUSTINIANOS DE ATOTONILCO DEBÍAN IR A LAS "VISITAS"<sup>37</sup> DE SU CONVENTO; CADA RELIGIOSO DECÍA DOS MISAS, EN DOS "VISITAS" DIFERENTES, BAUTIZABAN Y

---

37 "Una doctrina consistía en un pueblo principal llamado cabecera (o cabeza) de doctrina, donde estaban localizados la iglesia y la residencia clerical y un núcleo de pueblos alrededor llamados "visitas". Cfr. Ch. Gibson. Op. cit., p.p. 106-107.

CONFESABAN A LOS ENFERMOS, DABAN LA COMUNIÓN Y OTORGABAN EL MATRIMONIO. AL APROXIMARSE LA CUARESMA IBAN A LAS "VISITAS" PARA CONFESAR A TODOS LOS INDIOS. EN METZTITLÁN LA SITUACIÓN ERA ANÁLOGA: LAS "VISITAS" ERAN -INSPECCIONADAS REGULARMENTE POR DOS RELIGIOSOS QUE IBAN EN DOS DIRECCIONES OPUESTAS, EL QUE DECÍA LA MISA Y EL QUE ADMINISTRABA LOS SACRAMENTOS. CUANDO LOS RELIGIOSOS HABÍAN TERMINADO SU RECORRIDO, REGRESABAN AL CONVENTO Y OTROS DOS PARTÍAN PARA SEGUIR EL MISMO ITINERARIO. GRACIAS A ESTO, LAS "VISITAS" RECIBIERON AL MENOS OCHO O NUEVE VECES POR AÑO, A LOS MISIONEROS.

DE HECHO LAS TRES ÓRDENES MEDICANTES VENIDAS A AMÉRICA TUVIERON UN MÉTODO Y UNA POLÍTICA MISIONERA QUE SE DIFERENCIA SEGÚN RICARD,<sup>38</sup> LOS FRANCISCANOS SE ESPECIALIZARON EN LOS ESTUDIOS ETNOGRÁFICOS Y LINGÜÍSTICOS, ADEMÁS DE TRATAR DE FORMAR UN CLERO INDÍGENA; LOS DOMINICOS RESULTARON MUY ORTODOXOS Y NO CREYERON -COMO LOS FRANCISCANOS- QUE LOS NATURALES FUERAN CAPACES DE INGRESAR AL CLERO. LOS AGUSTINIANOS -QUE SON LOS MÁS INTERESANTES PARA NOSOTROS- FUERON LOS FRAILES MÁS CAPACITADOS PARA DIRIGIR LAS POBLACIONES Y LA VIDA ESPIRITUAL DEL INDÍGENA.

LOS AGUSTINIAÑOS -AL POCO TIEMPO DE SU LLEGADA- ORGANIZARON EL "PRIMER CAPÍTULO DE LA CONGREGACIÓN EN NUEVA ESPAÑA" (1534) PARA SENTAR LAS BASES DE SU MISIÓN APOSTÓLICA EN LAS

---

38 R. Ricard. Op. cit., p. 334.

REGIONES QUE LES HABÍAN SIDO ASIGNADAS Y DE ESA FORMA ENSEÑAR LA DOCTRINA METÓDICAMENTE. LA JUNTA ACORDÓ -LO QUE A CONTINUACIÓN TRANSCRIBIMOS-: "..., QUE EL OFICIO DIVINO SE REZE SIEMPRE EN COMUNIDAD EN EL CORO..., QUE LAS MISAS SE CELEBREN EN LUGARES DECENTES CON GRAN LIMPIEZA..., QUE NO SE DIXERE MISA EN LOS PUEBLOS DONDE NO HUBIESE IGLESIA DECENTE..., QUE EN LAS MISAS SE VISTAN INDIOS PARA AYUDARLAS ..., QUE EN LO QUE TOCA AL ADMINISTRAR EL SANTÍSIMO SACRAMENTO DEL BAUTISMO..., A LOS NIÑOS SE BAUTICE LOS DOMINGOS DEL AÑO; Y EN CUANTO A LOS ADULTOS ORDENAMOS QUE SE BAUTICEN AL AÑO CUATRO VECES...: LA PASCUA DE RESURRECCIÓN, LA PASCUA DE NAVIDAD Y PENTECOSTÉS; Y EL DÍA DE NUESTRO PADRE SAN AGUSTÍN..., ORDENAMOS QUE SE LES ENSEÑE LA DOCTRINA, Y COSAS NECESARIAS PARA LA DISPOSICIÓN DEL SANTO BAUTISMO..., ORDENAMOS QUE ACABADA LA MISA YA ESTÉN JUNTOS EN EL PATIO TODOS LOS NIÑOS DEL PUEBLO, Y TENGAN DIPUTADOS INDIOS HÁBILES Y SUFICIENTES QUE LES ENSEÑEN LA DOCTRINA".<sup>39</sup>

MÁS TARDE, A PARTIR DE 1541, CON LA INICIATIVA DE FRAY JUAN DE ZUMÁRRAGA, LOS MENDICANTES TUVIERON QUE SEGUIR UN MÉTODO DE EVANGELIZACIÓN COMÚN. PERIÓDICAMENTE LAS AUTORIDADES Y LOS DIFERENTES ESPECIALISTAS DE LAS TRES ÓRDENES, SE REUNÍAN EN UN CONVENTO DE MÉXICO PARA EXAMINAR Y RESOLVER DE COMÚN ACUERDO LOS PROBLEMAS Y DIFICULTADES QUE SE PRESENTABAN EN LA DOCTRINA Y DARLES UNA RESOLUCIÓN.

---

39 J. Grijalva, Fr. de Op. cit., p.p. 63-64.

DE HECHO, LOS MISIONEROS COINCIDÍAN EN LA ABOLICIÓN DE LA IDOLATRÍA Y EN TODO AQUELLO QUE PODRÍA RETORNARLA: DESTRUCCIÓN DE TEMPLOS Y DE ÍDOLOS, SUPRESIÓN DE FIESTAS PAGANAS Y FORMACIÓN CRISTIANA DE LOS NIÑOS.

LA TERCERA LLEGADA DE AGUSTINIANOS EN 1539 PROPICIO LA CONVERSIÓN DE MÁS INDÍGENAS. COMO PRIMER PUNTO SE PROYECTÓ LA ENSEÑANZA DEL CATECISMO DE MANERA ORDENADA. SE LOGRÓ QUE LOS HABITANTES DE LAS VILLAS SE REUNIERAN EN EL ATRIO DE LA IGLESIA AL TOQUE DE CAMPANA. DESPUÉS DE ENSEÑAR LA DOCTRINA A TODOS LOS AHÍ CONGREGADOS, SE DESPEDÍA A LOS ADULTOS. LOS NIÑOS SE QUEDABAN PARA ENSEÑARLOS A LEER Y ESCRIBIR; A AYUDAR DURANTE LA MISA; A CANTAR Y TOCAR INSTRUMENTOS MUSICALES; PARA, DE ENTRE LOS NIÑOS MÁS INTERESADOS FORMAR SACRISTANES Y SECRETARIOS. AL PRINCIPIO HABÍA DOS SESIONES COTIDIANAS DE CATECISMO, DOS HORAS EN LA MAÑANA Y DOS EN LA TARDE, PERO SE ABANDONÓ ESTE SISTEMA DESDE QUE LOS INDIOS EMPEZARON A TENER UNA CIERTA FORMACIÓN. ASÍ VEMOS -SEGÚN NOS RELATA GRIJALVA<sup>40</sup> QUE "... LA DOCTRINA CRISTIANA SE ENSEÑA SIEMPRE EN LOS PATIOS DE LA IGLESIA; PORQUE COMO HA DE SER TAN GENERAL PARA TODOS, ES BIEN QUE EL LUGAR SEA PÚBLICO. ALLÍ SE DIVIDEN POR LOS ÁNGULOS, A UNA PARTE LOS VARONES, Y A OTRA LAS HEMBRAS, Y UNOS INDIOS VIEJOS, QUE LES ENSEÑAN SEGÚN LA NECESIDAD. SOLÍA SER DOS HORAS POR LA MAÑANA

---

40 Ibidem, p.p. 226 a 228.

NA, Y DOS A LA TARDE: YA PARECE, QUE BASTAN LAS DOS HORAS POR LA MAÑANA. Y CON ESTE CUIDADO SALEN TODOS MUY ENSEÑADOS EN LA DOCTRINA, EN LA CUAL LOS EXAMINAN RIGUROSAMENTE ANTES DE CASARLOS, Y EN LA CUARESMA, CUANDO SE LLEGA EL TIEMPO DE LAS CONFESIONES... LOS DOMINGOS Y FIESTAS DE GUARDA SE JUNTA TODO EL PUEBLO EN LOS PATIOS DE LA IGLESIA, DONDE HAY ÁRBOLES Y PUESTOS ALLÍ POR SUS HILERAS, LOS INDIOS A UN LADO Y LAS INDIAS A OTRO, SE ESTÁN REZANDO UNA, O DOS HORAS ANTES DE EMPEZAR LA MISA..., Y LUEGO SALE UN RELIGIOSO Y CUENTA HABER SI FALTA ALGUNO, Y CASTIGA AL QUE, HA FALTADO... LA MISAS SON SOLEMNÍSIMAS PORQUE..., ES GRANDE LA RIQUEZA DEL ALTAR Y MUCHA LA MÚSICA DEL CORO. NINGÚN CONVENTO HAY, DONDE NO HAYA ÓRGANO.... NINGÚN PUEBLECITO HAY DE VEINTE INDIOS DONDE NO HAYA TROMPETAS, Y UNAS FLAUTAS PARA OFICIAR LA MISA... DE AQUÍ NACE QUE LAS PASCUAS Y DÍAS PRINCIPALES, SON EN LA CABECERA, O CONVENTO LAS MÁS ALEGRES, Y SOLEMNES, QUE SE PUEDA PENSAR ..., EN TODOS LOS PUEBLOS DE VISITA HAY UNA IMAGEN DE TALLA ..., CADA BARRIO TIENE SU VOCACIÓN; QUE CORRESPONDE A LAS PARROQUIAS DE ESPAÑA. Y TODOS TIENEN TAMBIÉN OTRA IMAGEN DE ESTA DEVOCIÓN: PUES EL DÍA QUE HA DE HABER PROCESIÓN GENERAL, ACUDEN LOS INDIOS DE TODAS PARTES, TODOS TRAEN SUS ANDAS CON UN ESTANDARTE, Y LA MÚSICA DE AQUEL PUEBLO.... EN TODOS LOS CONVENTOS HAY COFRADÍAS DE LAS ÁNIMAS DEL PURGATORIO, CANTANDO UNA MISA LOS LUNES POR LOS DIFUNTOS, Y OTRA DE NUESTRA SEÑORA, CANTANDO LOS SÁBADOS OTRA MISA POR LOS VIVOS..., AQUÍ

SÓLO PONGO LO QUE ES GENERAL EN TODA LA PROVINCIA.<sup>41</sup>

DE HECHO LOS AGUSTINIANOS FUERON -DE LAS TRES ÓRDENES- LOS QUE TUVIERON MAYOR CONFIANZA EN LA CAPACIDAD ESPIRITUAL DEL INDIO. LES ENSEÑARON A TENER IMÁGENES, CRUCES Y CRUCIFIXOS EN SUS CASAS; ES DECIR, A FORMAR UN ADORATORIO QUE DEBÍA SERVIR ÚNICAMENTE PARA REZAR.<sup>42</sup>

LOS INDÍGENAS ERAN ACEPTADOS EN LAS MISAS ANTES DE RECIBIR EL BAUTISMO, DEBIDO A QUE DURANTE ELLAS Y DESPUÉS DEL EVANGELIO, UN PREDICADOR EXPLICABA LA CEREMONIA Y LA DIFERENCIA ENTRE LOS RITOS CATÓLICO Y PAGANO: JESUCRISTO -DECÍA- "...., NO PIDE LAS VIDAS DE LOS HOMBRES, NI SUS CORAZONES..."<sup>43</sup> Y QUE, A TRAVÉS DE LA HOSTIA RECIBÍAN A CRISTO, EL CUAL LES OFRECÍA GRACIA Y GLORIA.<sup>44</sup>

LOS ABORÍGENES SÓLO PODÍAN RECIBIR EL BAUTISMO SI LLENABAN CUATRO REQUISITOS: SABER EL PADRENUESTRO, EL CREDO, LOS MANDAMIENTOS DE DIOS Y DE LA IGLESIA Y LOS SACRAMENTOS. LOS AGUSTINIANOS NO BAUTIZARON DE GOLPE A LA GRAN MULTITUD Y TAMPOCO LO HICIERON EN TODO TIEMPO, SEGÚN HABÍA QUEDADO ESTIPULADO DURANTE EL "PRIMER CAPÍTULO DE LA CONGREGACIÓN EN NUEVA ESPAÑA" DE 1534 -QUE YA MENCIONAMOS-. SIN EMBARGO LOS FRAILES SE TOPA

---

41 Loc. cit.

42 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p. 45.

43 Ibidem, p. 35.

44 M. Escobar, Fr. de Op. cit., p. 77.

RON CON EL OBSTÁCULO DE LA POLIGAMIA, ESTADO QUE IMPEDÍA BAUTIZAR AL INDÍGENA.

LA POLIGAMIA FUE LA TRABA MÁS FUERTE QUE TUVIERON LOS INDIOS PARA RECIBIR LOS SACRAMENTOS. PESE A ELLO, LOS FRAILES SOSTUVIERON CONTÍNUAS PLÁTICAS PARA HACERLOS DESISTIR DE TAL FORMA DE VIDA. YA EN OCUITUCO LOS PRIMEROS "CONQUISTADORES ESPIRITUALES" HABÍAN ENTABLADO DISCUSIONES AL RESPECTO.

AL DESTERRARSE LA PRÁCTICA DE LA POLIGAMIA EN ALGUNOS SECTORES, SE PUDO LLEVAR A CABO EL SACRAMENTO DEL BAUTISMO. SEGÚN DESCRIBE DIEGO DE BASALENQUE, LOS INDIOS "... VENÍAN CON SUS ROPAS LIMPIAS, GUIRNALDAS EN LAS CABEZAS, CADENAS Y SOGAS DE LINDAS FLORES...; CADA FAMILIA Y PARENTELA ACOMPAÑABA AL CATEQUIZADO..., Y LOS FRAILES COMENZABAN LOS EXORCISMOS Y ACABADOS, ENTRABAN A LA IGLESIA Y EN LA PILA RECIBÍAN EL AGUA BENDITA. LUEGO LOS VOLVÍAN A SU CASA, Y EL COMÚN DEL PUEBLO MOSTRABA AQUELLA PASCUA EN LA TARDE GRANDE ALEGRÍA EN SUS BATLES, QUE LLAMABAN MITOTES".<sup>45</sup>

EL INDÍGENA NO COMPRENDÍA EL SIGNIFICADO DE LA PALABRA "PECADO"; DIFICULTAD QUE IMPEDÍA UNA CONFESIÓN VERDADERA. SIN EMBARGO, LOS AGUSTINIANOS SUPERARON EL PROBLEMA. EN TIRIPI-TÍO DE MICHOACÁN POR EJEMPLO, DIVIDIERON LA POBLACIÓN EN COLONIAS, CADA UNA DE LAS CUALES TENÍA SU DÍA DE CONFESIÓN. LOS HABITANTES SE REUNÍAN EN LA IGLESIA Y SE LES LEÍAN TODOS LOS

---

45 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p.p. 37-38.

PECADOS QUE EL HOMBRE PODÍA COMETER, MÁS TARDE SE LES DABA UNA ABSOLUCIÓN COLECTIVA POR LAS FALTAS VENIALES Y LUEGO DABA PRINCIPIO LA CONFESIÓN INDIVIDUAL POR LOS PECADOS MORTALES. LA CUARESMA FUE EL PERÍODO EN QUE MÁS CONFESIONES HABÍA.

LA ADMINISTRACIÓN DEL SACRAMENTO DE LA EUCARISTÍA DIO LUGAR A MULTITUD DE DUDAS Y DISCUSIONES ENTRE LOS MENDICANTES. SIN EMBARGO FRAY ALONSO DE LA VERACRUZ CREYÓ EN LA CAPACIDAD DE LOS NATURALES PARA RECIBIRLA Y, DESDE 1536, LOS AGUSTINIANOS TUVIERON EL HÁBITO DE OFRECER UNA ENSEÑANZA GENERAL SOBRE LA COMUNIÓN. DESPUÉS DE LA CONFESIÓN SE LES SOMETÍA A UN EXAMEN DE LA DOCTRINA CATÓLICA Y SE DESIGNABA A QUIENES COMULGARÍAN EL SÁBADO SIGUIENTE: "... EL VIERNES EN LA NOCHE LES HACÍAN UNA PLÁTICA DE CÓMO SE HABÍAN DE DISPONER PARA RECIBIR AL DÍA SIGUIENTE A NUESTRO SEÑOR, CÓMO HABÍAN DE VENIR MUY LIMPIOS DE PECADOS, Y QUE SI SE ACORDABAN DE ALGUNO, SE HABÍAN DE VOLVER A CONFESAR..."<sup>46</sup> DEBÍAN PRESENTARSE EN LA IGLESIA A LAS SIETE DE LA MAÑANA Y, DESPUÉS DE RECIBIR LA COMUNIÓN, BAJO LA DIRECCIÓN DE UN RELIGIOSO REZABAN LAS ORACIONES DE SANTO TOMÁS DE AQUINO: "ÖMNIPO TENS SEMPITERNE DEUS" Y LA "ACCIÓN DE GRACIAS".

EN UN PRINCIPIO LA COMUNIÓN NO SE DABA A LOS ENFERMOS EN PELIGRO DE MUERTE, POR LA FALTA DE HIGIENE QUE HABÍA EN LAS HABITACIONES, PERO CUANDO ESTE PROBLEMA SE SUPERÓ, LOS

---

46 Ibidem, p.p. 40-41



FRAILES PUDIERON ACUDIR EN AYUDA DEL MORIBUNDO.

LO DICHO ANTERIORMENTE DA PIÉ A PENSAR QUE LOS AGUSTINIANOS NO FUERON MUY SEVEROS EN LA ADMINISTRACIÓN EUCARÍSTICA. LOS SIGUIENTES EJEMPLOS APOYAN LA HIPÓTESIS: EN TEZONTEPEC ADMITÍAN ACASI TODOS LOS INDIOS; EN ATOTONILCO SE DIERON ALGUNAS EXCEPCIONES.

CONTRARIAMENTE, LOS INDÍGENAS DE FRANCA BARBARIE E INTELIGENCIA MÁS CERRADA, COMO LOS OTOMÍES DE LA SIERRA DE METZITLÁN, RECIBÍAN EL SACRAMENTO EN RARAS OCASIONES.<sup>47</sup> DE ESTA MANERA PODEMOS DARNOS CUENTA QUE LOS AGUSTINIANOS SABÍAN EN QUÉ REGIONES Y A QUÉ TIPO DE NATURALES PODRÍAN ADMINISTRAR EL SACRAMENTO.

COMO YA QUEDÓ DICHO, DESDE LA REUNIÓN DE 1534 LOS AGUSTINIANOS TUVIERON EL HÁBITO DE IMPONER LA MONOGAMIA ANTES DE BAUTIZAR A LOS INDIOS. PESE A ESTO, CUANDO LOS INDÍGENAS SE CASABAN CON UNA SOLA MUJER, NO PODÍAN COMPRENDER SUS OBLIGACIONES CATÓLICAS PARA CON ELLA, PUESTO QUE LA POLIGAMIA ESTABA MUY ARRAIGADA EN SUS COSTUMBRES Y, POR TANTO LA CORONA RECOMENDÓ MOSTRARSE INDULGENTE PARA OTORGAR EL MATRIMONIO.<sup>48</sup>

LA EXTREMAUNCIÓN FUE UN SACRAMENTO QUE PUDO LLEVARSE A EFECTO AL QUEDAR RESUELTO EL PROBLEMA HIGIÉNICO. ENTONCES

---

47 R. Ricard. Op. cit., p. 152.

48 Ibidem, p. 141.

SE DIO A TODOS LOS ENFERMOS BAUTIZADOS: "... IBA EL SACERDOTE  
[A CASA DEL ENFERMO] LE DECÍA QUE ESE SACRAMENTO ERA CONTRA  
LAS TENTACIONES, QUE EL DEMONIO TRAE EN AQUELLA HORA, PARA  
FORTALECERLOS CONTRA EL ENEMIGO, OLEÁBALOS Y DESPUÉS LOS CON  
SOLABA PARA BIEN MORIR".<sup>49</sup>

---

49 D. Basalenque, Fr. de Op. cit., p. 42.

## 7. HISTORIOGRAFIA AGUSTINIANA DE LA NUEVA ESPAÑA

"EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA SE REVELÓ PARA TODA ESPAÑA COMO NUEVA GRACIA DIVINA, COMO MILAGRO ESPECTACULAR QUE PREMIABA SUS ESFUERZOS Y COMO POSIBILIDAD INFINITA A UNA AVENTURA DE RENDIMIENTO INSOSPECHADO. EL ESPAÑOL DE ESOS DÍAS ESTABA ARMADO CON UN DIOS EN EL PECHO, CON UNA ESPADA EN LA MANO Y CON LA ENERGÍA ACUMULADA POR GENERACIONES, CUYA VIDA HABÍA SIDO BATALLAR. NO PODÍA, SENSATAMENTE PEDIRSELE QUE DESCENDIERA A LA PROCACIDAD DE CULTIVAR LA TIERRA Y TRANSFORMAR SUS PRODUCTOS. LLEVABA EN EL FONDO DE SU SER UN RESABIO DE EPOPEYA Y UN HÁLITO HEROICO PARA DERRAMAR EN EL UNIVERSO. SUS IDEAS RELIGIOSAS LO IMPULSABAN AL ESFUERZO EXTRAORDINARIO, AL MARTIRIO, AL APOSTOLADO, AL FANATISMO... PARA ÉL NO SE CONTRAPONÍA EL MÁS EXACERBADO AFÁN DE LUCRO Y DE ENRIQUECIMIENTO, Y EL PROPÓSITO DE IMPONER POR LA FUERZA DE LAS ESPADAS, SUMERGIDAS EN SANGRE INERME, EL CULTO Y EL FERVOR AL SÍMBOLO CRISTIANO. PARA EL ESPAÑOL, AMÉRICA FUE EL CAMPO PROPICIO DONADO POR LA PROVIDENCIA DIVINA PARA DESPLEGAR SU LABOR EVANGÉLICA, PARA REALIZAR HASTA EL ÚLTIMO GRADO SUS AFANES APOSTÓLICOS, PARA SACIAR SU SED DE ORO, PARA INUNDAR CON SU PASIÓN DE AVENTURA Y PARA EXTASIARSE ESTÁTICAMENTE CON LA APARICIÓN SORPRESIVA DE LO IGNOTO Y LO GIGANTESCO"<sup>50</sup>

---

<sup>50</sup> O.A., Hernández González. Esquema de la economía mexicana, hasta antes de la revolución. México, /S.E./, 1961, 322 p. p.p. 18-19.

EN ESE CLIMA DE EXALTACIÓN PROVIDENCIALISTA, LOS PRIMEROS MISIONEROS DE MÉXICO TUVIERON LA VOLUNTAD DE ENFRENTARSE A LAS CREENCIAS INDÍGENAS QUE ERAN -ANTE SUS OJOS- PARODIA DEMONIACA, INVENTADA POR EL ENEMIGO PARA PERDER A LOS INDIOS; QUIENES EN PLENO SIGLO XVI, ERAN CONSIDERADOS COMO GENTILES. ÉSTA CONVICCIÓN DE LOS EVANGELIZADORES TENDRÍA COMO CONSECUENCIA EL RECHAZO DE TODO COMPROMISO CON LAS ANTIGUAS RELIGIONES MESOAMERICANAS.

LA "MISIÓN" DE LOS HISPANOS SE EXPRESÓ EN LAS OBRAS HISTORIOGRÁFICAS DE LA CONQUISTA, CUYO ANTECEDENTE "DIVINO" MÁS PRÓXIMO FUE LA DERROTA DE LOS MOROS. LA INTERVENCIÓN DE LA PROVIDENCIA EN LA HISTORIA DE LOS ESPAÑOLES -POR TANTO- NO FUE NUEVA. LOS "SOLDADOS DE CRISTO" FUERON, EN PRIMER TÉRMINO, LOS FRAILES EVANGELIZADORES.

LA HISTORIOGRAFÍA RELIGIOSA PUES, TUVO UN ENFOQUE PROVIDENCIALISTA. LOS CRÓNISTAS DE ESTA CORRIENTE NOS RELATAN LA CULTURA INDÍGENA Y SU INTERACCIÓN CON EL MODO DE VIDA HISPANO; SE MUESTRAN EN PRO DE "APARICIONES MILAGROSAS" COMO FUERZA CAPAZ DE DESTERRAR LA IDOLATRÍA; DESCRIBEN LA FLORA Y LA FAUNA DE LOS LUGARES DONDE SE ASENTARON; DAN BIOGRAFÍAS DE FRAILES Y DE SANTOS, ETC. LA BELLEZA DE ESTOS DOCUMENTOS ESTriba EN LA NOTA DE INGENUIDAD EXPRESADA EN EL "BORBOTÓN" DE IDEAS LLEVADAS AL PAPEL.

ROBERT RICARD<sup>51</sup> SEÑALA COMO PRINCIPALES OBRAS DE LA HISTORIOGRAFÍA AGUSTINIANA DE ESTA ÉPOCA, LAS CRÓNICAS DE LOS FRAILES JUAN DE GRIJALVA, DIEGO DE BASALENQUE Y MATÍAS DE ESCOBAR.

JUAN DE GRIJALVA NACIÓ EN LA VILLA DE COLIMA EN 1580. SUS PADRES FUERON BERNARDINO COLA E ISABEL DE GRIJALVA. ESTUDIÓ EN EL COLEGIO JESUITA DE VALLADOLID Y A LOS 14 AÑOS RECIBIÓ EL HÁBITO AGUSTINIANO EN EL CONVENTO DE SANTA MARÍA DE GRACIA DE VALLADOLID, DE MICHOACÁN; MÁS TARDE ESTUDIÓ ARTES EN EL CONVENTO DE CUITZEO. EL 23 DE OCTUBRE DE 1612 OBTUVO EL DOCTORADO EN TEOLOGÍA. DESEMPEÑÓ LOS CARGOS DE PREDICADOR EN EL CONVENTO DE MÉXICO, LECTOR DE FILOSOFÍA EN EL COLEGIO DE SAN PABLO Y RECTOR DE ÉSTE DOS VECES. EN 1621 SE LE NOMBRÓ CRONISTA DE SU PROVINCIA Y PRIOR DEL CONVENTO DE PUEBLA DE LOS ANGELES. EN 1622 RECIBIÓ EL NOMBRAMIENTO DE PRIOR DEL CONVENTO DE MÉXICO Y HACIA 1629 DEL DE MALINALCO. MURIÓ EL 4 DE NOVIEMBRE DE 1638.

DE ENTRE LAS OBRAS DE FRAY JUAN DE GRIJALVA DESTACA LA "CRÓNICA DE LA ORDEN DE N.P.S. AGUSTÍN EN LA NUEVA ESPAÑA. 1533-1592", EN CUATRO LIBROS QUE NARRAN LAS FACETAS QUE VIVIÓ LA PROVINCIA:

---

51 R. Ricard. Op.cit., p.p. 15-20

- I. LA DEPENDENCIA DE LA PROVINCIA DE LA NUEVA ESPAÑA DE LA DE CASTILLA POR ESPACIO DE DIEZ AÑOS.
- II. DE LA AUTONOMÍA DE LA PROVINCIA.
- III. DE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" EN LAS ISLAS FILIPINAS.
- IV. DE LA DIVISIÓN DE LA PROVINCIA

DIEGO DE BASALENQUE NACIÓ EN SALAMANCA EL 25 DE JULIO DE 1577. A LOS 9 AÑOS FUE TRAÍDO A LA NUEVA ESPAÑA POR SUS PADRES ALONSO SERRANO E ISABEL CARDONA. ESTUDIÓ EN PUEBLA Y EN MÉXICO CON LOS PADRES JESUITAS. EN 1593 VISTIÓ EL HÁBITO DE SAN AGUSTÍN. EN LA PROVINCIA DE MICHOACÁN DESEMPEÑÓ LOS CARGOS DE SECRETARIO, PRIOR DE LOS CONVENTOS DE SAN LUIS Y VALLADOLID Y DE 1623 A 1626 EL DE PROVINCIAL. SE DISTINGUIÓ EN LA ENSEÑANZA DE GRAMÁTICA, FILOSOFÍA, TEOLÓGICA ESCOLÁSTICA Y MORAL, SAGRADA ESCRITURA, DERECHO CANÓNICO, CANTO LITÚRGICO Y LENGUAS INDÍGENAS. EN 1637 SE RETIRÓ AL CONVENTO DE CHARO EN PREPARACIÓN PARA LA MUERTE; MAS VIVIÓ AUN 14 AÑOS EN LOS QUE AL TIEMPO QUE ATENDÍA A LOS INDIOS ESCRIBÍA EL "ARTE Y VOCABULARIO MATLATZINCA" Y LA "HISTORIA DE LA PROVINCIA DE SAN NICOLÁS TOLENTINO DE MICHOACÁN". MURIÓ EL 12 DE DICIEMBRE DE 1651.

LA "HISTORIA DE LA PROVINCIA DE SAN NICOLÁS TOLENTINO DE MICHOACÁN" ESTÁ CONSIDERADA COMO UNO DE LOS MÁS EXCELENTES TRABAJOS, REALIZADA EN TRES LIBROS:

- I. TRATA SOBRE LA LLEGADA DE LOS PRIMEROS AGUSTINIANOS Y VIDAS DE FRAILES. TOMA COMO FUENTES

LO QUE ÉL SUPO DIRECTAMENTE DE LOS PRIMEROS AGUSTINIANOS.

II y III. ARGUMENTA LOS HECHOS QUE VIO Y CONOCIÓ POR SÍ MISMO.

NO PARECE QUE BASALENQUE HAYA UTILIZADO COMO FUENTE LA CRÓNICA DE JUAN DE GRIJALVA. EN SU OBRA INTENTA GLORIFICAR A SU ORDEN POR EL TRABAJO REALIZADO EN LA EVANGELIZACIÓN DE LOS INDIOS.

FRAY MATÍAS DE ESCOBAR Y LLAMAS NACIÓ EN OROTAVA, ISLAS CANARIAS, EL 25 DE FEBRERO DE 1690. A LOS DOCE AÑOS LLEGÓ CON SUS PADRES A NUEVA ESPAÑA Y SE ESTABLECIERON EN LA VILLA DE CELAYA. CURSÓ HUMANIDADES EN YURIRIAPÚNDARO, FILOSOFÍA EN CUITZEO Y SAGRADA TEOLOGÍA EN VALLADOLID. A LOS 42 AÑOS FUE PRIOR Y REGENTE DE ESTUDIOS MAYORES EN VALLADOLID. EN 1729 SE LE NOMBRÓ CRONISTA DE LA ORDEN PARA LA PROVINCIA DE SAN NICOLÁS TOLENTINO DE MICHOACÁN Y ESE MISMO AÑO INICIÓ LA "AMERICANA THEBAIDA". MURIÓ EL 6 DE ENERO DE 1778.

LA "AMERICANA THEBAIDA" FUE ESCRITA EN TIRIPITÍO, EN TRES LIBROS QUE SUMAN LXI CAPÍTULOS: "TRES LIBROS IRÁN EN ESTE TOMO, TRES DONES EN UNO. EL PRIMERO REFERIRÁ LOS TIEMPOS DEL ORO, DEL PRIMER SIGLO DE SATURNO... EL SEGUNDO LIBRO, SERÁ DEL SEGUNDO SIGLO, EN QUE DIO LA PROVINCIA FRAGANTÍSIMOS OLORES DE INCIENCIO. EL TERCER LIBRO, SERÁ DEL TERCER SIGLO EN QUE ESTAMOS EXPERIMENTANDO LOS AMARGORES DE LA MIRRHA, AUN

QUE SI EXHALANDO OLORES DE VIRTUDES",<sup>52</sup>

TOMA TODO LO QUE ESCRIBIERON LOS ANTERIORES CRONISTAS. SU OBRA ES ESENCIALMENTE MORALISTA Y PREVALECE UN ESTILO BARROCO EN EL LENGUAJE.

AUNQUE NO AGUSTINIANO, NOS INTERESA EL JESUITA FRANCISCO DE FLORENCIA, POR EL INTERÉS QUE PONE EN LA IMAGINERÍA DEVOCIONARIA. FUE EL HISTORIADOR DE TODOS LOS ÍCONOS MILAGROSOS DE MÉXICO, ASÍ PUES, RELATA LA "APARICIÓN" DE UN CRISTO EN CHALMA, LUGAR EVANGELIZADO POR AGUSTINIANOS, EN SU "DESCRIPCIÓN HISTÓRICA Y MORAL DEL YERMO DE SAN MIGUEL, DE LAS CUEVAS EN EL REYNO DE NUEVA ESPAÑA",<sup>53</sup> ESCRITA EN 1689. ESTE LIBRO ES "TODO MÉTODO, CLARIDAD, ERUDICIÓN, PIEDAD Y CANDOR", COMO DIRÍA BARTOLACHE.

EL AGUSTINIANO JOAQUÍN SARDO AUNQUE NO ESCRIBIÓ UNA CRÓNICA DE SU ORDEN, LO MENCIONAMOS PORQUE -AL IGUAL QUE FLORENCIA- SE INTERESÓ EN LA "APARICIÓN" DEL CRUCIFIJO DE CHALMA. LA "RELACIÓN HISTÓRICA DEL SANTO CRISTO DEL SANTUARIO Y CONVENTO DE CHALMA"<sup>54</sup> SE PUBLICÓ POR PRIMERA VEZ EN EL AÑO DE 1810, CUANDO EL AUTOR ERA PRIOR DE ESE SITIO.

DEDICA SU LIBRO A SU "MUY ILUSTRE, SAGRADA Y VENERABLE PROVINCIA" Y DICE LO SIGUIENTE:

---

52 M. Escobar. Op. cit., p. 22.

53 F. Florencia... S.M. Descripción histórica y moral del yermo de San Miguel, de las Cuevas en el Reyno de la Nueva España. Cadiz, /S.E./, 1689.

54 J. Sardo. Op. cit.,

"ESTA DEVOCIÓN CONSTANTE CON QUE TODOS LOS FIELES DE ESTE NUEVO MUNDO MIRAN Y SE ENCOMIENDAN DE TODO CORAZÓN A ESTA DEVOTA IMAGEN, EN SUS NECESIDADES ESPIRITUALES Y TEMPORALES, ME DETERMINÓ, NO OBSTANTE MI INSUFICIENCIA Y ESCASEZ A DARLES EN UN LIBRO DE A QUARTO, LA HISTORIA DE LA APARICIÓN DE ESTA MILAGROSÍSIMA IMAGEN, HABIENDO JUNTADO Y ACOPIADO EN ÉL, COMO VERÁN TODO LO QUE ESTABA REPARTIDO EN VARIOS LIBRITOS O TRATADOS DE LOS ESCRITORES QUE HAN ABLADO SOBRE ESTA MATERIA; PUES ÉSTOS SE ESCASEAN TANTO, Y CADA UNO DE POR SÍ ES TAN DIMINUTO, QUE NO LLENAN EL DESEO DE LOS DEVOTOS LECTORES QUE APETECEN IMPONERSE MUY BIEN Y AFONDO EN LAS CIRCUNSTANCIAS, AUN LAS MÁS MENUDAS DE TAN PLAUSIBLE APARICIÓN. EN ELLA ACOMPAÑO TAMBIÉN LA VIDA Y VIRTUDES DE DOS RELIGIOSOS LEGOS QUE FLORECIERON EN ESTE DESIERTO. DISPENSARÁN MIS YERROS, Y ADMITIRÁN CON AGRADO Y BENIGNIDAD UNA OBRA QUE POR TODOS TITULOS SE LES DEBE".<sup>55</sup>

HEMOS ESBOZADO UN BREVE ANÁLISIS HISTORIOGRÁFICO DE LAS OBRAS DE JUAN DE GRIJALVA, DIEGO DE BASALENQUE, MATÍAS DE ESCOBAR, FRANCISCO DE FLORENCIA Y JOAQUÍN SARDO PORQUE HAN SIDO NUESTRAS FUENTES PARA ELABORAR LOS CAPÍTULOS CONCERNIENTES A LOS AGUSTINIANOS EN MÉXICO Y LA FORMACIÓN DEL MITO SOBRE LA "APARICIÓN" DEL CRISTO DE CHALMA.

---

55 Ibídem, p.p. 4-5.

**CAPITULO III**  
**EL VALLE DE CHALMA**

Estado de México  
(localización)



## 1. DESCRIPCION GEOGRAFICA

"El medio geográfico, la infraestructura económica, la evolución demográfica y la organización administrativa del México Colonial influyeron sobre el desarrollo de la esperanza milenarista y sobre la aparición de los movimientos mesiánicos".

Jacques Lafaye<sup>1</sup>

EL POBLADO DE CHALMA SE ENCUENTRA A LOS 18° 56' LONGITUD OESTE Y 99° 26' LATITUD NORTE EN EL ESTADO DE MÉXICO Y PRÓXIMO A LOS LÍMITES DE MORELOS Y GUERRERO.<sup>2</sup> FORMA PARTE DEL MUNICIPIO DE MALINALCO DEL DISTRITO DE TENANCINGO. EN LO ECLESIAÍSTICO PERTENECE A LA PARROQUIA DEL APÓSTOL DE OCUILAN Y SE LE CONSIDERA ADSCRITO A LA FORANÍA DE SANTIAGO TIANGUISTENGO.

ACTUALMENTE EL CAMINO MÁS USADO PARA LLEGAR AL SANTUA

---

1 J. Lafaye. Quetzalcoatl y Guadalupe. La formación de la conciencia nacional de México. Prefacio de Octavio Paz. Trad. Ida Vitale. 1a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1977, 484 p.p. 35.

2 Datos tomados en el CETENAL. Mapa de Tenancingo E14A58.

RIO Y CONVENTO ES EL RAMAL DE LA CARRETERA 15 (DE LA CIUDAD DE MÉXICO A LA DE TOLUCA) MARQUESA-CHALMA, QUE PASA POR LOS PUEBLOS DE ATLAPULCO, LA MAGDALENA, JALATLACO, COATEPEC, SANTA MARTA, SAN JUAN ATZINGO, OCUILAN Y FINALMENTE EL SITIO QUE ALUDIMOS.

EXISTEN OTRAS VÍAS DE ACCESO, COMO LA CARRETERA 55, QUE PARTE DE TOLUCA Y PASA POR LAS POBLACIONES DE METEPEC, CHAPULTEPEC, SAN ANTONIO LA ISLA, SAN LUCAS TEPEMAJALCO, SANTA MARÍA RAYÓN, TENANGO, ATLATLAHUCA, SAN PEDRO ZICTEPEC, XOCHIACA Y TENANCINGO; EN ESTE LUGAR HAY UNA DESVIACIÓN PARA MALINALCO, QUE LLEGA HASTA NUESTRO OBJETIVO,

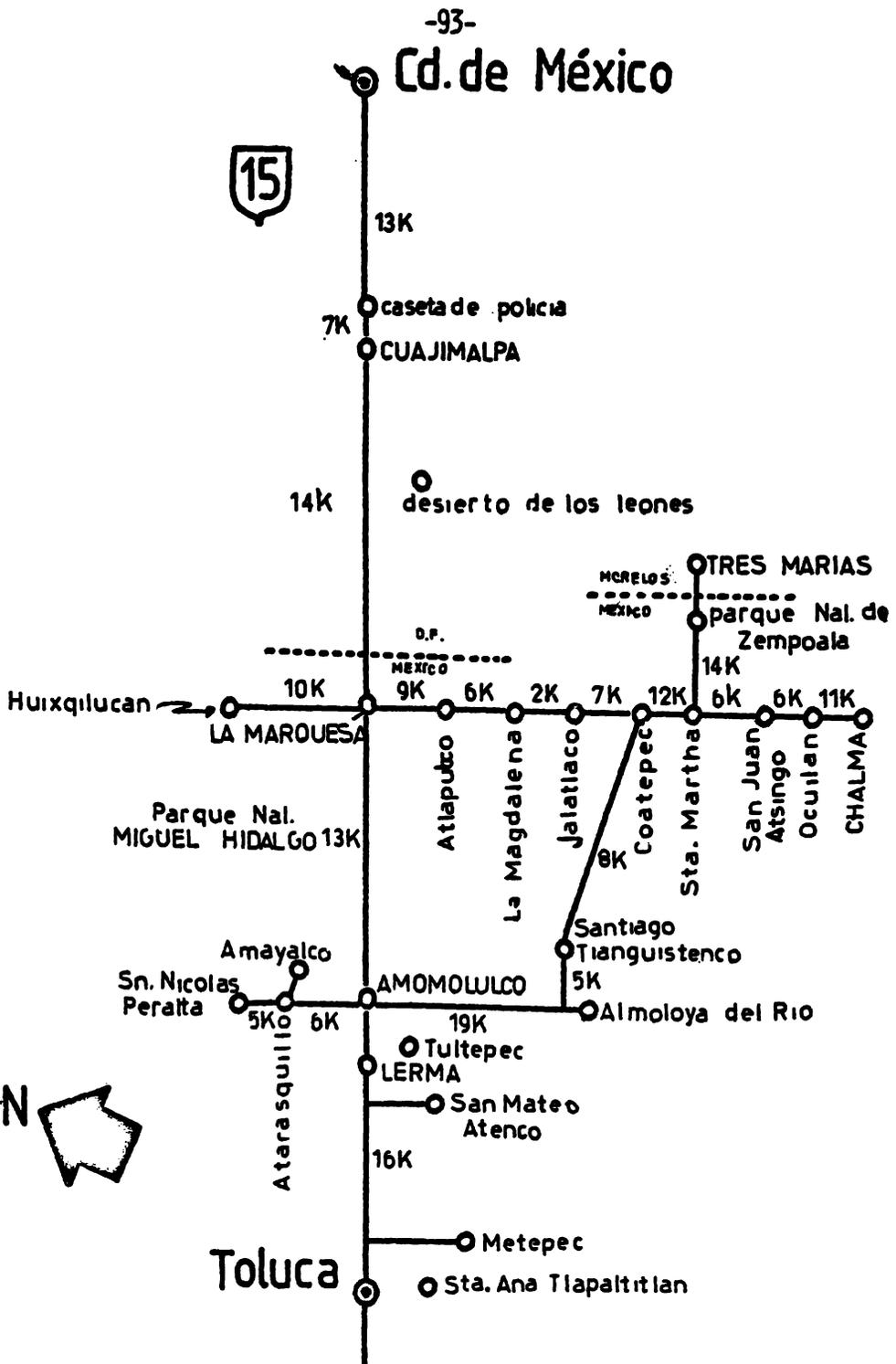
DEL ENTRONQUE DE LA CARRETERA 15 CON AMOMOLULCO, SE LLEGA A SANTIAGO TIANGUISTENGO, DE AQUÍ SE TOMA LA RUTA A COATEPEC.

TENEMOS OTRO ACCESO POR LA CARRETERA MÉXICO-CUERNAVACA. SE HACE LA DESVIACIÓN EN TRES MARÍAS CON DIRECCIÓN AL PARQUE NACIONAL DE ZEMPOALA HASTA LLEGAR A SANTA MARTA.

EL VALLE QUE RODEA CHALMA ESTÁ REPLETO DE GRANDES BARRANCAS Y CERROS QUE PARODIAN CASTILLOS FEUDALES. APROXIMADAMENTE MIDEN DE 1600 A 2000 METROS DE ALTURA SOBRE EL TERRENO, DE LOS CUALES EL MÁS ELEVADO ES EL "AGUAZORCA" AL NOROESTE DE LA REGIÓN. LA VEGETACIÓN ES EXHUBERANTE Y EL CLIMA CÁLIDO.

LAS BARRANCAS DIVIDEN A LA POBLACIÓN EN CINCO BARRIOS: PLAZA NUEVA, LOMA DE LAS JÍCARAS, CALLE PRINCIPAL, EL CALVARIO Y LAS GUITARRAS.

# Cd. de México



JUNTO AL CONVENTO PASA LA CORRIENTE DEL RÍO CHALMA, AFLUENTE DEL AMACUZAC, TRIBUTARIO DEL BALSAS; NACE EN LA VERTIENTE SUR DE LOS MONTES DE OCUILAN, DE LA CONFLUENCIA DE VARIOS ARROYOS.

SI RETROCEDEMOS EN EL TIEMPO Y LEEMOS LO QUE ESCRIBIERON LOS PADRES FRANCISCO DE FLORENCIA, S.J. Y JOAQUÍN SARDO O.S.A.; UNO EN 1689 Y EL OTRO EN 1810 ENCONTRAREMOS LA FISIGNOMÍA QUE GUARDABA CHALMA:

"HAY A DISTANCIA DE DOS LEGUAS..., MIRANDO AL PONIENTE UNA BARRANCA, ABIERTA CASI DE SEPTENTRIÓN A MEDIODÍA POR DONDE DE LA PARTE NORTE BAJA UN RÍO..., NO MUY CAUDALOSO, DE ALLÍ PARA EL SUR BIEN CRECIDO POR EL RAUDAL QUE DEL PIE DE LA LADERA EN QUE ESTÁN LAS CUEVAS BROTA Y ENGRUESA SUS CORRIENTES.

"LA BARRANCA ESTÁ POBLADA DE DIVERSOS ÁRBOLES, MATAS Y YERBAS SILVESTRES.

"AL PONIENTE TIENE UNA BANDA DE UNOS MUY ALTOS Y EMPINADOS CERROS QUE VAN CORRIENDO HASTA EL ORIENTE Y TAMBIÉN POR LA PARTE NORTE ESTÁ CERRADO DE ÁSPEROS RISCOS Y DE PEÑASCOS HENDIDOS DE ALTO ABAJO POR MUCHAS QUEBRADURAS, QUE PARECEN EFECTO DE ALGÚN TERREMOTO DE LOS QUE SUELEN HABER EN AQUELLOS REINOS.

"EL CAMINO, POR CUALQUIER PARTE QUE SE VAYA, ES MONTUOSO; LLENO DE SUBIDAS Y BAJADAS; EN PARTES PEDREGAL EN PARTES LODOS. ESTÁ EN LA LADERA DE UNA HONDA BARRANCA. SE CAMINA MÁS DE MEDIA LEGUA POR UN PEDREGAL MUY QUEBRADO; EN LLEGANDO CERCA SE BAJA HASTA EL PROFUNDO EN QUE SE VADEA UN RÍO CRECIDO Y DE ARREBATADO CAUDAL.

"... UN MANANTIAL DE AGUA CRISTALINA SALE EN UNA MEDIA

GRUTA ARQUEADA EN FORMA DE BÓVEDA ANCHA CAPAZ, DE LAS JUNTURAS DE LA PEÑA VIVA POR DIVERSAS PARTES CON TANTA COPIA E ÍMPETU, QUE SEGÚN EL GOLPE DE AGUA QUE ARROJA EN UNA INCULTA ALBERCA QUE ALLÍ FORMÓ LA NATURALEZA PARA RECIBIRLA PARECE QUE HA DE INUNDAR TODO AQUEL PUESTO; PERO REBALSANDO EN ELLA, CERCA DEL BORDO TIENE UN ACUEDUCTO POR DONDE SE ENCAMINA NATURALMENTE, LA QUE HABÍA DE DERRAMARSE, A LA MADRE DEL RÍO, Y AUMENTA DE SUERTE SU CAUDAL QUE, A POCO TRECHO, SE VADEA CON PELIGRO Y ADELANTE HA MENESTER PUENTE PARA PASARLE. ÉSTA FUENTE ES DE AGUAS MUY CLARAS, DELGADAS Y FRÍAS,..., Y CASI ESTÁN EN UN TEMOR SIN MENGUAR (A LO QUE PARECE) EN LA SECA NI CRECER EN TIEMPO DE LLUVIAS, Y NINGUNO PASA POR ELLA QUE NO SE PARE A VER Y AÚN A BEBER DE UNA FUENTE TAN DELEITABLE.

"ENTRE SEPTENTRIÓN Y ORIENTE CORRE DESDE LAS CUEVAS UNA PEÑASQUERÍA TAJADA DE GRANDE ALTURA, EN LA CUAL SE VEN Y ADMIRAN UNOS ÁRBOLES MUY GRUESOS Y ELEVADOS EN TAL DISPOSICIÓN QUE CON EL GRUESO DEL TRONCO, ARRIMADO A LAS PEÑAS, PARECE QUE ESTÁN DE PROPÓSITO HACIENDO ESTRIBO A LA MONTAÑA.

"LAS RAÍCES, QUE SON COMO LO PIDE LA PROPORCIÓN DE UN ÁRBOL TAN GRUESO Y ELEVADO, ASIDAS, INCORPORADAS Y UNIDAS AL PIE DEL CERRO, SON COMO CADENAS FUERTES, QUE LO AFERRAN, LO TIENEN Y LO SUSTENTAN.

"HAY UN SILENCIO PALPABLE, QUE PARECE SE INFUNDE INSENSIBLEMENTE..., SÓLO SE OYE EL RUIDO DE LAS AGUAS QUE CORREN, EL MURMULLO DE LAS HOJAS QUE MUEVE EL VIENTO..., ESTE SOMBRÍO SITIO ES MUY APACIBLE Y SERENO, ASÍ DE DÍA COMO DE NOCHE; EL TEMPLE DEL AIRE NI ES FRÍO NI CALIENTE CON DEMASÍA Y ES ACOMODADO A LA SALUD".<sup>3</sup>

HASTA AQUÍ EL PADRE FLORENCIA.

---

3 F. Florencia... S.J. Op. cit., Capítulo XIII. "Algunas circunstancias del sitio y su amenidad". No. 57-75 p.p. 68-77.

LEAMOS AHORA AL PADRE SARDO, QUE EN DOS O TRES PINTADAS RESUME EL PAISAJE: "A DISTANCIA DE DOS LEGUAS QUE MEDIAN ENTRE ÓCUILAN Y MALINALCO,,, CUYA SITUACIÓN SE HALLA ENTRE EL SUR Y EL PONIENTE, HAY UNA BARRANCA ABIERTA A LO LARGO, CASI DE SEPTENTRIÓN AL MEDIODÍA, SEGUIDA DE UNA FRONDOSA CAÑADA, POBLADA DE ÁRBOLES Y ALTOS RISCOS DE UNO Y OTRO LADO, QUE VIENE DESDE ÓCUILA, DISTANTE DOS LEGUAS DE CHALMA, Y POR ELLA UN RÍO, NO MUY CAUDALOSO, QUE BAJA DE LA PARTE NORTE CON PRECIPITADO CURSO HASTA EL PIE DE DICHA BARRANCA, DESDE DONDE CORRE MÁS DILATADO HACIA EL SUR, TOMANDO AUMENTO SUS CORRIENTES DEL RAUDAL QUE BROTA AL PIE DE LA LADERA EN QUE ESTÁN LAS CUEVAS.

"AL PONIENTE SE DILATAN UNOS MUY ALTOS Y EMPINADOS CERROS QUE VAN CORRIENDO HASTA EL ORIENTE; Y POR EL LADO NORTE SE HAYA CERCADA DE ÁSPEROS RISCOS Y QUEBRADURAS,,,

"VESE RODEADA DE ÁRBOLES, MATAS Y YERBAS DE QUE ESTÁ, TAMBIÉN POBLADA TODA LA BARRANCA",<sup>4</sup>

COMO SE VE LOS DOS CRONISTAS SE DEJAN FASCINAR POR EL PAISAJE Y SE CONSAGRAN POR ENTERO A DESCRIBIRLO FIELMENTE.

---

4 J. Sardo Fr. Op. cit., p.p. 2-3.

## 2. CHALMA. ORIGEN Y SIGNIFICADO DE LA PALABRA

PARA CONOCER EL ORIGEN DE LA PALABRA "CHALMA", PRECISAMOS DE CIERTOS POSTULADOS: EN PRIMER LUGAR, LOS MEXICAS LLAMABAN NAHUAS A TODAS AQUELLAS TRIBUS QUE HABLABAN "NÁHUATL", ES DECIR UNA LENGUA COMPRENSIBLE PARA ELLOS; EN SEGUNDO TÉRMINO, EL IMPERIO TENOCHCA NO TENÍA MÁS DE CIEN AÑOS AL MOMENTO DE LA CONQUISTA Y; POR ÚLTIMO, LOS MEXICAS DIERON TÍTULOS NAHUAS A LOS PUEBLOS QUE DOMINARON. DE TAL MANERA QUE NO TENEMOS LA CERTEZA DEL VERDADERO ORIGEN DE LOS NOMBRES DE CADA POBLACIÓN. POR OTRA PARTE, NO PODEMOS OLVIDARNOS DE QUE TODOS LOS AQUÍ USADOS PROVIENEN DEL NÁHUATL Y DE QUE HAN LLEGADO HASTA NOS OTROS A TRAVÉS DE LOS CRONISTAS INDÍGENAS Y ESPAÑOLES.

ALGUNOS CONOCEDORES DE LAS LENGUAS INDÍGENAS HAN TRATADO DE DEFINIR LA ETIMOLOGÍA DE "CHALMA".

SEGÚN MANUEL OLAGUÍBEL PROVIENE DE "CHALLI", HUECO, HONDONADA O BOCA, Y "MATIA", PONER MANOS A ALGUNA COSA. SIGNIFICARÍA PUES, "CUEVA O GRUTA QUE ESTÁ A LA MANO". SIN EMBARGO PARA CECILIO A. ROBELO ESTA DEFINICIÓN ES INCORRECTA YA QUE CHALMA SE COMPONE DE "CHALLI", COSA LISA Y "MAITL", MANO. DE DONDE LA PALABRA SE TRADUCIRÍA COMO "MANO LISA".<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> C. Robelo A. Nombres geográficos indígenas del Estado de México. México, Biblioteca enciclopédica del Estado de México, 1974. 250 p. p.p. 85-87.

PARA JIMÉNEZ MORENO, "LUGAR EN DONDE HAY ARENA", DE "XALLI", ARENA Y "MANI", HAY.

JAVIER ROMERO QUIROZ DEFINE DE LA SIGUIENTE MANERA:  
"SABEMOS QUE EN LAS CUEVAS DE CHALMA SE ADORABA UN ÍDOLO CON EL PROBABLE NOMBRE DE OZTOCTEOTL EN CUYO HONOR SE OFRECÍAN SACRIFICIOS HUMANOS QUE REQUERÍAN, SIN DUDA, LA INTERVENCIÓN DE LOS SACRIFICADORES O "CHACHALMECAS".

"PODEMOS ESTABLECER QUE EXISTIERON JUNTO A LAS CUEVAS DE CHALMA, DEPENDENCIAS HABITADAS POR CHACHALMECAS. EL CAL PULLI O BARRIO DE LOS CHACHALMECAS: CHACHALMECAN, CON EL TIEMPO, PARA ABREVIAR, FUE LLAMADO SIMPLEMENTE, CHALMECAN, DESPUÉS CHALME Y POR ÉNFASIS CHALMA. EXPLICADAS LAS COSAS ASÍ, CHALMA QUIERE DECIR "LUGAR DE SACRIFICADORES".<sup>6</sup>

ES MUY DIFÍCIL ENTREVER EL NOMBRE DE CHALMA, PORQUE HAY MOTIVOS FÍSICOS Y GEOGRÁFICOS QUE APOYAN LAS OPINIONES MENCIONADAS.

PUES SI CHALMA SIGNIFICA "CUEVA O GRUTA QUE ESTÁ A LA MANO", COMO DICE OLAGUÍBEL, SABEMOS QUE LAS CUEVAS QUE EXISTEN SON VARIAS; SI SE TRADUCE POR "LUGAR DONDE HAY ARENA" COMO ASIENTA JIMÉNEZ MORENO, ENTENDEMOS QUE EXISTEN POR LO MENOS DOS MINAS DE DONDE SE EXTRAJO ARENA PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL SANTUARIO Y CONVENTO; Y SI FUE EL "LUGAR DE SACRIFICADO

---

<sup>6</sup> J. Romero Quiróz. El Estado de México. México, Ediciones del Gobierno del Estado de México, 1967. 456p. p.p. 397-403.

RES<sup>2</sup> COMO EXPONE ROMERO, TENEMOS LA NOTICIA CIERTA DE QUE AL ÍDOLO DE LA CUEVA MAYOR OFRECÍAN SACRIFICIOS HUMANOS QUE DEBIERON REQUERIR DE LA INTERVENCIÓN DE LOS "CHACHALMECAS".

### 3. LAS CERCANIAS DE CHALMA

PARA ESTABLECER UNA RELACIÓN HISTÓRICA ENTRE CHALMA Y LOS LUGARES CIRCUNVECINOS DURANTE LA ÉPOCA PREHISPÁNICA ES NECESARIO CONOCERLOS Y DELIMITARLOS.

TENANGO, TENANCINGO Y ÁZINGO SON SITIOS QUE POR SU CERCANÍA CON CHALMA NOS INTERESAN. SIN EMBARGO AQUELLOS QUE DESTACAN EN IMPORTANCIA PARA NUESTRO OBJETIVO SON MALINALCO Y OCUILAN, DE LOS QUE NOS OCUPAREMOS MÁS EXTENSAMENTE.

A) TENANGO ES CONOCIDO COMO TENANGO DEL VALLE. SE LLAMÓ TEOTENANCO QUE SIGNIFICA "EN LAS MURALLAS DIVINAS" O "DONDE ESTÁN LOS DIOSES EN LAS MURALLAS".<sup>7</sup> ESTA REGIÓN CONSTITUÍA VERDADERAMENTE UNA FORTALEZA: ERA UN LABERINTO DE ALTAS MURALLAS QUE SE COMUNICABAN ENTRE SÍ PARA PERMITIR EL TRÁNSITO Y LA DEFENSA DENTRO DE ELLAS.<sup>8</sup>

B) LAS RUIÑAS DE TENANCINGO SE ENCUENTRAN A UNOS CINCO KILÓMETROS DE LA ACTUAL CIUDAD. SIGNIFICA "EN LA MURALLA PEQUEÑA", DE TENAMITL, CERCA O MURALLA, DE TZINTLI, EXPRESIÓN DE DIMINUTIVO Y CO EN. PARA CECILIO A. ROBELO QUIERE DECIR "EN LAS MURALLITAS O PEQUEÑOS MUROS".<sup>9</sup>

AL IGUAL QUE TEOTENANCO, TENANCINGO TUVO TEOCALLIS Y PATIOS CEREMONIALES EN LA CIMA DEL CERRO. LA FAMA QUE CORRÍA

---

7 M. Olaguibel de. Nombres geográficos del Estado de México. Textos revisados y anotados por Angel Ma. Garibay K. Vol. VII. México, Biblioteca Enciclopédica del Estado de México, 1966. 196 p.

8 A. Chavero. Historia Antigua y de la Conquista. Vol. I de México a través de los siglos por V. Riva Palacio y otros. México, /S.E./ 1887.

9 C. Robelo. Op. cit., p. 169.

EN ESTE SITIO SE DEBÍA FUNDAMENTALMENTE A SUS HECHICEROS. JA CINTO DE LA SERNA EN SU OBRA "MANUAL DE MINISTROS DE INDIOS PARA EL CONOCIMIENTO DE SUS IDOLATRÍAS Y EXTIRPACIÓN DE ELLAS"<sup>10</sup> NOS CUENTA DE LOS PODERES MÁGICOS DE UNA BRUJA QUE PERMANECIÓ SUMERGIDA EN UN MANANTIAL.

C) EN LO QUE RESPECTA A ATZINGO, CREEMOS QUE SIGNIFICA "PEQUEÑO MANANTIAL" DE ATL, AGUA Y DE IZINTLI, PEQUEÑO. CONSERVA ALGUNOS VESTIGIOS PREHISPÁNICOS Y SUS HABITANTES SON DE ASCENDENCIA MATLATZINCA.

D) LA PALABRA MALINALCO SE DERIVA DEL NÁHUATL MALI NALLI, UNA HIERBA QUE SIRVE PARA HACER MECATES.

ANTONIO PEÑAFIEL DICE QUE SIGNIFICA "LUGAR DE MALINALXOCHITL".

PARA CECILIO ROBELO PROVIENE DE LA ABREVIACIÓN DE MALI NALXOCHOCO QUE -SEGÚN LEYENDA- FUE LA DIVINIDAD HERMANA DE HUITZILPOCHTLI, QUE DURANTE LA PEREGRINACIÓN AL VALLE DE MÉXICO FUE ABANDONADA EN ESE SITIO. SE COMPONE DE MALINALLI, XOCHITL, FLOR Y DE CO, EN: "DONDE SE ADORA A MALINALXOCHITL, LA FLOR DE MALINALLI".<sup>11</sup>

SEGÚN EL ESTUDIO DE JOSÉ GARCÍA PAYÓN,<sup>12</sup> LA CULTURA MEXICA TUVO MUY POCA INFLUENCIA EN LA REGIÓN, PUES ÉSTA SE RE

---

10 J. de la Serna. Manual de ministros de indios para el conocimiento de sus idolatrías y extirpación de ellas./S.P.I./

11 C. Robelo. Op. cit., p. 128.

12 J. García Payón. Los monumentos arqueológicos de Malinalco. México, Biblioteca enciclopédica del Estado de México, 1974. 64 p.

DUJO A UNOS CUANTOS AÑOS ANTERIORES A LA CONQUISTA ESPAÑOLA. POR LO TANTO PUEDE DESECHARSE LA IDEA QUE CONSIDERA A MALINALCO COMO EL LUGAR EN QUE FUE ABANDONADA MALINALXOCHITL.

MALINALLI FUE TAMBIÉN UNO DE LOS VEINTE DÍAS DE LA UNIDAD CALENDÁRICA.<sup>13</sup>

- I. CIPACTLI - COCODRILO
- II. EÉCATL - VIENTO
- III. CALLI - CASA
- IV. CUETZPALIN - LAGARTIJA
- V. CÓATL - SERPIENTE
- VI. MIQUIZTLI - MUERTE
- VII. MÁZATL - VENADO
- VIII. TOCHTLI - CONEJO
- IX. ATL - AGUA
- X. ITZCUINTLI - PERRO
- XI. OZOMATLI - MONO
- XII. MALINALLI - HIERBA
- XIII. ACATL - CAÑA
- XIV. OCÉLOTL - JAGUAR
- XV. QUHTLI - ÁGUILA
- XVI. COZCAQUAUHTLI - ZÓPILOTE
- XVII. OLLIN - MOVIMIENTO
- XVIII. TECPATL - CUCHILLO DE PEDERNAL
- XIX. QUIAUITL - LLUVIA
- XX. XOCHITL - FLOR

---

13 M. León Portilla. La filosofía nahuatl estudiada en sus fuentes. Prol. de Ángel Ma. Garibay K. 2a. reimp. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1979. 412 p. (Serie de Cultura Nahuatl, 10), p. 122.

FRAY DIEGO DURÁN MENCIONA "..., A LA GENTE DE ESTA PARCIALIDAD HA TENIDO Y TIENE HASTA EL DÍA DE HOY POR BRUJOS Y HECHICEROS, LOS QUE DICEN HEREDARON Y APRENDIERON DE SU SEÑORA Y FUNDADORA DE ESTA PROVINCIA MALINALXOCHITL",<sup>14</sup>

MALINALCO TUVO UNA DIVISIÓN TERRITORIAL DE VEINTE BARRIOS, UNO DE LOS CUALES ERA EL DE LOS CHACHALMECAS.<sup>15</sup> FUE CONQUISTADO POR EL CAPITÁN ANDRÉS DE TAPIA, QUIEN POR ÓRDENES DE HERNÁN CORTÉS LLEGÓ A LA POBLACIÓN DURANTE EL SITIO DE TENOCHTITLAN.<sup>16</sup> LOS ESCOMBROS FUERON UTILIZADOS POR LOS MISIONEROS AGUSTINIANOS, QUIENES CONSTRUYERON EL CONVENTO DE MALINALCO, FUNDADO EN 1540 Y COSTEADO POR UN TAL CRISTÓBAL RODRÍGUEZ.

e) PARA HACER REFERENCIA A OCUILAN NO NOS PODEMOS ESCAPAR DE MENCIONAR LA ZONA DEL TLATOCAPAN, MONTAÑA AL SUR DE OCUILAN QUE ESTÁ ANTES DE LLEGAR A CHALMA.

TLATOCAPAN SIGNIFICA "CASA DEL TLATOANI". EN LA CIMA DE ESTA MONTAÑA HABÍA UN TEOCALLI EN EL QUE SE VENERABA A QUETZALCÓATL.

A PESAR DE QUE LA LENGUA DE OCUILAN FUE ÚNICA EN SU GÉNERO,<sup>17</sup> EL NOMBRE DEL POBLADO ES DE PROCEDENCIA NÁHUATL.

---

14 D. Durán. Fr. de. Historia de las Indias de Nueva España e islas de la tierra firme. 2 vols. y Atlas. México, José F. Ramírez, 1867-1880. Caps. XVIII, XXXVIII.

15 R. Quiróz. Op. cit., p.p. 397-403.

16 H. Cortés. Cartas de Relación. Nota de Manuel Alcalá. 11a. ed. México, Porrúa, S.A., 1979. 332 p. (Sepan Cuantos, 7). p.p. 148 y sig.

17 J. Sardo. Fr. de... Op. cit., p. 15.

POR LAS CONQUISTAS MEXICAS EN ESA ZONA, Y SE COMPONE DE OCUILIN, GUSANO Y DE LA ABUNDANCIA: "GUSANERA" O "DONDE ABUNDAN LOS GUSANOS",<sup>18</sup>

PODEMOS AFIRMAR QUE OCUILAN DISFRUTÓ DE IMPORTANCIA COMERCIAL, AL MENOS DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS ANTERIORES A LA CONQUISTA, EL PUEBLO ERA "..., UNO DE LOS MAYORES DEL REYNO Y EL ÚNICO EN EL IDIOMA OCUILTECA, PUES NO SE SABE QUE HUBIESE OTRO DE SU LENGUAJE" FUE FUNDADO -SEGÚN GRIJALVA- POR "..., CIERTA FAMILIA DE NATURALES OCHENTA AÑOS ANTES DE LA CONQUISTA: Y A ESTA CAUSA NO SE HABÍA EXTENDIDO MÁS QUE EN OCHO PUEBLOS DE LOS CUALES UNO ES CHALMA, PEQUEÑO LUGAR QUE DISTA CASI UN CUARTO DE LEGUA",<sup>19</sup> ASÍMISMO FRAY BERNARDINO DE SAHAGÚN MENCIONA QUE "CUAUHTÉMOC EL ÚLTIMO HUEY TLATOANI TENOCHCA AL SER APREHENDIDO, VESTÍA RICA MANTA OCUILLIE<sup>20</sup> Y, FRAY DIEGO DURÁN NOS DICE QUE USABAN MUCHO DE MALEFICIOS Y HECHICERÍAS.<sup>21</sup>

F) PODEMOS DECIR HIPOTÉTICAMENTE POR TODO LO ANTES MENCIONADO, QUE EL VALLE QUE RODEA LA REGIÓN DE CHALMA RECIBIÓ INFLUENCIA NAHUA DEBIDO A LAS CONQUISTAS TENOCHCAS, SIN EMBARGO ESTOS LUGARES FUERON POBLADOS ANTERIORMENTE POR

---

18 C. Robelo. Op. cit., p. 147.

19 J. Grijalva Fr. de Op. cit., p. 119.

20 B. Sahagún Fr. de ... Historia General de las cosas de Nueva España. 4 vols. México, Porrúa, S.A., 1956.

21 D. Durán Fr. Op. cit., Caps. XVIII y XXXVIII.

OTROS PUEBLOS QUE PRACTICABAN LA HECHICERÍA Y CUYA TRADICIÓN  
FUE CONOCIDA EN EL VALLE DE MÉXICO DESDE ANTES DE LA LLEGADA  
DE ESPAÑOLES.

#### 4. COSTUMBRES RELIGIOSAS QUE ENCONTRARON LOS "CONQUISTADORES ESPIRITUALES" EN EL VALLE DE MEXICO Y SU RELACION CON CHALMA.

"Después del Sol, a esta estrella adoraban e hacían más sacrificios que a otra criatura ninguna celestial ni terrenal".

Motolinfa<sup>22</sup>

##### A) PAGANISMO

ANTES DE LA LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES LA RELIGIÓN PENE-  
TRABA EN TODA LA VIDA DE LOS INDIOS, DEL NACIMIENTO A LA  
MUERTE, DEL TEMPLO A LA CASA PARTICULAR, EN LA GUERRA COMO  
EN LA PAZ, DE CADA COSA Y PARA CADA NECESIDAD TENÍAN UN  
DIOS.

LOS ALTARES SE ADORNABAN CON FLORES, Y LOS PEQUEÑOS  
ASIENTOS DE PIEDRA PUESTOS EN LAS ENCRUCIJADAS PARA USO DE  
TEZCATLIPOCA, SE RODEABAN DE PINO. LA FORMA MÁS COMÚN DEL  
CULTO RELIGIOSO ERA LA OFRENDA DE INCIENSO.

LO MÁS VALIOSO QUE EL HOMBRE PODÍA OFRENDAR A LOS  
DIOSES ERA SU PROPIA SANGRE. SE LA SACABAN RAZGÁNDOSE O  
ATRAVESÁNDOSE LAS OREJAS, LA LENGUA, LA PIEL DEL PECHO O DE  
LAS PANTORRILLAS CON HUESOS PUNTIAGUDOS, CUCHILLOS DE OBSI

---

22 Motolinia, Fr. Toribio de Benavente... Memoriales p.56.

DIANA O PUAS DE VEGETALES; LA UNTABAN EN PUNTAS DE HOJAS DE MAGUEY QUE METÍAN EN BOLAS TRENZADAS DE HIERBA O ROCIABAN CON ELLA UNAS RAMAS VERDES FRENTE A LOS ÍDOLOS. ANTES DE ESTO SE GOTEABA UN POCO DEL LÍQUIDO EN UNA UÑA Y SE ECHABA AL CIELO Y A LOS CUATRO PUNTOS CARDINALES.

LAS OFRENDAS DE SANGRE QUE SE HACÍAN ENTRE LOS NAHUAS ERAN YA CONOCIDAS DESDE MUCHO TIEMPO ANTES EN MESOAMÉRICA. ESTA COSTUMBRE RELIGIOSA ERA, AL IGUAL QUE SU PANTEÓN, RESULTADO DE MUCHOS PRÉSTAMOS CULTURALES DE LOS PUEBLOS ANTERIORES A ELLOS O DE SUS VECINOS; LOS MEXICANOS ACENTUARON MÁS O MENOS CIERTOS RAZGOS DE LAS COSTUMBRES RITUALES.

LOS SACRIFICIOS HUMANOS NO SE DEBÍAN A UNA CRUELDAD INNATA, SINO A LA CREENCIA DE QUE ERA DEBER DE LA HUMANIDAD EL GARANTIZAR LA SUBSISTENCIA DEL SOL. EL SACRIFICIO NO SIGNIFICABA UN CASTIGO PARA LA VÍCTIMA, SINO UN HONRABLE DEBER. EL QUE DEBÍA CUMPLIR TAL COMETIDO, PERTENECÍA AL SOL, SOBRE TODO SI SE TRATABA DE UN VALIENTE GUERRERO O DE UN NOBLE.

LAS CUEVAS DE CHALMA FUERON UN IMPORTANTE CENTRO PAGANO, PUES A ELLAS LLEGABAN PEREGRINACIONES PROCEDENTES DE DIVERSAS REGIONES DE MESOAMÉRICA. TANTO LOS NATURALES DE OCUILAN COMO LOS DE MALINALCO ADORABAN Y RENDÍAN CULTO A UNA DEIDAD DE NOMBRE OZTOCTEOTL, QUE SE INTERPRETA COMO "DIOS DE LAS CUEVAS". ESTE DIOS -SEGÚN REFIERE JOAQUÍN SARDO- TENÍA UN ALTAR EN EL QUE SE OFRECÍA INCIENSO, PERFUME,

CORAZONES Y SANGRE DE NIÑOS, ASÍ COMO DE DIVERSOS ANIMALES.<sup>23</sup>

MUY CERCA DE LAS CUEVAS NATURALES DE CHALMA, SE ERIGIÓ OTRO TEMPLO DE ROCA CUYA ADVOCACIÓN TIENE EL MISMO SIGNIFICADO DEL OZTOCTEOTL. FUE DESCUBIERTO EN 1936 POR GARCÍA PAYÓN,<sup>24</sup> Y SE ENCUENTRA EN LA CIMA DE UNA MONTAÑA, EN UNA TERRAZA MEDIANTE UNOS MUROS DE APOYO A CIEN METROS POR ENCIMA DEL PUEBLO DE MALINALCO. POR LA FORMA TÍPICAMENTE MEXICA DE LA PIRÁMIDE ASÍ COMO POR EL ESTILO DE LOS ADORNOS PLÁSTICOS, SE CREE QUE EL TEMPLO FUE CREADO ENTRE 1501 Y 1515 POR ARTISTAS LLEGADOS DEL VALLE DE MÉXICO. LA CELDA ES CASI CIRCULAR, TIENE UN DIÁMETRO DE TRES METROS Y UN PORTAL QUE IMITA LAS FAUCES ABIERTAS DE UNA SERPIENTE; LOS OJOS CON SUS CEJAS AMENAZADORAMENTE ARQUEADAS, LOS COLMILLOS GIGANTESCOS Y LA LENGUA BÍFIDA SE DESTACAN EN RELIEVE SOBRE LA PARED Y EL UMBRAL.

A AMBOS LADOS DE LA ESCALINATA HAY FIGURAS DE JAGUARES; CERCA DEL PORTAL HAY DOS FIGURAS QUE REPRESENTABAN A UN GUERRERO JAGUAR Y A UN GUERRERO ÁGUILA. LOS JAGUARES Y LAS ÁGUILAS HACEN PENSAR QUE EL TEMPLO MONOLÍTICO DE MALINALCO FUE UNA ESCULTURA MONUMENTAL USADA COMO LUGAR RELIGIOSO POR LOS GUERREROS JAGUARES Y ÁGUILAS QUE SE HALLABAN BAJO EL PATRONATO DE TEZCATLIPOCA -COMO VEREMOS MÁS ADELANTE- Y DEL QUE UNA

---

23 J. Sardo. Op. cit., p. 12.

24 J. García Payón. Loc. cit.

DE SUS MANIFESTACIONES ERA EL DIOS DE LA TIERRA Y DE LAS CUEVAS TEPEYOLLOTLI "CORAZÓN DE LOS MONTES", CUYO CULTO LOS NAHUAS ADOPTARON DE PUEBLOS EXTRAÑOS DEL SUR. EN MALINALCO TRATARON DE CREAR UNA CUEVA ARTIFICIAL PARA ADORAR A ESTE DIOS; POR ESO ESCULPIERON SU PORTAL EN FORMA DE FAUCES DE SERPIENTE, LO QUE SIEMPRE INDICA LA ENTRADA DE UNA CUEVA EN LOS CÓDIGOS NAHUAS.

B) CARACTERÍSTICAS DE TEZCATLIPOCA DENTRO DEL PANTEÓN NAHUA

COMO YA DIJIMOS, LA VIDA PREHISPÁNICA SE DESARROLLÓ EN FUNCIÓN AL CULTO DE SUS DEIDADES:

LOS NAHUAS LLAMABAN AL DIOS SUPREMO TONACATECUTLI, EL "SEÑOR DE NUESTRA CARNE", PORQUE HABÍA CREADO EL MAÍZ Y TODOS LOS DEMÁS ALIMENTOS QUE SIRVEN PARA SOSTENER EL CUERPO HUMANO; LE DIERON UNA ESPOSA TONACACIHUATL, LA "SEÑORA DE NUESTRA CARNE" Y SITUARON A LA PAREJA EN EL CIELO SUPREMO, DESDE EL CUAL DEJABAN CAER LAS ALMAS DE LOS NIÑOS, QUE ENTRABAN EN EL CUERPO DE LA MADRE. LA SUPREMA PAREJA, POR SER CAUSANTE DE LA PROCREACIÓN Y DEL PARTO, ERA TAMBIÉN LLAMADA OMETECUTLI Y OMECIHUATL, "SEÑOR Y SEÑORA DE LA DUALIDAD", QUE VIVÍAN EN EL OMEYOCAN "LUGAR DE LA DUALIDAD",<sup>25</sup>

---

25 Historia tolteca-chichimeca. Anales de Cuauhtinchan. Vers. de H. Berlin. Prol. Paul Kirchhoff. México, Robredo, 1947. (Colec. Fuentes para la Historia de México), p. 33.

LOS DOS DIOS SUPREMOS TUVIERON CUATRO HIJOS:

- "ESTE DIOS Y DIOSA ENGENDRARON CUATRO HIJOS:

- "AL MAYOR LLAMARON TLAUQUE TEZTATLIPUCA (TLATLAUHQUI TEZCATLIPOCA), Y LOS DE GUAXOCINGO (HUEXOTZINCO) Y, TASCALA (TLAXCALA); LOS CUALES TENÍAN A ÉSTE POR SU DIOS PRINCIPAL, LE LLAMABAN CAMASTLE (CAMAXTLE): ESTE NACIÓ TODO COLORADO.

- "TUVIERON EL SEGUNDO HIJO, AL CUAL DIJERON YA YAUQUE (YAYAUQUI) TEZCATLIPUCA, EL CUAL FUE EL MAYOR Y PEOR, Y EL QUE MÁS MANDÓ Y PUDO QUE LOS OTROS TRES, PORQUE NACIÓ EN MEDIO DE TODOS: ESTE NACIÓ NEGRO.

- "AL TERCERO LLAMARON QUIZALCOATL (QUETZALCÓATL), Y POR OTRO NOMBRE YAGUALIECATL (YOALLI ECHÉCATL).

- "AL CUARTO Y MÁS PEQUEÑO LLAMABAN OMÍTECITL (OMITÉOTL), Y POR OTRO NOMBRE MAQUEZCOATL (MAQUIZCOATL) Y LOS MEXICANOS LE DECÍAN UCHILOBI (HUITZILOPOCHTLI), PORQUE FUE IZQUIERDO, AL CUAL TUVIERON LOS DE MÉXICO POR DIOS PRINCIPAL, PORQUE EN LA TIERRA DE DO VINIERON LE TENÍAN POR MÁS PRINCIPAL".<sup>26</sup>

LOS CUATRO DIOSSES -SEGÚN LA MITOLOGÍA ABORIGEN- CONSTITUYERON LAS FUERZAS PRIMORDIALES QUE MOVIERON EL MUNDO. EL SIMBOLISMO DE SUS COLORES ROJO, NEGRO, BLANCO Y AZUL LOS IDENTIFICA CON LOS ELEMENTOS NATURALES, CON LOS RUMBOS DEL ESPACIO Y CON EL CALÉNDARIO RITUAL: EL -TEZCATLIPOCA ROJO CON EL ORIENTE; EL TEZCATLIPOCA NEGRO CON LA NOCHE Y LA RE

---

26 J. García Icazbalceta. Nueva colección de documentos para la Historia de México. Vol. III. México, publicados por J. García Icazbalceta, 1885-1892. p.p. 228-229.

GIÓN DE LOS MUERTOS AL NORTE, -QUETZALCÓATL BLANCO, CON LA FECUNDIDAD Y LA VIDA, AL OESTE, -TEZCATLIPOCA AZUL, CON EL SUR.

LOS TEZCATLIPOCAS RESUMEN A MUCHOS DIOSES, QUE SON SUS ADVOCACIONES POR MEDIO DE NAGUALES O DISFRACES DE ANIMALES.

HUITZILOPOCHTLI TIENE MUCHO EN COMÚN CON TEZCATLIPOCA. TEZCATLIPOCA ERA EL DIOS PRINCIPAL DE LAS TRIBUS NAHUAS DEL VALLE DE MÉXICO; A VECES SE PRESENTA DIRECTAMENTE COMO EL DOBLE DE HUITZILOPOCHTLI, SE UNE A ÉSTE PARA ALGÚN ACTO Y APARECE A SU LADO DURANTE LAS FIESTAS. AMBOS DIOSES SON JÓVENES Y DE ESPÍRITU GUERRERO. TEZCATLIPOCA ERA EL PATRONO DE LOS GUERREROS. SON OPUESTOS EN ALGUNOS ASPECTOS: HUITZILOPOCHTLI ENCARNABA AL JOVEN SOL, AL CIELO DIURNO, AL VERANO Y AL SUR; MIENTRAS TEZCATLIPOCA REPRESENTABA LAS ESTRELLAS, EL CIELO NOCTURNO, EL INVIERNO Y EL NORTE. POR ESO HUITZILOPOCHTLI ES AZÚL Y TEZCATLIPOCA NEGRO CON RAYAS AMARILLAS. EL NAGUAL DE HUITZILOPOCHTLI ERA EL COLIBRÍ -ANIMAL SOLAR-; EL DE TEZCATLIPOCA EL JAGUAR MANCHADO, PARODIA DEL CIELO ESTRELLADO. LA NECESIDAD DE HACER ACOMPAÑAR AL DIOS OSCURO DE OTRO CLARO, MOTIVÓ UNA SEPARACIÓN DE LA FIGURA DE TEZCATLIPOCA EN DOS DIOSES DISTINTOS: EL TEZCATLIPOCA ROJO Y EL TEZCATLIPOCA NEGRO; PERO EL ROJO ERA MERAMENTE UNA CREACIÓN SECUNDARIA DE LA FANTASÍA MÍTICA Y REPRESENTABA A UN DIOS DE LA VEGETACIÓN, MIENTRAS QUE EL TEZCATLIPOCA NEGRO ERA EL OJO QUE VE DE NOCHE, AL IGUAL

QUE LAS ESTRELLAS, Y ERA POR CONSIGUIENTE EL DIOS DEL PECADO, JUEZ Y VENGADOR DE CUALQUIER ACTO CRIMINAL; ERA OMNISCIENTE Y OMNIPRESENTE, SERENO E INSONDABLE. ERA EL DIOS QUE ACTUABA SEGÚN SU PARECER.

c) TEPEYOLLOTLI Y OZTOCTEOTL, ADVOCACIONES DEL TEZCATLIPOCA NEGRO

ORIGINALMENTE CADA TRIBU NAHUA TENÍA POR LO REGULAR UN SÓLO DIOS NACIONAL, AL LADO DEL CUAL SE VENERABA UN REDUCIDO NÚMERO DE FENÓMENOS Y FUERZAS NATURALES PERSONALIZADOS, DETERMINADO MÁS POR LA NATURALEZA DEL PAISAJE QUE POR LA TRIBU MISMA.

MÁS TARDE ESTAS TRIBUS ADOPTARON EN SU PANTEÓN A LOS DIOSES TRIBALES DE PUEBLOS EXTRANJEROS QUE BAJO UNA MISMA ADVOCACIÓN TENÍAN DIFERENTES NOMBRES. ALFONSO CASO EN SU OBRA "EL PUEBLO DEL SOL"<sup>27</sup> SEÑALA QUE ENTRE, "...LAS CLASES INCULTAS HABÍA UNA TENDENCIA A EXAGERAR EL POLITEÍSMO, CONCIBIENDO COMO VARIOS DIOSES LO QUE EN LA MENTE DE LOS SACERDOTES SÓLO ERAN MANIFESTACIONES O ADVOCACIONES DEL MISMO DIOS

SON PATENTES LOS ESFUERZOS DE LOS SACERDOTES AZTECAS POR REDUCIR LAS DIVINIDADES MÚLTIPLES A ASPECTOS DE UNA MISMA DIVINIDAD, Y AL ADOPTAR LOS DIOSES DE LOS PUEBLOS CONQUISTADOS, O AL RECIBIRLOS DE OTROS PUEBLOS DE CULTURA MÁS AVANZADA, TRATARON SIEMPRE DE INCORPORARLOS -COMO HICIERON LOS ROMANOS- A

---

27 A. Caso. El pueblo del Sol. México, Fondo de Cultura Económica. 1953.

SU PANTEÓN NACIONAL, CONSIDERÁNDOLOS COMO MANIFESTACIONES DIVERSAS DE LOS DIOSES QUE HABÍAN HEREDADO DE LAS GRANDES CIVILIZACIONES QUE LES HABÍAN PRECEDIDO Y DE LAS QUE DERIVABAN SU CULTURA".<sup>28</sup>

ASÍ TEPEYOLLOTLI, DIOS DE LA TIERRA Y DE LAS CUEVAS, SE IDENTIFICA CON EL TEZCATLIPOCA NEGRO, POR SU NAGUAL O DISFRAZ DE JAGUAR Y ES CON SEGURIDAD EL OZTOCTEOTL, "DIOS DE LAS CUEVAS", QUE SE VENERABA EN CHALMA.

---

28 Ibíd., p. 16-17.

## 5. APARICION DE UN CRISTO EN LAS CUEVAS DE CHALMA

"Cada situación histórica es úni  
ca y cada una es una metáfora  
del hecho universal de ser hom  
bre".<sup>29</sup>

HACIA 1537 LOS AGUSTINIANOS LLEGARON A LA REGIÓN DE OCUILAN Y EN 1540 A MALINALCO PARA ENCARGARSE DE LA EVANGELIZACIÓN.<sup>30</sup> LA ZONA ESTABA HABITADA POR INDIOS QUE ADORABAN AL TEZCATLIPOCA NEGRO EN SUS ADVOCACIONES DE OZTOCTEOTL Y TEPEYOLLOTLI.

EN LOS AÑOS INTERMEDIOS DE LAS DOS FUNDACIONES -CUENTA LA LEYENDA- QUE DOS FRAILES AGUSTINIANOS GUIADOS POR INDIGENAS DE OCUILAN, LLEGARON A LA CUEVA EN QUE SE HACÍAN SACRIFICIOS AL OZTOCTEOTL, PARA PREDICAR LA FE CRISTIANA.

LAS OPINIONES DE LO OCURRIDO EN LA CUEVA SON DIVERSAS Y POR TANTO, EL RELATO VARÍA. UNOS DICEN QUE DESPUÉS DE CONCLUIDA LA PRÉDICA, LOS INDIOS SE PERSUADIERON Y DERRIBARON AL ÍDOLO. OTRAS ASEGURAN QUE LOS INDIOS ESTABAN INDIGNADOS AL VER QUE SE TRATABA MAL A SU DIOS Y QUISIERON IM

---

29 O. Paz. Prefacio a J. Lafaye. Op. cit., p. 25.

30 No sabemos el nombre de los primeros frailes que predicaron en esa región.

PEDIR EL CULTO CRISTIANO. TAMBIÉN SE DICE QUE EN CUANTO SE INICIÓ LA PLÁTICA, LOS NATURALES SE FUERON RETIRANDO Y QUEDARON SOLAMENTE LOS SACERDOTES PAGANOS, QUIENES ENTABLARON DISCUSIONES RELIGIOSAS CON LOS FRAILES, PUES ESTOS TRATABAN DE CONVENCERLOS PARA ERIGIR LA CRUZ EN EL SITIO EN QUE SE HALLABA OZTOCTEOTL.<sup>31</sup> EL PRIMER INTENTO FALLÓ. SIN EMBARGO MÁS TARDE LOS MISIONEROS CONSTRUYERON UNA CRUZ Y ACOMPAÑADOS DE ALGUNOS OCUILTECAS ENTRARON A LA CUEVA CON EL OBJETO DE ERIGIRLA. EN EL ADORATORIO -NOS DICE LA TRADICIÓN- ENCONTRARON AL ÍDOLO DESTRUÍDO Y EN SU LUGAR AL JESÚS CRUCIFICADO.

JOAQUÍN SARDO HACE LA SIGUIENTE DESCRIPCIÓN DE LA IMAGEN ENCONTRADA EN LA CUEVA:

"QUIEN SE PRESENTARE DELANTE DE ESTE DEVOTÍSIMO CRUCIFIXO Y CONSIDERE LA ESTRUCTURA ADMIRABLE DE SU SAGRADO BULTO, LA DISTRIBUCIÓN DE SUS TAMAÑOS, SU ESTATURA DE PROPORCIÓN DE UN HOMBRE BIEN DISPUESTO, LO BIEN COMPASADO DE SUS MIEMBROS, BRAZOS Y PIERNAS, EL NATURAL CAIMIENTO DE LA CABEZA, LO DESCOLGADO Y VENCIDO DE SU CUERPO, Y TAN CARGADO SOBRE LOS PIES, QUANTO FUE EL PESO QUE LE AGOVIO DE NUESTRAS INIQUIDADES: QUIEN CONTEMPLARE, PUES, ESTE ADMIRABLE CONJUNTO DE PERFECCIONES, Y LA IGUALDAD Y PROPORCIÓN DE TODAS SUS PARTES, NO HAY DUDA, SI NO QUE SORPRENDIDO DEL ASOMBRO HARÍA JUICIO DE QUE EL AUTOR DE TAN BIEN ACABADA IMAGEN, CONOCIÓ MUY BIEN DE VISTA A SU ORIGINAL. SI DE LA ADMIRACIÓN DE LA VISTA PASA A

---

31 Como ya sabemos los conquistadores españoles destrufan los ídolos y en su lugar levantaban la cruz.

LA SERIEDAD DE LA REFLEXIÓN, ADVERTIRÁ EN TODO EL SAGRADO SI MULACRO, UN DOLOROSO ESPEJO DE LA PASIÓN Y MUERTE DEL MISMO HIJO DE DIOS; AQUEL VENERABLE ROSTRO AFEADO, ACARDANELADO Y ENTUMECIDO, MANIFESTANDO EL BALDÓN Y LA AFRENTA DE LAS BOFETAS Y PESCOZONES; AQUELLA DIVINA CABEZA CEÑIDA HASTA SOBRE LOS OJOS DE UNA CRUEL CORONA QUE EN LO RIGOROSA Y OPRIMIDA, CASI HACE PALPABLE A NUESTRA VISTA EL TORMENTO FERROZ DE LAS ESPINAS; AQUELLA CERVIZ ADORABLE, TRISTEMENTE CAÍDA SOBRE EL PECHO HACIA EL LADO DUESTRO, LOS OJOS QUEBRADOS Y ESCONDIDOS HASTA EL CENTRO, LA NARIZ MACILENTA Y AFILADA, ENTREABIERTA LA BOCA Y ASOMADA UN TANTILLO LA LENGUA Y TODO EL ASPECTO LA MENTABLE, DE UN CADÁVER RECIENTE..., AQUELLAS DIVINAS ESPALDAS LASTIMOSAMENTE DESCARNADAS Y DESHECHAS AL RABIOSO FUROR DE LA PERFDIA JUDAICA, HACEN VER LA FIEREZA DE LOS GARFIOS Y ABROJOS QUE RASGARON LA PIEL HASTA DESCUBRIR DESNUDAS LAS COSTILLAS..., LOS GRUMOS DE SANGRE, EN PARTES DENEGRIDA, Y EN PARTES PURPÚREA Y RUBICUNDA, QUE EN GRUESOS HILOS BAXA POR EL ROSTRO, Y JUNTÁNDOSE CON LAS CORRIENTES QUE MANAN DE LAS MANOS Y COSTADO, LLEGA A UNIRSE CON LOS RAUDALES QUE INUNDAN SUS SACRATÍSIMOS PIES, PERSUADE DE MANERA, QUE PARECE VERSE CORRER RECIENTE Y PALPITANTE POR LOS CANALES DEL CUELLO, BRAZOS Y PECHO, REBALSÁNDOSE EN LAS LLAGAS, HASTA BAÑAR TODO EL CUERPO Y FORMAR EN TODO EL MISMO UN RUBIO PROMONTORIO DE CORALES: TODAS AQUELLAS LLAGAS Y HERIDAS, NO MENOS DILATADAS QUE PROFUNDAS, DE QUE ESTÁ LLENO EL SAGRADO BULTO, TAN AL VIVO, TAN ESCULPIDOS EN ELLAS LOS MATICES DE LA SANGRE, QUE AUN DAN A ENTENDER HALLARSE TODAVÍA SENSIBLES Y ADOLORIDAS; TODO, EN FIN, AQUEL CUERPO BENDITÍSIMO BERMEGEANDO Y PLAÑENDO POR TODAS PARTES, SE HACE ADMIRAR HECHO UN RETABLO DE DOLORS, SIN QUE EN TODO ÉL SE ENCUENTRE PARTE SANA, DESDE LA PLANTA DEL PIE HASTA LA CORONILLA DE LA CABEZA".<sup>32</sup>

---

32 J. Sardo Fr. Op. cit., p.p. 28-29.

EL CRUCIFIJO SUPLIRÍA ENTONCES AL ÍDOLO, QUE ERA EL PRINCIPAL OBSTÁCULO PARA LA CONVERSIÓN DEL INDÍGENA Y EL FRAILE NICOLÁS DE PEREA -QUE CUENTA LA TRADICIÓN FUE UNO DE LOS DOS PRIMEROS EVANGELIZADORES DE CHALMA- LOS PERSUADIRÍA DE LA SIGUIENTE MANERA:

"ESTA IMAGEN QUE AQUÍ SE HA APARECIDO Y COLOCADO, PARA DERROTAR Y AHUYENTAR VUESTROS ÍDOLOS, ES UNA REPRESENTACIÓN DE AQUEL SEÑOR, QUE YO OS PREDICO, EL QUAL SIENDO DIOS VERDADERO, IGUAL EN TODO A SU PADRE, SE DIGNÓ DE ABATIRSE Y ANONADARSE A HACERSE HOMBRE COMO NOSOTROS, Y A DEXARSE PONER UNA CRUZ, COMO UN MALHECHOR, PARA PAGAR EN ELLA, A FUERZA DE TORMENTOS, DE INJURIAS Y MALOS TRATOS NUESTRAS CULPAS. Y PARA QUE VEAIS QUE EN ÉL NO FUE ESTO NECESIDAD, NI SOLA VIOLENCIA DE LOS HOMBRES QUE LO ATORMENTARON Y CRUCIFICARON, SINO VOLUNTAD Y LIBRE DESPOSICIÓN DE SU AMOR, EN ESA MISMA CRUZ EN QUE PADECÍA, OBRÓ MUCHOS MILAGROS, COMO ECLIPSAR EN TODO EL MUNDO AL SOL, MOVER EN UN TERREMOTO LA TIERRA, HACER QUE LAS PIEDRAS UNAS CON OTRAS CHOCASEN Y SE DESHICIESEN, RESUCITAR LOS MUERTOS, Y LO QUE MÁS ES, CONVERTIR A SU ADORACIÓN A ALGUNOS DE SUS MISMOS ENEMIGOS, PARA QUE SE EMPEZASE A CUMPLIR LA PROFECÍA QUE HABÍA DE REYNAR Y TRIUNFAR DEL MUNDO EN LA CRUZ. Y ESTOS PRODIGIOS QUE OBRÓ POR SU PERSONA, SON LOS QUE AHORA VEIS OBRAR EN SU IMÁGEN. ¿QUIÉN LE DIO PODER A ESTA EFIGIE DE CRISTO CRUCIFICADO Y MUERTO, PARA COLOCARSE EN ESTA CUEVA, SIN QUE LA PUSIESEN MANOS DE HOMBRES? ¿PARA DERROTAR POR LOS SUELOS VUESTRO ÍDOLO? ¿PARA AHUYENTAR DE ESTE SITIO AL DEMONIO QUE OS TENÍA ENGAÑADOS EN ÉL? ¿PARA HACERSE VENERAR, RESPETAR Y ADORAR DE VOSOTROS QUE NO CONOCÍAS A DIOS, Y VIVÍAIS EN LAS TINIEBLAS DE VUESTRA SUPERSTICIOSA IGNORACIA? ¿QUIÉN PUDO HACER ESTAS MARAVILLAS EN SU IMÁGEN, SINO AQUEL SEÑOR QUE OS PREDICÓ Y ANUNCIO? EL QUAL LES OBRÓ PRIMERO POR SÍ,

PARA QUE ADMIRADOS DE LOS PRODIGIOS QUE VEIS EN SU IMAGEN, PA  
SEIS CON LOS OJOS DE LA FE, A CONSIDERAR EN ÉL SU DIVINIDAD  
CON QUE OBRA ESTOS Y AQUELLOS MARAVILLOSOS EFECTOS; SU HUMANI  
DAD, CON LA CUAL, FORTALECIDO DE SU SOBERANA VIRTUD PADECIÓ  
TAN EXQUISITOS TORMENTOS POR NUESTRO BIEN, POR NUESTRA REDEN  
CIÓN, POR APARTARNOS DE LOS PECADOS, PARA ENCAMINARNOS A LA  
VIRTUD, Y LLEARNOS AL CIELO",<sup>33</sup>

LA TRADICIÓN ELIGE EL AÑO DE 1539<sup>34</sup> COMO EL DE LA "APA  
RICIÓN" DEL CRISTO. ESTA FECHA ES DIFÍCILMENTE ADMISIBLE  
PUESTO QUE LOS FRAILES NICOLÁS DE PEREA Y SEBASTIÁN DE TOLEN  
TINO -QUE MENCIONA LA LEYENDA COMO TESTIGOS DEL MILAGRO- NO  
SE SABE QUE HALLAN LEGADO A OCUILAN EN 1537. EL PRIMERO  
ARRIBÓ A LA NUEVA ESPAÑA EN 1539 JUNTO CON DIEZ FRAILES ENCA  
BEZADOS POR FRAY JUAN ESTACIO, FUE PRIOR DE ATOTONILCO Y UNO  
DE LOS CUATRO MISIONEROS QUE ACOMPAÑARON A RUY LOPEZ DE VILLA  
LOBOS EN LA CONQUISTA DE FILIPINAS.<sup>35</sup> POR OTRA PARTE, EL CRQ  
NISTA AGUSTINIANO JUAN DE GRIJALVA DEDICA EL CAPÍTULO 24 DEL  
LIBRO 4 DE SU OBRA A FRAY NICOLÁS DE PEREA Y EN NINGÚN MOMEN  
TO MENCIONA LA ESTADÍA DEL FRAILE EN OCUILAN. ÚNICAMENTE SE  
ÑALA A FRAY BARTOLOMÉ DE JESÚS COMO FUNDADOR DEL YERMO DE SAN  
MIGUEL DE CHALMA. ¿POR QUÉ GRIJALVA NO HABLA DE LA ESTANCIA  
DE FRAY NICOLÁS DE PEREA EN OCUILAN Y SU VISIÓN MILAGROSA?.

---

33 Ibidem, p.p. 32-33.

34 29 de septiembre de 1539.

35 J. Grijalva Fr. de ... Op. cit., p.p. 161-166-654-657 y  
también Cfr. R. Ricard. "Un document inedit sur les augus-  
tines" en la "conquête spirituelle"... p. 45. Los otros  
frailes fueron Jerónimo de San Esteban, Alonso de Alvarado  
y Sebastián de Trasierra quienes partieron en 1542.

¿POR QUÉ PASA INADVERTIDA UNA "APARICIÓN" TAN IMPORTANTE PARA EL CRONISTA QUIEN POR HABER VIVIDO TAN CERCA DE OCUILAN Y CHALMA DEBIÓ MENCIONARLA?<sup>36</sup> EN CUANTO TOCA A FRAY SEBASTIÁN DE TOLENTINO, SE LE IDENTIFICA CON FRAN SEBASTIÁN DE MEDILLÍN, QUIEN FIGURABA EN 1563 COMO INTÉRPRETE DE OCUILTECA.<sup>37</sup>

CON LA "APARICIÓN" DE LA CRUZ -SEGÚN SE DICE- SE EXTINGUIÓ LA IDOLATRÍA EN AQUELLA CUEVA Y EN TODA LA REGIÓN. LOS OCUILTECAS, CHACHÁLMECAS Y MALINALTECAS SUSTITUYERON SU ÍDOLO POR EL CRUCIFIJO. EN EFECTO LOS INDIOS ACABABAN DE PERDERLO TODO POLÍTICA, MILITAR Y RELIGIOSAMENTE; OZTOCTEOTL ESTABA DERROTADO, EL ALMA INDÍGENA EN LA ORFANDAD, NECESITADA DE UN REFUGIO MORAL. EL CRISTO "APARECIDO" TENDRÍA LA FUNCIÓN DE PADRE. LA FE DE LOS VENCEDORES CREARÍA EL NUEVO CULTO EN EL MISMO SITIO EN QUE SE ADORABA A LA ANTIGUA DEIDAD; EL PASADO PAGANO SE FUNDÍA DE ESTA FORMA AL PRESENTE CRISTIANO.

---

36 J. Grijalva Fr. de ... Op. cit., p. VII. Fray Juan de Grijalva fue prior del convento de Malinalco en 1629 y dio el hábito de hermano lego al fraile Bartolomé de Jesús, "fundador del yermo de San Miguel de Chalma".

37 R. Ricard. "Un document inedit sur les augustines" en La "conquête spirituelle". p.p. 33 y 46.

**CAPITULO IV**  
**LA FORMACION DEL CULTO**

"..., el problema no consiste en saber si la imagen venerada es el resultado de un prodigio o la obra de un artista indígena. Lo que se trata ahora de comprender es cómo se explica que tantos hombres hayan creído y crean en nuestra época en su carácter milagroso".<sup>1</sup>

## 1. EL MITO DE LOS "MILAGROS"

EL MITO DE LOS "MILAGROS" SE ILUMINA SI SE INTENTAN RECUPERAR LOS GRANDES MOMENTOS DE LA HISTORIA ESPIRITUAL DEL VIEJO MUNDO PARA POSTERIORMENTE PROYECTARSE EN EL NUEVO.

A LA CAÍDA DEL IMPERIO ROMANO DE OCCIDENTE LAS CREENCIAS POLITEÍSTAS GERMÁNICAS SE MEZCLARON A LAS AUTÓCTONAS. LA SOCIEDAD ACOSTUMBRADA A DIFERENTES DIOSES, NO PODÍA FAMILIARIZARSE CON LA IDEA DE UNO SOLO, DESEABA CIMENTAR SU RELIGIÓN EN FORMA CONCRETA, Y ELLO EXPLICA EL DESARROLLO DE LA VENERACIÓN A LOS SANTOS, IMÁGENES Y RELIQUIAS. TODOS QUERÍAN

1 J. Lafaye. Op.cit., p. 405. Apud a Marc Bloch. Apologie pour l'histoire, p.5

TENER UN SANTO PATRÓN Y ADORARLO, BUSCABAN CON ESTO UNA PROTECCIÓN; SE PEDÍA EL MILAGRO ÚTIL, LA CURACIÓN NECESARIA, LA SOLUCIÓN A PROBLEMAS, ETC., SE LE RECOMPENSABA SI SATISFACÍA LA PETICIÓN O SE LE AMENAZABA Y HASTA CASTIGABA PRIVÁNDOLO DE SU OFRENDA SI NO LA OTORGABA. TAL ACTITUD RESPONDÍA PRÁCTICAMENTE A UNA MENTALIDAD PAGANA QUE NO HABÍA DESAPARECIDO.

EL CULTO DE LOS SANTOS Y DE LAS RELIQUIAS ADQUIRIÓ MAYOR DESARROLLO EN LOS SIGLOS X Y XI, POR TODAS PARTES SE PRODUJERON "DESCUBRIMIENTOS" DE RESTOS MORTALES SANTIFICADOS: LA CABEZA DEL APÓSTOL JUAN EN 1010 Y LA DE MARÍA MAGDALENA EN 1037.<sup>2</sup> TAL HOMENAJE SE CONCENTRABA SOBRETUDO EN LOS MONASTERIOS Y ERA EXTRAORDINARIAMENTE POPULAR. EL PUEBLO AFLUÍA A LAS IGLESIAS, PASABA EN ELLAS LA NOCHE LLEVANDO PROCESIONALMENTE LAS RELIQUIAS DE LOS SANTOS "..., RODOLFO 'EL LAMPIÑO', DE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XI, HABLA DE UN 'FABRICANTE', ES DECIR, DE UN FALSIFICADOR DE RELIQUIAS, Y LO CURIOSO ES QUE EL CRONISTA AFIRMA SERIAMENTE QUE LAS PIEZAS FALSIFICADAS SEGUÍAN REALIZANDO MILAGROS".<sup>3</sup> SANTOS Y RELIQUIAS IMPLICABAN UN "MILAGRO".

CON TODO LO ANTES MENCIONADO, ES FORZOSO PENSAR QUE LA INFORMACIÓN HISTÓRICA, SUPUESTO QUE HAYA EXISTIDO, FUE REDACTADA A POSTERIORI. DENTRO DE LA ESPECIE DE CARRERA DE RE

---

2 J. Dhondt, Op. cit., p.p. 246-247.

3 Ibidem, p. 252.

LIQUIAS Y MILAGROS A QUE SE ENTREGARON LOS CRISTIANOS DE LA EDAD MEDIA, ERAN MUY ESCASOS LOS AUTÉNTICOS Y LA INVENCION PIADOSA SUPONIA ESTA CARENCIA. TAN SÓLO A ESE PRECIO CADA REGION PUDO JACTARSE DE HABER RECIBIDO UN SOCORRO PRODIGIOSO DEL CIELO Y ESO EN EL MOMENTO EN QUE LA OPORTUNIDAD ES PATENTE A LOS OJOS DEL CRONISTA TARDE.

LAS LEYENDAS APARICIONISTAS AMERICANAS SE PARECEN MUCHO ENTRE SÍ. EN ESENCIA PROVIENEN DE LA EDAD MEDIA; SIN EMBARGO SON PROFUNDAMENTE PROPIAS. LAS VERSIONES INDÍGENAS DIERON GRANDES VENTAJAS: LOS INDIOS REENCONTRARON EN LA NUEVA RELIGION AL DIOS QUE HABIAN TENIDO EN LA ANTIGUA. A LA MANERA DE LAS ALEGORIAS MEDIEVALES, PONEN EN ESCENA A LA IDOLATRÍA QUE CEDE SU SITIO YA A MARÍA, YA AL CRISTO, EN EL CORAZÓN DEL NATURAL.

SI EN LA EUROPA MEDIEVAL EL "HOMENAJE SE CONCENTRABA SOBRETUDO EN LOS MONASTERIOS", EN AMÉRICA LOS FRAILES ELABORARON LEYENDAS PIADOSAS MAS O MENOS COMPATIBLES CON LA ORTOXIA DEL PUEBLO. EL ÉXITO INMEDIATO DE ÉSTAS ENTRE LOS INDIOS SE EXPLICA FÁCILMENTE POR LOS ASPECTOS APUNTADOS EN EL PÁRRAFO ANTERIOR.

AHORA BIEN, CONTRA EL ÉXITO DE LAS LEYENDAS APARICIONISTAS CREADAS POR LOS SACERDOTES SE LEVANTÓ -DESDE EL PRIMER MOMENTO- FRAY JUAN DE ZUMÁRRAGA, QUIEN COMO ERASMISTA FUE POCO FAVORABLE A LOS MILAGROS. "EL QUE CRONISTAS COMO MOTOLINÍA, MENDIETA O GRIJALVA ACEPTEN TANTOS 'MILAGROS', ALGUNOS

TAN PUERILES QUE MUEVEN A RISA, NO DEMUESTRA SINO LA SENCILLEZ DE SUS ALMAS, CARENTES DE LA SEVERA CRÍTICA DE UN DISCÍPULO DE ERASMO, COMO ZUMÁRRAGA".<sup>4</sup> A MANERA DE EJEMPLO CITEMOS ALGUNOS "MILAGROS" QUE RELATA FRAY MATÍAS DE ESCOBAR,<sup>5</sup> TODOS OCURRIDOS EN LA JURISDICCIÓN DE MICHUACÁN:

EN EL PUEBLO DE SAN AGUSTÍN DE XACONA "..., ESTANDO UN INDIO CORTANDO UN GUAYABO, AL DAR UN GOLPE EN MEDIO DEL ÁRBOL SE ABRIÓ EN DOS MITADES EL PALO, Y EN SU CORAZÓN HALLÓ UNA PERFECTÍSIMA CRUZ, DE LO CUAL ADMIRADO EL INDIO, FUE A VER AL PADRE PRIOR, QUIEN FUE AL MOMENTO A VER EL PRODIGIO A QUE CONCURRIÓ TODO EL PUEBLO, Y FORMÁNDOSE UNA SOLEMNE PROCESSION, FUE LLEVADA EN TRIUNFO A LA IGLESIA PARROQUIAL DE NUESTRO CONVENTO, EN DONDE SE ADORA COMO MILAGROSA ALHAJA DE NUESTRA REDENCIÓN".<sup>6</sup> ASÍ TAMBIÉN EN EL MISMO PUEBLO SE HALLÓ "..., EN SU SUELO UNA MARAVILLOSA MANDRÁGORA EN LA RAÍZ DE UN ÁRBOL, LA CUAL ERA Y ES UN HERMOSÍSIMO BULTO DE MARÍA SANTÍSIMA NUESTRA SEÑORA".<sup>7</sup> "ESTE PUEBLO Y CONVENTO SE HACE DIGNO DE LOS PRIMEROS RESPETOS POR TENER EN SU SUELO EL SOBERANO BULTO DE MARÍA SANTÍSIMA NUESTRA SEÑORA DE LA RAÍZ; Y EL MILAGROSO SEÑOR DE LA RESURRECCIÓN".<sup>8</sup>

---

4 F. de la Maza. El guadalupanismo mexicano. México, Porrúa y Obregón, S.A. 1953, 130 p. (México y lo Mexicano, 17), p. 11.

5 Escogemos las "Leyendas piadosas" de este autor debido a que fue agustiniano y como tal, son los más interesantes para el desarrollo de este trabajo.

6 M. Escobar, Fr. de Op. cit., p.p. 460-461-462.

7 Ibidem, p. 457.

8 Ibidem, p. 462.

EN EL PUEBLO DE LA PIEDAD, "... UN SEMIHISPANO LLAMADO APARICIO, UN DÍA QUE SALIÓ AL CAMPO..., A TRAER LEÑA PARA SU CASA, HALLÓ..., UN SECO MADERO..., FORMÓ EN EL PATIO DE SU CHOZA UNA CRECIDA LUMINARIA; PUSO VARIOS MADEROS, Y ENTRE ELLOS EL DE TETPAME; TODOS LOS CONSUMIÓ EL VORAZ ELEMENTO, MENOS EL REFERIDO, ARDIENDO TODOS SÓLO ÉSTE SE CONSERVABA, EN MEDIO DE LAS LLAMAS, DETERMINÓ DESHACERLO CON UNA SEGUR..., IMPRIMIOLE EL IMPULSO Y AL PRIMER GOLPE DE LA HACHA, DESCUBRIÓ UN SOBERANO CURCIFIJO..., DIO CUENTA A SU CURA..., EL CUAL COLOCÓ LA SAGRADA IMAGEN EN UNA PEQUEÑA CAPILLA. Y EN TESTIMONIO PERPETUO, HASTA HOY SE CONOCEN LAS RAÍCES Y SE ADVIERTE UN DEDO DEL PIE AMPOYADO; EFECTO QUE CAUSÓ EL FUEGO EN EL DIVINO CRUCIFIJO".<sup>9</sup> A ESTA IMAGEN LE LLAMAN EL "CRISTO DE TETPAME".

EN SAN PEDRO PIEDRA GORDA, "... PRODUJO EL SOBERANO ARTÍFICE DEL TRONCO DE UNA ENCINA, UN BIEN FORMADO BULTO DE CRISTO VIDA NUESTRA, EN EL MADERO DE UNA CRUZ".<sup>10</sup>

SANTIAGO OCOTLÁN SE DISTINGUE PORQUE "... CREO EL ALTÍSIMO UN FRONDOSO SABINO Y UNA DE SUS RAMAS SE PERFECCIONÓ EN CRUZ, Y CON POCA INDUSTRIA Y CASI NINGÚN ARTE, POR ESTAR CASI FORMADO, SE HALLÓ UN SEÑOR CRUCIFICADO; AL CUAL DENOMINAN POR EL PUESTO EN QUE LO ADORA LA DEVOCIÓN, EL SEÑOR DE TIERRAS BLANCAS".<sup>11</sup>

LA LEYENDA DEL CRISTO DE LOS TRAPICHES, OCURRIDA EN SAN MIGUEL DE ATOTONILCO, CUENTA QUE "... TENÍA UN INDIO UN

---

9 Ibidem, p. 464.

10 Ibidem, p. 464.

11 Ibidem, p. 464.

TRAPICHILLO, EN QUE MOLÍA ALGUNA CAÑA DE CASTILLA, PARA HACER DULCE. UN DÍA SE HALLÓ NECESITADO DE LEÑA, Y HABIENDO SALIDO AL MONTE ENCONTRÓ UN PALO, EL CUAL AL PARECER FORMABA UNA CRUZ..., POR TODA UNA NOCHE ESTUVO EN EL FUEGO, PERO RESPETUOSO EL VORAZ ELEMENTO, NO TOCÓ AL MADERO; ANTES SI REVERENTE, EMPLEÓ SUS LLAMAS SÓLO EN LUMINARIAS, PARA QUE ALUMBRASEN LA IMAGEN DE SU CREADOR".<sup>12</sup>

EN LA VILLA DE LEÓN "..., SE REVERENCIA UNA MILAGROSA IMAGEN DEL SEÑOR CURCIFICADO, EL CUAL SE HALLÓ FORMADO DE UN ÁRBOL. ES LLAMADO EL SANTO CRISTO DE ESCAMILLA, POR SER ESTE EL APELLIDO DE SU INVENTOR".<sup>13</sup>

EN TURÁPATO "..., SE HALLÓ EN UN PINO UN CRECIDO BULTO DE CRISTO CRUCIFICADO, FORMADO DE SUS RAMAS".<sup>14</sup>

EL CRISTO DE LA EXPIRACIÓN SE ENCONTRÓ EN ZIRAHUÉN JURISDICCIÓN DE PÁTZCUARO "..., AL DIVIDIR UN INDIO UN PALO QUE MOSTRABA FORMA DE CRUZ, AL PRIMER GOLPE SE ABRÍÓ EN DOS MITADES EL LEÑO Y SE HALLÓ SER EL CORAZÓN UN DEVOTO CRUCIFIXO DE LA EXPIRACIÓN".<sup>15</sup>

EN XOCOTEPEC SE RINDE CULTO AL SEÑOR DEL GUAJE "..., CUYO ORIGEN, FUE LA TOSCA RAÍZ DE UN ÁRBOL, DENOMINADO DE LOS NATURALES GUAJE".<sup>16</sup>

"Aquí EN TAMAZULA EL ALTÍSIMO SEÑOR EN LA RAÍZ DE UN HUIZACHE, ÁRBOL MUY AMARGO, CREÓ UNA MILAGROSA IMAGEN DE CRISTO VIDA NUESTRA, EN LA CRUZ".<sup>17</sup>

---

12 Ibidem, p.p. 464-465.

13 Ibidem, p. 465.

14 Ibidem, p. 465.

15 Ibidem, p. 465.

16 Ibidem, p. 465.

17 Ibidem, p. 465.

EL CRISTO DE LAS ROSAS ADORADO EN MORELIA, MICHOACÁN TIENE SU ORIGEN DE UN ÁRBOL ESPINOSO QUE ESTABA "... EN UN LLANO QUE LLAMAN DE LAS ROSAS, Y DE ÉSTAS TOMA EL NOMBRE"<sup>18</sup>

SI LA SEMEJANZA ENTRE UNO Y OTRO "MILAGRO" APUNTADO POR FRAY MATÍAS DE ESCOBAR SALTA A LA VISTA CON RESPECTO A LOS CRISTOS, NO ES MENOS NOTORIA LA QUE EXISTE CON RELACIÓN A LAS IMÁGENES DE LA VIRGEN "... PORQUE ENTONCES -DICE TORQUEMADA- LOS INDIOS SE DIERON A PINTAR MUCHAS IMÁGENES QUE LLEVABAN Y DEJABAN EN LAS IGLESIAS DONDE SE LAS ENCONTRABAN NUEVAS TODAS LAS MAÑANAS SIN SABERSE QUIEN LAS HABÍA LLEVADO".<sup>19</sup> DE HECHO LAS "APARICIONES" FUERON INNUMERABLES EN EL PUEBLO RECIENTEMENTE CONQUISTADO Y TODAS ESCRITAS POSTERIORMENTE -COMO EN EL MEDIEVO- POR CRONISTAS ENCARGADOS DE ESCRIBIR LA HISTORIA DE SU PROVINCIA RELIGIOSA "CARENTES DE LA SEVERA CRÍTICA" COMO DIRÍA FRANCISCO DE LA MAZA.

AHORA BIEN, LA LEYENDA QUE SURGE EN TORNO AL "SEÑOR DE CHALMA" NO SE DEBE AL CRONISTA GRIJALVA QUE VIVIÓ EN MALINALCO, MUY CERCA DEL LUGAR SEÑALADO, SINO AL JESUÍTA FLO

---

18 Ibidem, p. 466.

19 J. Lafaye. Op. cit., p. 365 /Subrayado nuestro para ver la relación que existe con lo apuntado en el capítulo anterior: "... los misioneros construyeron una cruz y acompañados de algunos ocuiltecas entraron a la cueva con el objeto de erigirla. En el adoratorio -nos dice la tradición- encontraron al ídolo destruido y en su lugar al Jesús crucificado". Sin saberse quien lo había llevado.

RENCIA QUE ACUMULÓ LOS DATOS DE LA "APARICIÓN" EN POCO MENOS DE UN SIGLO PARA TOMAR FORMA EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XVII. ASIMISMO, EL ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA IMAGEN REVELA LAS FINES DEL XVI O PRINCIPIOS DEL XVII.

LOS CRONISTAS -SEGÚN LAFAYE- EXTRAJERON LA MATERIA DE LAS TRADICIONES PIADOSAS DE LOS HIMNOS INDÍGENAS O DEL TEATRO EDIFICANTE. LOS HIMNOS ERAN EL RECEPTÁCULO DE LA MEMORIA COLECTIVA QUE SÓLO RETENÍA DEL PASADO LOS ACONTECIMIENTOS CARGADOS DE UNA SIGNIFICACIÓN ESCATOLÓGICA AL NIVEL DE GRUPO ÉTNICO. POR ESO HAY EN LAS "PIADOSAS MEMORIAS" TANTAS APARICIONES DEL CRISTO O DE MARÍA COMO ÉTNIAS INDIAS HABÍA LA "APARICIÓN" DE GUADALUPE A UN INDIRIO EN EL CERRO DEL TEPEYAC, FUE TAN CIERTA COMO LA DE " . . . , LA IMAGEN DE OCOTLÁN, A UN INDIRIO TLAXCALTECA; TAMBIÉN SE LE HABÍA 'APARECIDO' BAJO LOS RASGOS DE REMEDIOS A UN INDIRIO, OTOMÍ. ASÍ LOS TRES GRUPOS ÉTNICOS CUYA HISTORIA HABÍA MARCADO MÁS PROFUNDAMENTE LA HISTORIA PRECOLOMBINA DEL MÉXICO CENTRAL: EL VIEJO FONDO RURAL OTOMÍ, LOS CONQUISTADORES MEXICANOS, Y LOS IRREDUCTIBLES TLAXCALTECAS, QUEDABAN DOTADOS POR LA LEYENDA DE UNA IMAGEN PROTECTORA DE LA VIRGEN MARÍA. LA SANTÍSIMA CRUZ DE QUERÉTARO GARANTIZABA ADEMÁS A LOS CHICHIMECAS EL BENEFICIO DE LA 'GRACIA DIVINA'; LA CRUZ DE TEPIC DE LOS TARASCOS, [LOS CRISTOS DE MICHOACÁN, EL SEÑOR DE CHALMA, ETC.] ASEGURABAN IGUAL FAVOR. LOS SIGNOS DE LA 'GRACIA DIVINA' HABÍAN SIDO REPARTIDOS POR IGUAL ENTRE LAS DIVERSAS ETNIAS INDIAS DE MÉ

XICO, Y LOS INDIOS TENÍAN QUE FELICITARSE POR ELLO".<sup>20</sup> SIN EMBARGO, FUE HASTA MEDIADOS DEL SIGLO XVIII, CUANDO EL VATICANO RECONOCIÓ LA TRADICIÓN "APARICIONISTA"<sup>21</sup> PUES PARA LOS DOCTORES ROMANOS SÓLO HABÍA UNAS CUANTAS IMÁGENES MÁS DE LA MISMA MARÍA Y DEL JESÚS CRUCIFICADO.

DE HECHO EL SIGLO XVII MARCA LA ÉPOCA DE INTEGRACIÓN MEXICANA: LA MINORÍA CRIOLLA DOMINANTE NECESITABA PARA LIBERARSE DE LA TUTELA ESPAÑOLA, DEL APOYO DECISIVO DE LA POBLACIÓN; TUVO QUE AFERRARSE A LAS LEYENDAS DE TIPO RELIGIOSO PARA INTEGRAR IDEALMENTE LOS GRUPOS ÉTNICOS DOMINADOS. ESTO, POR UN LADO, SATISFACÍA EL SENTIMIENTO CATÓLICO, POR EL OTRO EXALTABA LA NACIONALIDAD CON LAS GRACIAS Y PRIVILEGIOS QUE LA DIVINIDAD HABÍA CONCEDIDO A LA NUEVA ESPAÑA A TRAVÉS DE LAS IMÁGENES DE CRISTO O DE MARÍA.

POR TANTO, PODEMOS CONCLUIR QUE EL ACONTECIMIENTO DE CHALMA FORMA PARTE DEL CONTEXTO DE LAS "APARICIONES MILAGROSAS" OCURRIDAS DURANTE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" Y DIFUNDIDAS EN EL SIGLO XVII. Y, EN LA PERSPECTIVA DE LA HISTORIA DE LAS CREENCIAS, SABER SI LA FECHA DE 1539 ES EXACTA IMPORTA POCO ANTE SU VERDAD EN EL ESPÍRITU DE LOS DEVOTOS DEL "SEÑOR DE CHALMA".

---

20 Ibíd., p.p. 386-387.

21 Ibíd., p. 378.

## 2. "RELIGION MIXTA"

SE RECORDARÁ QUE LOS MISIONEROS ESPAÑOLES PRACTICARON, DESDE SU LLEGADA, UNA POLÍTICA DE RUPTURA CON LAS CREENCIAS INDÍGENAS. SIN EMBARGO EXISTÍA CIERTA DUDA SOBRE LA COMPLETA DESTRUCCIÓN DE LA IDOLATRÍA, POR LAS MANIFESTACIONES PAGANAS QUE A MENUDO OCURRÍAN, PRINCIPALMENTE EN EL ÁMBITO RURAL COMO CUEVAS DE MONTAÑAS.

DE HECHO LOS INDIOS CONTINUARON CON LOS SACRIFICIOS, PERO NO YA DE HOMBRES, SINO DE ANIMALES. EN REALIDAD LA CONVERSIÓN DEL INDÍGENA AL CATOLICISMO SÓLO HABÍA SIDO APARENTE Y DIFERENTES INCIDENTES DEMOSTRARON LA SOBREVIVENCIA SECRETA DE LOS ANTIGUOS RITOS: ANDRÉS MIXCÓATL, POR EJEMPLO, ACUSÓ A LOS FRAILES DE IMPOTENCIA PARA HACER LLOVER.<sup>22</sup>

PENSAMOS QUE EL VACÍO CREADO POR LA DESAPARICIÓN DE LOS SACERDOTES NAHUAS, PERMITIÓ QUE LA RELIGIÓN ANCESTRAL APARECIERA COMO HERENCIA ESPIRITUAL; CIRCUNSTANCIA QUE, COMO CONSECUENCIA DIRECTA DE LA CONQUISTA Y DE LA EVANGELIZACIÓN, ES ESENCIAL PARA COMPRENDER LA FORMACIÓN DEL SENTIMIENTO MÍTICO MEXICANO.

---

22 J. Lafaye. Op. cit., p.62

LOS FRAILES TUVIERON EN LA COSMOGONÍA INDÍGENA UN MEDIO DE ENLACE CON EL CATOLICISMO. ASÍ VEREMOS A LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS SUPLANTAR A TLÁLOC EN SU PAPEL ESPECÍFICO; A LA VIRGEN DE GUADALUPE EFICAZ CONTRA INUNDACIONES Y AL SEÑOR DE CHALMA, LIBERTADOR DE PECADOS,<sup>23</sup> COMO ANTES EL OZTOCTEOTL. DE ESTA FORMA SE ACLARABA ANTE LOS OJOS DEL NATIVO TODAS LAS HISTORIAS DE SU PERSONAL FILOSOFÍA.

POR LO DICHO ANTERIORMENTE, PARECE INDISCUTIBLE LA SOBREVIVENCIA DE LA IDOLATRÍA EN AMÉRICA. SIN EMBARGO NO PODEMOS OLVIDAR, QUE DEL MISMO MODO EN QUE LOS CRISTIANOS CONSTRUYERON SUS TEMPLOS PRIMITIVOS CON LAS RUINAS DE LOS DEL PAGANISMO ANTIGUO, UTILIZARON TAMBIÉN LAS COSTUMBRES Y CREENCIAS PAGANAS CON FINES DE DEVOCIÓN. "EVIDENTEMENTE LA TEORÍA DEL SINCRETISMO RELIGIOSO O 'RELIGIÓN MIXTA' EXISTE EN LOS MÁS VIEJOS PAÍSES CRISTIANOS",<sup>24</sup> Y EN NUEVA ESPAÑA SE VOLVIÓ A MEZCLAR CON LAS SUPERSTICIONES PROPIAS QUE YA HABÍA Y CUYO DESARROLLO SURGE A RAÍZ DE LA CONQUISTA.

ASÍ COMO EN EUROPA LOS LUGARES DE PEREGRINACIÓN FUERON CONSERVADOS Y SE SUSTITUYÓ LA IMAGEN PAGANA POR UN SANTUARIO CRISTIANO; ORIGINALMENTE EN MÉXICO, LOS ABORÍGENES ADORABAN A LOS ÍDOLOS DISIMULADOS EN LOS TEMPLOS CATÓLICOS; O SEA QUE IBAN A GLORIFICAR A SU ANTIGUA DEIDAD. LA IMPORTANCIA DE

---

23 Vid. Supra. pie' de p. 32 de este mismo capítulo.

24 R. Ricard. Op. cit., p. 328.

ESOS SANTUARIOS ES PRIMORDIAL; EN ELLOS SE OPERÓ EL "SINCRETISMO" ENTRE LAS GRANDES DIVINIDADES DEL ANTIGUO ANAHUAC Y LA POSTERIOR EVANGELIZACIÓN. LOS EJEMPLOS MÁS NOTABLES SON LOS QUE OFRECE LA PIRÁMIDE DE CHOLULA, SOBRE CUYA CIMA SE CONSTRUYÓ EL TEMPLO DE LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS; EL CERRO DEL TEPEYAC, LUGAR DE PEREGRINACIONES Y ADORATORIO DE TONANTZIN CIHUACÓATL, SITIO EN QUE FUE CONSTRUIDA LA BASÍLICA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE Y; LA CUEVA DEL OZTOCTEOTL, PRINCIPIO DE LO QUE POSTERIORMENTE SERÍA EL SANTUARIO DEL SANTO CRISTO DE CHALMA.

LOS SIGUIENTES POSTULADOS -CREEMOS NOSOTROS- MARCAN EL "SINCRETISMO RELIGIOSO" O "RELIGIÓN MIXTA" EN MÉXICO:

1. A PESAR DE LA EVANGELIZACIÓN, LA MAYORÍA DE LOS NATURALES PERMANECÍAN APEGADOS A SUS DIOSES ANCESTRALES.
2. LOS DIVERSOS GRUPOS ÉTNICOS APORTARON AL CATOLICISMO SUS ANTIGUAS CREENCIAS.
3. EL CULTO DE LOS SANTOS PATRONOS FUE PRODUCTO DE LA SUSTITUCIÓN DE LAS DIVINIDADES NAHUAS, "... LOS INDIOS SE CONVIERTEN AL CRISTIANISMO Y, SIMULTÁNEAMENTE, CONVIERTEN A LOS ÁNGELES Y SANTOS EN DIOSES PREHISPÁNICOS".<sup>25</sup>

LOS CRIOLLOS DEL SIGLO XVII -"ÉPOCA DE INTEGRACIÓN MEXICANA"- DIERON GRAN IMPORTANCIA AL "SINCRETISMO", YA QUE

---

25 O. Paz. Prefacio al libro de J. Lafaye. Op. cit. p. 15.

QUERÍAN IMPLANTAR UN CRISTIANISMO DE GRANDES MATICES MEXICANOS Y DESARRAIGARSE DEL YUGO ESPAÑOL, COMO YA SE DIJO EN LA PRIMERA PARTE DE ESTE CAPÍTULO.

PARA TERMINAR, TOMAMOS DE RICARD LA SIGUIENTE AFIRMACIÓN:

"LA INTENCIÓN PAGANA QUE ANIMABA LA FIESTA PRECORTESIANA SE SUSTITUYÓ EN UNA INTENCIÓN CRISTIANA. ¿QUÉ IMPORTA QUE PARA HONRAR A LA VIRGEN DE GUADALUPE EL INDIO DE HOY HAGA LO QUE SUS ANCESTROS HICIERON PARA HONRAR A TONANTZIN, SI ÉL REALMENTE TIENE LA INTENCIÓN DE VENERAR A LA VIRGEN Y NO A TONANTZIN? A NUESTRO PARECER, ES TAMBIÉN POCO SERIO CONSIDERAR LAS FIESTAS DE SUSTITUCIÓN COMO SOBREVIVENCIAS INDÍGENAS PRECORTESIANAS, COMO SERÍA PUERIL REPRESENTAR EL USO DEL LATÍN EN LA IGLESIA COMO UNA SOBREVIVENCIA DEL PAGANISMO ROMANO",<sup>26</sup>

---

26 R. Ricard. Op. cit., p.p. 330-331.

### 3. ORIGENES DEL SANTUARIO

la creencia en las apariciones no es de fe, pero la devoción puede darle esa fe..."<sup>27</sup>

COMO YA QUEDÓ DICHO CHALMA SE SITÚA ENTRE DOS CONGLOMERADOS INDÍGENAS: MALINALCO Y OCUILAN. EL PRIMERO "... TUVO UNA DIVISIÓN TERRITORIAL DE VEINTE BARRIOS UNO DE LOS CUALES ERA EL DE LOS CHACHALMECAS. FUE CONQUISTADO POR EL CAPITÁN ANDRÉS DE TAPIA, QUIEN POR ÓRDENES DE HERNÁN CORTÉS LLEGÓ A LA POBLACIÓN DURANTE EL SITIO DE TENOCHTITLÁN",<sup>28</sup> POR OTRA PARTE OCUILAN FUE FUNDADO POR "... CIERTA FAMILIA DE NATURALES...", Y A ESTA CAUSA NO SE HABÍA EXTENDIDO MÁS QUE EN OCHO PUEBLOS DE LOS CUALES UNO ES CHALMA...,<sup>29</sup> AMBOS PÁRRAFOS SE CONTRADICEN MUTUAMENTE POR LO QUE NO SABEMOS A CIENCIA CIERTA SI CHALMA PERTENECÍA A ALGUNO DE LOS DOS. SIN EMBARGO -CREEMOS NOSOTROS- LO IMPORTANTE AQUÍ ES SU CERCANÍA Y RELACIÓN

---

27 F. de la Maza. Op. cit., Apud. Juan de Mendoza quien predicó en San Francisco el sermón del 12 de diciembre de 1672.

28 Cfr. piés de p. 15 y 16. Cap. III.

29 Cfr. piés de p. 19 del Cap. IV.

CON LOS SITIOS YA MENCIONADOS PUESTO QUE RECIBÍA ÓRDENES RELIGIOSAS DE ESTOS POBLADOS.

DE OCUILAN SABEMOS QUE FUE FÁCILMENTE CONQUISTADO POR UNO DE LOS LUGARTENIENTES DE CORTÉS, POSIBLEMENTE MARTÍN DORANTES Y QUE FUE ENCOMIENDA<sup>30</sup> DE PEDRO ZAMORANO Y ANTONIO DE LA TORRE QUIEN DECLARÓ QUE DICHA ENCOMIENDA "... ERA DE TAN POCO PROVECHO QUE NO ALCANZABA A SUSTENTAR",<sup>31</sup> HIPOTÉTICAMENTE PODRÍAMOS AVENTURAR QUE CHALMA FUE PARTE DE ESTA ENCOMIENDA.

A PRINCIPIOS DE LA "APARICIÓN MILAGROSA", EN CHALMA NO VIVIÓ HOMBRE ALGUNO NI SE CONSTRUYÓ SANTUARIO. SÓLO EN LOS DÍAS DE FIESTA LLEGABAN RELIGIOSOS A CELEBRAR LA MISA A LA QUE ASISTÍAN ESPAÑOLES E INDÍGENAS DE LOS PUEBLOS VECINOS.

LA CUEVA ACOGIÓ DEVOTOS Y RECIBIÓ LA "VISITA" ESPORÁDICA DE LOS FRAILES HASTA LA LLEGADA DE BARTOLOMÉ DE JESÚS MARÍA,<sup>32</sup>

---

30 Ch. Gibson. Op. cit., p. 101. "El imperialismo español trató de justificar sus actos a través de la misión cristiana porque destruía una civilización pagana y la encomienda era una institución cristiana porque aseguraba una sociedad cristiana. Con la consignación papal del Nuevo Mundo a España, todos los aspectos de la colonización hispánica se convirtieron en tema de interpretación cristiana y subordinados a una función cristiana".

31 G. Obregón. El Real Convento y Santuario de San Miguel de Chalma. En "Estudios históricos americanos". México, El Colegio de México, 1953. p.p. 109-182 (Homenaje a Silvio Zavala), p. 114.

32 Bartolomé de Jesús María nació en Jalapa en 1568, hijo de un andaluz y una india de Huejotzingo. A los catorce años fue arriero y estuvo en la cárcel acusado de ladrón. Durante su prisión leyó libros que influyeron en su conducta. Al quedar libre se estableció en un pueblo de San Antonio, que no ha sido localizado, donde bajo la observación del

PIEDRA ANGULAR DE LA FUNDACIÓN DEL SANTUARIO, QUIEN VIVIÓ EN ESE SITIO POR ESPACIO DE TREINTA Y CINCO AÑOS PARA HACER PENITENCIA Y ARREPENTIRSE DE SUS PECADOS DE ROBO, COMO LADRÓN QUE HABÍA SIDO.

ESTRECHAMENTE LIGADO A FRAY BARTOLOMÉ DE JESÚS MARÍA ES TUVO FRAY JUAN DE SAN JOSÉ.<sup>33</sup> ELLOS PUSIERON GRAN INTERÉS EN EL MANTENIMIENTO DE LA CUEVA, EN QUE SE ENCONTRABA EL CRUCIFIJO Y PROPAGARON LA DEVOCIÓN. ÉL PRIMERO DISPUSO -CON LA AUTORIZACIÓN DE LOS PRELADOS Y LAS LIMOSNAS DE LOS FIELES- LOS CUARTOS PARA HOSPEDAR A LOS PEREGRINOS QUE VISITABAN EL RECINTO; A LA MUERTE DE ÉSTE, EL OTRO COMENZÓ A CONSTRUIR UN ESTRECHO CONVENTO. DEPENDIERON DE MALINALCO Y OCUILAN, SUJETOS A LA ORDEN DE SAN AGUSTÍN CUYO HÁBITO TOMARON.

---

cura se dio a vivir en una cueva. Fue a Malinalco para visitar a un hermano suyo, quien lo llevó a la cueva de Chalma e hizo votos de quedarse ahí en 1623 hasta su muerte ocurrida en 1658. Durante su larga estancia recibió el hábito agustiniano por parte de Fray Juan de Grijalva, prior del convento de Malinalco en 1629.

J. Grijalva Fr. de .... Op. cit., p. VII, Diccionario Porrúa; De Historia, Biografía y Geografía de México. 4a. ed. Vol. I. México, Ed. Porrúa, S.A., 1976, y J. Sardo Op.cit., p. 71 y sig.

- 33 Era un niño de Toluca que a los ocho años se alejó de su casa para vivir bajo la dirección espiritual del eremita, en el silencio de Chalma. Recogía limosnas por los valles de Tenancingo y Toluca principalmente. Al morir Fray Bartolomé quedó al cuidado de la cueva. Cfr. Diccionario Porrúa.... y J. Sardo. Op.cit., p. 71 y sig.

EN 1680 FUE ELEGIDO PROVINCIAL FRAY ANTONIO QUEZADA QUIEN -SEGÚN LA REGLA DE LA ORDEN- DEBÍA DE EFECTUAR LA "VISITA" A TODOS LOS CONVENTOS DE LA PROVINCIA DEL SANTÍSIMO NOMBRE DE JESÚS O ENVIAR UN REPRESENTANTE. PARA EL ASUNTO COMISIONÓ A FRAY DIEGO VELÁZQUEZ DE LA CADENA QUIEN ESTUVO EN MALINALCO Y OCUILAN Y CONOCIÓ ASÍ LA CUEVA DE CHALMA.

VELÁZQUEZ DE LA CADENA SE ENTUSIASMÓ TANTO POR EL LUGAR QUE DECIDIÓ FUNDAR UN CONVENTO PARA CENTRO DE ESTUDIOS DE LA ORDEN Y -YA COMO PROVINCIAL- DIO A CONOCER A TRAVÉS DEL JE SUITA FLORENCIA LA LEYENDA FORMADA.

LA MAYOR DIFICULTAD PARA LA CONSTRUCCIÓN FUE EL TERRENO ESCABROSO, PUES AÚN PARA EL CUIDADO DE LA IMÁGEN DE LA CUEVA, SÓLO SE TENÍA EL PEQUEÑO ESPACIO DE LAS CELDAS EDIFICADAS AN TAÑO POR LOS FRAILES BARTOLOMÉ DE JESÚS MARÍA Y JUAN DE SAN JOSÉ. SIN EMBARGO EL PROYECTO SE REALIZÓ, COMO AHORA LO VE MOS.

LOS PRIMEROS HABITANTES FUERON DOCE FRAILES QUE ENSEGUI DA ENNUMERAMOS: JUAN DE SAN JOSÉ -DE QUIEN YA SE HABLÓ- FRAN CISCO HURTADO DE MENDOZA, CRISTÓBAL DE MENDOZA, JOSÉ DE TO RRES, JUAN DE IBARRA, ROQUE LÓPEZ, TOMÁS DE VILLANUEVA, JUAN DE ATIENZA, DIEGO BRISUELA, CRISTÓBAL DE MOLINA, FÉLIX DE SAN AGUSTÍN Y ANTONIO DE JESÚS.<sup>34</sup>

---

34 J. Sardo. Fr. Op. cit., p. 81.

EL TEMPLO SE ACABÓ Y DEDICÓ -EN UN PRINCIPIO- A LA VIRGEN DE GUADALUPE EL 5 DE MARZO DE 1683,<sup>35</sup> DÍA TAMBIÉN EN QUE SE TRASLADÓ EL CRUCIFIJO DE LA CUEVA AL LUGAR QUE ACTUALMENTE OCUPA.

CIEN AÑOS MÁS TARDE FRAY ANTONIO GARCÍA FIGUEROA SOLICITÓ SE DEDICARA EL TEMPLO AL CRISTO QUE AHÍ SE ENCONTRABA Y CARLOS III EXPIDIÓ EN SAN ILDEFONSO EL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1783, LA CÉDULA QUE CONFERÍA EL TÍTULO DE REAL CONVENTO Y SANTUARIO DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO Y SAN MIGUEL DE LAS CUEVAS DE CHALMA.<sup>36</sup>

LA CUEVA QUEDÓ ASIGNADA AL CULTO DEL ARCÁNGEL MIGUEL. "... QUE COMO PATRÓN Y TITULAR DE ESTE SANTUARIO, FUE COLOCADO EN ELLA JUNTAMENTE CON LOS DOS SANTOS ARCÁNGELES GABRIEL Y RAFAEL, PARA QUE EMBRAZANDO EL ESCUDO DEL FUERTE PODER QUE EL SEÑOR LE COMUNICÓ CONTRA EL SOBERBIO LUZBEL, DEFIENDA, AMPARE Y PROTEJA A ESTE DEVOTO SITIO DE LAS ASECHANZAS DE TAN IMPIO ADVERSARIO".<sup>37</sup>

LA LEYENDA DE LA APARICIÓN DEL CRISTO EN CHALMA SE RECUERDA A TRAVÉS DE LAS PINTURAS DE LA SACRISTÍA. UNA REPRESENTACIÓN

---

35 Ibidem, p. 84. "... fue viernes primero de Quaresma en que celebra la Iglesia las Cinco llagas de nuestro divino Redentor, y día célebre desde entonces en este santuario!"

36 Ibidem, p.p. 88-89.

37 Ibidem, p. 90.

SENTA "LA JERUSALÉN TRIUNFANTE" ALUSIVA A LOS AGUSTINIANOS, EN CUYO CENTRO SE ENCUENTRA LA FIGURA DE SAN AGUSTÍN QUE ILUMINA LA CIUDAD SANTA. EN LAS PAREDES LATERALES SE VEN OTROS LIENZOS QUE MANIFIESTAN LA IDOLATRÍA DE LA REGIÓN A LA LLEGADA DE LOS PRIMEROS EVANGELIZADORES; EL TRASLADO DEL CRISTO, DE LA CUEVA AL NUEVO TEMPLO Y; LA BATALLA Y VICTORIA DE SAN MIGUEL ARCÁNGEL CONTRA EL DRAGÓN DEL INFIERNO.

EL SANTUARIO DE CHALMA ESTÁ SITUADO EN EL FONDO DE LA BARRANCA Y EN SU FACHADA SE LEE LO SIGUIENTE: "VENID A MÍ TODOS LOS QUE ESTAIS TRABAJADOS Y CARGADOS, QUE YO OS ALIVIARÉ". HA SIDO AMPLIADO Y MODIFICADO CONSTANTEMENTE GRACIAS A LA AFLUENCIA DE PEREGRINACIONES. A SU ALREDEDOR SE HA IDO FORMANDO A TRAVÉS DE LOS AÑOS, EL PUEBLO QUE CONOCEMOS COMO SAN MIGUEL DE CHALMA.

#### 4. LAS FIESTAS

DURANTE LA EDAD MEDIA LAS MANIFESTACIONES DE LA VIDA COLECTIVA PÚBLICA TUVIERON UN FUERTE SENTIMIENTO POPULAR. TODO SE CONVERTÍA EN FIESTA: LAS RELIQUIAS DE UN SANTO EN PROCESIÓN, EL RECORRIDO DE UN PRÍNCIPE POR SU REINO, LA CORONACIÓN O FUNERAL DEL REY, ETC. EL PUEBLO ASISTÍA A TODOS LOS ACTOS, SE EMOCIONABA Y ENTREGABA A LA ALGARABÍA. DÍAS ENTEROS DURABAN LOS OFICIOS RELIGIOSOS, EN QUE JUGARRETAS Y BUFONADAS CAUTIVABAN LA ATENCIÓN.

EN AMÉRICA ESTE TIPO DE FIESTAS PUDIERON REEMPLAZAR LAS CEREMONIAS PAGANAS, YA QUE LOS INDIOS TENÍAN MUCHAS DEL MISMO CARÁCTER. LOS MISIONEROS CRISTIANIZARON LOS CANTOS Y LAS DANZAS: LAS COMPOSICIONES ESPAÑOLAS FUERON TRADUCIDAS A LA NATURAL CON LA MÚSICA ORIGINAL, O SE ADOPTABAN LAS PALABRAS NUEVAS Y CRISTIANAS A LA LENGUA ABORIGEN.

LAS FIESTAS SIEMPRE TUVIERON RELACIÓN CON LA LITURGIA DEL CULTO A LA CRUZ O AL SANTO PATRÓN DEL POBLADO. SE HACÍAN PROCESIONES, COMIDA Y BEBIDA, DANZAS Y CANTOS, DECORACIONES FLORALES, FUEGOS DE ARTIFICIO, TRAJES Y MÚSICA. LA IMAGEN QUE CADA COMUNIDAD VENERABA ERA UNA ENCARNACIÓN DE SU SENSIBL

LIDAD INTERIOR. DE ESTA FORMA LA CONCEPCIÓN MEDIEVALISTA ES PAÑOLA DEL SANTO PATRÓN FUE ADOPTADA CON ENTUSIASMO POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS.<sup>38</sup>

LA PROCESIONES FUERON MUY COMUNES EN LOS DÍAS DE FIESTA. LOS DOMINGOS DE RAMOS CADA PERSONA LLEVABA UNA PALMA EN LA MANO DESBORDANDO ALEGRÍA Y ENTUSIASMO. LOS DEL JUEVES Y VIERNES SANTOS FUERON PARTICULARMENTE CÉLEBRES POR LA LARGA CAMINATA QUE RECORDABA EL VÍA CRUCIS; LAS DE CORPUS POR LAS ALFOMBRAS FLORALES DE LAS CALLES. EJEMPLIFIQUEMOS CON LAS FIESTAS QUE PROPICIARON LOS AGUSTINIANOS EN TIRIPITÍO PARA HACER MAS ASEQUIBLE LA DOCTRINA A LOS NATIVOS: "DURANTE LA CUARESMA -NOS DICE DIEGO DE BASALENQUE- LA IGLESIA TODA PARECE UNA FIESTA, PORQUE ORDENARON QUE POR BARRIOS VAYAN SEÑALANDO LOS QUE SE HAN DE CONFESAR, Y AQUELLOS VIENEN AL DÍA SIGUIENTE, JUNTÁNDOSE EN LA IGLESIA EN COMÚN, DICEN LA CONFESIÓN, Y LES HECHA EL MINISTRO LA INDULGENCIA Y ABSOLUCIÓN PARA TODOS LOS PECADOS VENIALES Y DEFECTOS ORDINARIOS.... EL DÍA SIGUIENTE DE LA COMUNIÓN, ES EL SOLEMNÍSIMO DE MÚSICA Y CANTO..., TIENEN TAMBIÉN PROCESIONES TODOS LOS VIERNES, A LAS CINCO, POR LAS CALLES, LLEVANDO UNA INSIGNIA DE LA PASIÓN DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO; Y EN ALGUNOS PUEBLOS HACEN OTRA PROCESIÓN LOS DOMINGOS DE CUARESMA EN LA TARDE, A QUE ELLOS SE INCLINAN MUCHO..., CON LAS FIESTAS SE DIVIERTEN..., Y DEJAN SUS MALAS OCUPACIO-

---

38 M. de Escobar Fr. de Op. cit., p.p. 91-92.

NES...., ES DE GRANDE REGOCIJO PARA EL PUEBLO, EN ESPECIAL LA FIESTA DE CORPUS...., CRECE LA DEVOCIÓN EN LAS INVENCIONES DE OFICIOS, QUE PONEN POR LAS CALLES LAS DANZAS, LA MÚSICA DE TROMPETAS Y CHIRIMÍAS...., PORQUE CADA 'VISITA' TRAE SU MÚSICA Y VARIEDAD DE ARCOS Y FLORES QUE PARA ESTA OCASIÓN BUSCAN".<sup>39</sup>

EN CADA UNO DE LOS CONVENTOS AGUSTINIANOS SE FUNDÓ UNA COFRADÍA DE "LAS ALMAS DEL PURGATORIO" Y QUE HACÍA DECIR UNA MISA PARA LOS DIFUNTOS TODOS LOS LUNES; TAMBIÉN OTRA PARA LA VIRGEN QUE TENÍA SU MISA LOS SÁBADOS, DÍA EN QUE LA LITURGIA SE CONSAGRA A LA MADRE DE DIOS. ASIMISMO EXISTÍAN LAS COFRADÍAS DE SANGRE, ES DECIR FLAGELANTES, QUE SE ORGANIZABAN EN LAS PROCESIONES DE CUARESMA CON LOS CIRIOS Y ESTANDARTES; ÉSTA EN CIERTA FORMA, ERA UN MEDIO DE PENITENCIA CONCEBIDA A LA MANERA ESPAÑOLA.

ESTE TIPO DE FIESTAS, CUYO ORIGEN SE REMONTA AL MEDIEVO PRINCIPALMENTE ESPAÑOL, SE COMBINÓ CON LOS ELEMENTOS PROPIAMENTE INDÍGENAS Y, AÚN HOY VEMOS LAS CELEBRACIONES DE CADA AÑO CON GRANDES GASTOS PARA EL TITULAR DEL PUEBLO.

EN CHALMA LAS PRINCIPALES SON LAS SIGUIENTES: 5 Y 6 DE ENERO POR LOS SANTOS REYES; 2 DE FEBRERO LA CANDELARIA; 5 DE MARZO LAS CINCO LLAGAS DE CRISTO; LA CUARESMA; LA FERIA MÁS IMPORTANTE ES LA DEL ESPÍRITU SANTO QUE SE INICIA EL 17 DE

---

39 D. Basalenque Fr. de ..., Op. cit., p.p. 44-45.

MAYO; EL 28 DE AGOSTO EN HONOR DE SAN AGUSTÍN; EL DÍA DE SAN MIGUEL ARCÁNGEL 29 DE SEPTIEMBRE EN QUE SE CONMEMORA AL SANTO PATRÓN Y LA APARICIÓN DEL CRISTO EN LAS CUEVAS; LAS FIESTAS QUE PONEN FIN AL AÑO SE INICIAN EL 20 DE DICIEMBRE PARA CULMINAR EL 25 CON LA NAVIDAD.

## 5. PEREGRINACION COMO CULTO SOCIAL

"El historiador sólo puede dejar constancia de la emigración de los lugares de peregrinación; los dioses acompañan a los hombres en la medida en que traen la promesa de salvación de las comunidades".<sup>40</sup>

DURANTE LA EDAD MEDIA SI SE PADECÍA DE UNA EMFERMEDAD ERA INMEDIATO RECURRIR A PEDIR UNA CURACIÓN MILAGROSA Y ERAN FRECUENTES LAS PEREGRINACIONES AL SANTUARIO QUE SE CONSIDERABA COMPETENTE PARA SANAR EL MAL QUE FUESE. NO SE CONCEBIA UN TEMPLO SIN UNA RELIQUIA DE ALGÚN SANTO QUE TRANSMITÍA SU PODER SOBRENATURAL.

AQUEL LUGAR QUE TUVIERA LA SUERTE DE POSEER EL SEPULCRO DE UN SANTO INFLUYENTE Y ACTIVO TENÍA HECHA SU FORTUNA POR ESA CIRCUNSTANCIA, YA QUE LAS PEREGRINACIONES Y OFRENDAS SERÍAN MUY VASTAS. COMO EJEMPLO TENEMOS LAS QUE LLEGABAN A ROMA Y QUE CONSTITUÍAN LA FUENTE DE INGRESOS PARA LA MANUTENCIÓN DE LA CIUDAD, PUES DE ELLAS DEPENDÍA LA EXISTENCIA DE CASI TODOS LOS HABITANTES.<sup>41</sup>

---

40 J. Lafaye. Op. cit., p. 404.

41 J. Dhondt. Op. cit., p. 236.

EN LA NUEVA ESPAÑA LA CATEQUIZACIÓN Y EL ASPECTO RELIGIOSO COMERCIAL FUERON UNA EMPRESA EVANGELIZADORA CONFIADA A LAS ÓRDENES MENDICANTES Y POR LA CUAL SE ASEGURABA UNA INFLUENCIA ESPIRITUAL, ASÍ COMO UNA PROMETEDORA FUENTE DE INGRESOS ECONÓMICOS; ES DECIR QUE EN CUANTO PROGRESABA EL FERVOR, CRECÍA LA PROSPERIDAD DE UNO U OTRO SANTUARIO GRACIAS AL FLUJO DE LIMOSNAS.

LA ORGANIZACIÓN DE PEREGRINACIONES SE PRESENTA DESDE LA EDAD MEDIA COMO EL COMPLEMENTO NORMAL Y NECESARIO DE LA VENERACIÓN. EN MÉXICO ABUNDAN LOS SANTUARIOS QUE SON LOS FINES DE ÉSTAS. LA DEVOCIÓN DEL PEREGRINAJE -EN SITIOS MENOS IMPORTANTES QUE EL DE GUADALUPE- NACIÓ Y TRIUNFÓ POR LA INTERVENCIÓN DE LOS FRAILES; TAL ES EL CASO DEL SEÑOR DE SACROMONTE EN AMECAMECA.<sup>42</sup>

SIN EMBARGO ES EVIDENTE QUE EN MÉXICO LA PEREGRINACIÓN MÁS IMPORTANTES ES LA QUE SE REALIZA AL TEPEYAC<sup>43</sup> Y QUE LE SIGUE LA DE CHALMA. ÉSTA, AUNQUE MENOS CONOCIDA, NO POR ELLO

---

42 R. Ricard. Op. cit., p.p. 226-231..., "En 1584 los dominicos que dirigían la parroquia depositaron diversas reliquias al servicio de Dios, construyeron una capilla y pusieron un Cristo 'el Señor de Sacromonte' que desde esta fecha fue objeto de veneración ininterrumpida principalmente el viernes santo".

43 Ibidem, p. 226-231. /Fue impulsada por el episcopado y no por los mendicantes./

ES SÓLO UNA DEVOCIÓN LOCAL. LOS PARTICIPANTES EN ESTA ÚLTIMA SON DE QUERÉTARO, MICHOACÁN, OAXACA, GUERRERO, LA HUASTECA POTOSINA, EL ESTADO DE MÉXICO Y EL MISMO DISTRITO FEDERAL; SUS ORÍGENES SON MUY CONFUSOS, YA QUE SÓLO LOS SABEMOS POR EL PADRE FLORENCIA, QUIEN HABLA DE LA EXISTENCIA DE UN SANTUARIO INDÍGENA AL OZTOCTEOTL Y QUE EN 1539 LOS AGUSTINIANOS QUITARON AL ÍDOLO, NO SE SABE EXACTAMENTE EN QUE CIRCUNSTANCIAS, Y LOS REEMPLAZARON POR EL CRUCIFIJO ACTUAL, COMO YA DIJIMOS.

SIN DUDA LOS PRIMEROS FRAILES DE CHALMA PUSIERON MÁS INTERÉS EN LA SUSTITUCIÓN DE LA RELIGIOSIDAD, PUES A PARTIR DEL MOMENTO EN QUE LAS PRINCIPALES DIVINIDADES TUTELARES "CAMBIARON DE NOMBRE" SE ATESTIGUÓ UNA MIGRACIÓN DE LOS ANTIGUOS LUGARES DE PEREGRINACIÓN HACIA LOS NUEVOS, AUNQUE ES OBVIO QUE ERAN LOS MISMOS SITIOS. CON ESTO PODRÍAMOS AFIRMAR QUE EL DESARROLLO DE LA PEREGRINACIÓN CATÓLICA SURGE EN EL MOMENTO EN QUE SE HA LOGRADO UNA TRANSFERENCIA DEL CULTO Y QUE SIGUE HASTA NUESTROS DÍAS, PESE A QUE EL PEREGRINO ACTUAL NI SIQUIERA IMAGINE EL SINCRESTISMO QUE SE REALIZÓ SIGLOS ATRÁS.

LAS PEREGRINACIONES DEL SIGLO XX A CHALMA DAN UNA IDEA APROXIMADA DE LO QUE FUERON LOS SIGLOS PASADOS EN LOS ACCESOS AL SANTUARIO, MIGRACIONES PERIÓDICAS CON LA LLEGADA PRINCIPAL DEL 29 DE SEPTIEMBRE MANIFIESTAN COLECTIVAMENTE LA FE DEL CREYENTE. LAS PARODIAS DE INDIOS ADORNADOS DE PLUMAS QUE DANZAN CON CASCABELES DE MADERA EN LOS TOBILLOS Y EN LOS PUÑOS COMPONEN UN FRESCO COLOREADO, EN EL QUE SE PROLONGAN

LAS DANZAS SAGRADAS DEL ANTIGUO POLITEÍSMO Y LOS MISTERIOS  
CRISTIANOS DE LA EDAD MEDIA HISPÁNICA.

LOS PEREGRINOS EFECTÚAN EL RECORRIDO A PIE, EN CAMINATAS, ALGUNAS VECES DE VARIOS DÍAS, QUE EN SÍ CONSTITUYEN YA UN HOMENAJE AL CRISTO DE CHALMA, NO SÓLO IMPLÍCITAMENTE POR EL ESFUERZO DEL TIEMPO QUE SIGNIFICA EL TRASLADO, SINO PORQUE EXPLÍCITAMENTE EN EL TRAYECTO SE MANIFIESTA EL CREDO Y LA ENTREGA AL SEÑOR.

LA IRRUPCIÓN DE LOS PEREGRINOS CONSTITUYE UN ELEMENTO DE DISTRACCIÓN. LA ATMÓSFERA ES PESADA. INVADEN A LOS FIELES LA SENSACIÓN DE ESTAR ATRAPADOS POR ELLOS MISMOS. ADELANTE, ATRÁS, SE ESCUCHAN SUSURROS, CASI RUEGOS, CASI ÓRDENES; LA PLEGARIA ES SENTIDA POR EL DEVOTO COMO UN CONJURO ACOMPAÑADO NORMALMENTE DE UNA SÚPLICA. A CAMBIO PRETENDE OBLIGAR AL NUMEN A INTERVENIR EN SU FAVOR; EL EVENTUAL FRACASO DE LA "PLEGARIA CONJURADORA" PUEDE ARRASTRAR CÓLERAS E IMPRECACIONES CONTRA LA IMÁGEN SAGRADA. SIN EMBARGO, SÓLO CON EL SEÑOR ENCUENTRAN CONSUELO LOS CREYENTES: LOS CHALMEROS.

LUEGO DE CONVERSAR CON EL CRISTO, YA QUE SE LE HAN CONFIDADO LOS PROBLEMAS Y EN SU MANO SE HA DEJADO LA SOLUCIÓN, LO URGENTE ES SALIR, ABANDONAR EL TEMPLO. COMO ÚLTIMO ACTO RELIGIOSO, LLEVAR SUS VELAS Y VELADORAS AL LUGAR EN QUE SE COLOCAN.

UNA PRUEBA DE FE Y CONFIANZA EN EL CRISTO DE CHALMA, SON LOS JURAMENTOS QUE LOS FIELES HACEN EN EL SANTUARIO ANTE LA

PRESENCIA DE UN SACERDOTE. LAS PROMESAS CONSISTEN, LA MAYORÍA DE LAS VECES, EN ABSTENERSE DE TOMAR BEBIDAS ALCOHÓLICAS DURANTE CIERTO TIEMPO, SEGÚN EL PROPÓSITO Y FUERZA DE VOLUNTAD DEL CREYENTE, QUE ES CONOCIDO COMO "JURADO".

A LA SALIDA, LOS PEREGRINOS SE DISPERSAN, PRINCIPALMENTE HACIA EL RÍO, QUE SE PUEBLA DE GENTE DESEOSA DE REFRESCARSE EN SUS AGUAS Y CONSUMIR LOS ALIMENTOS OFRECIDOS EN LOS ALREDEDORES. LAS ORACIONES YA SE HAN ELEVADO Y LAS MANDAS O PROMESAS DE VISITAR AL CRISTO SE HAN CUMPLIDO. AHORA QUEDA TODO EL DÍA POR DELANTE. LOS DOMESTICADORES DE PÁJAROS SE SIRVEN DE LA INQUIETUD DEL FUTURO; HACEN CREER, A QUIENES SE ACERCAN CURIOSOS, QUE SUS AVES TIENEN PODERES DESCONOCIDOS POR LOS HUMANOS Y QUE POR MEDIO DE PAPELITOS ELEGIDOS AL AZAR DESCUBRIRÁ EL PORVENIR. UN DÍA DE PROMESAS E ILUSIONES QUE SIEMPRE RESULTA MEJOR QUE UN PRESENTE EMPOBRECIDO.

LA DEVOCIÓN POR EL CRISTO DE CHALMA ES UNO DE LOS ASPECTOS CARACTERÍSTICOS DEL ALMA NACIONAL QUE ENCABEZA LA DEL TEPEYAC. EXISTEN OTRAS FIGURAS MÍTICAS QUE SUPONEN LA INTEGRACIÓN DE UNA EXTRAORDINARIA DIVERSIDAD ÉTNICA Y QUE TAMBIÉN PODRÍAN SER OBJETO DE ESTUDIO, COMO COMPONENTES DE LA FORMACIÓN DE LA CONCIENCIA NACIONAL MEXICANA, QUE SE EMPEZÓ A FORMAR A PARTIR DEL SIGLO XVII.

## CONCLUSIONES

LA REGLA ESTABLECIDA POR SAN AGUSTÍN FUE ACATADA POR LOS MONASTERIOS QUE FUNDÓ, Y DETERMINANTE EN LA VIDA MONACAL DE LA EDAD MEDIA. LOS PRINCIPIOS TEOLÓGICOS DEL SANTO, COLABORARON NO SÓLO A LA INSTRUCCIÓN DE UN CLERO REGULAR, SINO MÁS AÚN, A LA ORGANIZACIÓN DE LA IGLESIA COMO INSTITUCIÓN BIEN DEFINIDA.

A LO LARGO DE LA EDAD MEDIA, EUROPA PADECIÓ CONSTANTES DESEQUILIBRIOS ECONÓMICOS SEGUIDOS DE PERÍODOS DE ESTABILIDAD. ESTOS CAMBIOS SE REFLEJARON EN LA IGLESIA; CONSECUENTEMENTE LOS MONASTERIOS SUFRIERON CONTINUAS "REFORMAS" PERO DE UNA U OTRA MANERA, ESTAS REFORMAS TERMINABAN EN CORRUPCIÓN.

LA APARICIÓN DE LAS ÓRDENES MENDICANTES REVOLUCIONARON EL MONACATO, HASTA ENTONCES DIFUNDIDO EN EL MEDIO RURAL. LOS NUEVOS "FRAILES" PREDICARON Y EVANGELIZARON EN LAS CIUDADES. ADOPTARON LA REGLA DE SAN AGUSTÍN, COMO INSTRUMENTO ACTIVO DENTRO DE LA VIDA URBANA.

LA ORDEN MENDICANTE DE LOS AGUSTINIANOS SURGIÓ EN 1256, DE LA UNIÓN DE LOS DIVERSOS MONASTERIOS QUE VIVÍAN AISLADAMENTE BAJO LA REGLA DE SAN AGUSTÍN, SIN PERTENECER A NINGUNA CONGREGACIÓN.

DESDE MEDIADOS DEL SIGLO XIV LA IGLESIA DIO NUEVAS MUESTRAS DE CANSANCIO Y CORRUPCIÓN QUE ABARCARON A GRAN NÚMERO DE ÓRDENES, ELLO DIO PIÉ AL BROTE DE INCONFORMES Y AL NACIMIENTO DE MONASTERIOS INDEPENDIENTES. EL DESCONTENTO POR LA RELAJACIÓN DE LA INSTITUCIÓN ECLESIASTICA NO FUE EXCLUSIVIDAD DE GRUPOS AISLADOS, SINO TAMBIEN DE NUMEROSOS MENDICANTES QUE INTENTARON "REFORMAR" SU ORDEN.

LOS AGUSTINIANOS DESCALZOS DE LA CONGREGACIÓN ESPAÑOLA O CONGREGACIÓN DE AGUSTINOS RECOLETOS FUERON PRODUCTO DE LA REFORMA AGUSTINIANA OCURRIDA EN CASTILLA HACIA 1430.

LAS REFORMAS MONÁSTICAS PROPICIADAS POR JIMÉNEZ DE CISNEROS ELEVARON EL NIVEL DE LA VIDA RELIGIOSA EN ESPAÑA Y FUERON LOS CIMIENTOS DE LA LLAMADA "CONTRARREFORMA" QUE SUMINISTRARÍA EVANGELIZADORES AL NUEVO MUNDO.

DE ACUERDO A LAS BULAS "UNIVERSALIS ECCLESIAE REGIMINIS" Y "ALIAS FELICIS RECORDATIONIS Y EXPONI NOBIS FECISTI U OMNI MODA" SE INICIÓ LA MISIÓN EVANGELIZADORA DE ESPAÑA EN AMÉRICA A TRAVÉS DE LA ÓRDENES MENDICANTES. LOS FRANCISCANOS Y DOMINICOS PRECEDIERON A LOS AGUSTINIANOS. LOS ÚLTIMOS ARRIBARON A LA NUEVA ESPAÑA EN 1533 PROCEDENTES DE CASTILLA, DE LA QUE DEPENDIERON HASTA 1543. EN ESOS DIEZ AÑOS EL VIRREINATO RECIBIÓ CINCO GRUPOS DE FRAILES DE DICHA ORDEN.

LOS FINES DE ESOS MENDICANTES EN AMÉRICA FUERON PREDICAR EL EVANGELIO Y DESTERRAR LA IDOLATRÍA, TAREAS MUCHO MÁS DIFÍCILES DE REALIZAR QUE LA YA EFECTUADA CONQUISTA MILITAR. LA LENGUA

FUE EL INSTRUMENTO BÁSICO PARA LLEVAR A CABO ESOS FINES; POR ELLO SE OBLIGABA A LOS FRAILES A SABER AL MENOS LA DEL LUGAR EN QUE PREDICABAN. LA TLAPANECA Y LA OCUILTECA FUERON EXCLUSIVIDAD DE LOS AGUSTINIANOS.

LOS AGUSTINIANOS EVANGELIZARON EL TERRITORIO INDÍGENA DE ACUERDO A TRES DIRECCIONES GEOGRÁFICAS. REGIÓN MERIDIONAL, REGIÓN SEPTENTRIONAL Y REGIÓN OCCIDENTAL. REDUJERON A LA MULTITUD INDÍGENA DE LAS SIERRAS A VILLAS; DISEÑARON CASAS, CALLES, PLAZAS, HOSPITAL Y COLEGIO ALREDEDOR DE LA IGLESIA Y CONVENTO. ESTOS MENDICANTES QUE SURGIERON CON LAS CIUDADES EUROPEAS DEL SIGLO XIII, AHORA EN AMÉRICA ORGANIZARON VILLAS DE EVANGELIZACIÓN QUE ADMINISTRARÍAN NO SÓLO ESPIRITUALMENTE SINO TAMBIEN EN LO TEMPORAL. ELLOS -LOS AGUSTINIANOS- FUERON LOS GRANDES MAESTROS EN EL ARTE DE FUNDAR VILLAS INDIAS, DE CIVILIZARLAS Y DE ADMINISTRARLAS. EN 1534 SENTARON LAS BASES DE SU MISIÓN APOSTÓLICA PARA ENSEÑAR LA DOCTRINA METÓDICAMENTE, Y A PARTIR DE 1541, JUNTO CON FRANCISCANOS Y DOMINICOS SIGUIERON UN METODO COMÚN DE EVANGELIZACIÓN.

DURANTE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" LOS FRAILES TUVIERON LA FUNCIÓN DE "SOLDADOS DE CRISTO" Y TRANSMISORES DE LA CULTURA ESPAÑOLA ENTRE LOS INDIOS. LOS AGUSTINIANOS SE MOSTRARON A FAVOR DE LAS "APARICIONES MILAGROSAS" COMO FUERZA CAPAZ DE SUPRIMIR LA IDOLATRÍA. EL EJEMPLO DEL CRISTO DE CHALMA ILUSTRAR ESTE SENTIDO, QUE LLEGA HASTA NOSOTROS A TRAVÉS DE LA HISTORIOGRAFÍA DEL SIGLO XVII.

LA VIDA PREHISPÁNICA SE DESARROLLÓ EN FUNCIÓN DE LA RELIGIÓN. CHALMA FUE UN IMPORTANTE CENTRO PAGANO AL QUE LLEGABAN PEREGRINACIONES DE DIVERSAS REGIONES DE MESOAMÉRICA. AHÍ SE ADORABA AL OZTOCTEOTL "DIOS DE LAS CUEVAS", QUIEN SEGÚN EL PANTEÓN NAHUA, ERA UNA DE LAS MÚLTIPLES ADVOCACIONES DEL TEZCATLIPOCA NEGRO, EL DIOS JOVEN PATRONO DE LOS GUERREROS, QUE REPRESENTABA EL OJO QUE VE DE NOCHE, LAS ESTRELLAS, EL CIELO NOCTURNO, EL INVIERNO Y EL NORTE; Y POR CONSIGUIENTE EL DIOS DEL PECADO, JUEZ Y VENGADOR DE CUALQUIER ACTO CRIMINAL; ERA OMNISCIENTE Y OMNIPRESENTE, SERENO E INSONDABLE QUE ACTUABA SEGÚN SU PARECER.

GRACIAS A LA MISIÓN EVANGELIZADORA DE LA REGIÓN OCCIDENTAL, LOS AGUSTINIANOS LLEGARON AL VALLE QUE RODEA CHALMA ENTRE 1537 Y 1540. CONOCIERON EL ADORATORIO DE OZTOCTEOTL Y -SEGÚN CUENTA LA LEYENDA- PRESENCIARON LA "APARICIÓN MILAGROSA" DEL JESÚS CRUCIFICADO, QUE POR SÍ MISMO PERSUADIRÍA DE LAS CREENCIAS PAGANAS QUE HASTA ESE MOMENTO SE HABÍAN DESARROLLADO Y QUE ERAN EL OBSTÁCULO PRINCIPAL PARA LA CONVERSIÓN AL CATOLICISMO DE LOS NATURALES DE ESA REGIÓN.

LAS LEYENDAS APARICIONISTAS AMERICANAS EN ESENCIA PROVIENEN DE LA EDAD MEDIA, SIN EMBARGO TIENEN CARACTERÍSTICAS PROFUNDAMENTE PROPIAS, YA QUE LOS NATURALES REENCUESTRAN EN LA NUEVA RELIGIÓN AL DIOS ANCESTRAL. LAS "APARICIONES" FUERON INNUMERABLES EN UN PUEBLO RECIENTEMENTE CONQUISTADO,

QUE SE ENCONTRABA EN LA ORFANDAD Y NECESITADO DE UN REFUGIO MORAL. TODAS ELLAS MUESTRAN EL SIGNO DE LA "GRACIA DIVINA" QUE SE REPARTIÓ POR IGUAL ENTRE LAS DIVERSAS ETNIAS INDIAS. CADA UNA RELATADA POSTERIORMENTE POR LOS FRAILES ENCARGADOS DE ESCRIBIR LA HISTORIA DE SU PROVINCIA RELIGIOSA.

AL IGUAL QUE EN LA EUROPA MEDIEVAL, LA NUEVA ESPAÑA CONSERVÓ SUS PRIMITIVOS SANTUARIOS. SOLAMENTE SE SUSTITUYÓ LA IMÁGEN PAGANA POR UNA CRISTIANA. ASÍ VEREMOS SOBRE LA PIRÁMIDE DE CHOLULA, EL TEMPLO DE LA VIRGEN DE LOS REMEDIOS QUE REEMPLAZARÍA A LA ANCESTRAL DEIDAD; EN EL ADORATORIO DE LA TONANTZIN, EN EL CERRO DEL TEPEYAC, A LA VIRGEN DE GUADALUPE Y; EN EL SITIO EN QUE SE ADORABA AL DIOS DEL PECADO -AL TEMIBLE OZTOCTEOTL- EL SANTUARIO DEL "SEÑOR DE CHALMA", EL QUE PERDONA TODOS LOS PECADOS, POR TERRIBLES QUE FUEREN.

LA FUNDACIÓN DE DICHO SANTUARIO SE LIGA ÍNTIMAMENTE A DOS ERMITAÑOS AGUSTINIANOS: FRAY BARTOLOMÉ DE JESÚS MARÍA, EL PECADOR ARREPENTIDO Y FRAY JUAN DE SAN JOSÉ, QUIENES CON LAS LIMOSNAS DE LOS FIELES EMPEZARON LA CONSTRUCCIÓN DEL ESTRECHO CONVENTO QUE TERMINARÍA FRAY DIEGO VELAZQUEZ DE LA CADENA. EL REAL CONVENTO Y SANTUARIO DE NUESTRO SEÑOR JESU CRISTO Y SAN MIGUEL DE LAS CUEVAS DE CHALMA ADOPTÓ ESTE TÍTULO EL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1783.

LAS PEREGRINACIONES TIENEN COMO FINES LOS SANTUARIOS. EN MÉXICO LOS MÁS IMPORTANTES SON LOS DEL TEPEYAC Y CHALMA.

ESTE ÚLTIMO RECIBIÓ CONTÍNUAS VISITAS DE DEVOTOS DESDE EL PERÍODO PREHISPÁNICO Y SOLAMENTE DESPUÉS DE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" EN QUE LOS FRAILES LOGRARON TRANSFERIR EL CULTO, SE DESARROLLÓ LA PEREGRINACIÓN CATÓLICA QUE SIGUE HASTA NUESTROS DÍAS.

LA LEYENDA QUE SURGE EN TORNO AL "SEÑOR DE CHALMA" ES UNO DE LOS ASPECTOS CARACTERÍSTICOS DEL ALMA NACIONAL. FORMA PARTE DEL CONTEXTO DE LAS "APARICIONES MILAGROSAS" OCURRIDAS DURANTE LA "CONQUISTA ESPIRITUAL" Y DIFUNDIDAS EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XVII. EN ESTA "ÉPOCA DE INTEGRACIÓN MEXICANA" LOS CRIOLLOS DIERON SUMA IMPORTANCIA AL SINCRETISMO EXPRESADO EN LOS DISTINTOS MITOS "APARICIONISTAS". CON ELLOS TRATARON DE UNIR IDEALMENTE LOS DISTINTOS GRUPOS ÉTNICOS DOMINADOS E IMPLANTAR UN CRISTIANISMO DE GRANDES Matices MEXICANOS, QUE TRATARÍA DE LIBERARSE DEL YUGO ESPAÑOL, AUNQUE SOLO FUERA IDEOLÓGICAMENTE. POR TANTO, LA LEYENDA DE LA QUE NOSOTROS HABLAMOS, ES UN COMPONENTE EN LA FORMACIÓN DE LA CONCIENCIA NACIONAL MEXICANA.

## B I B L I O G R A F I A

- Agusti y Canovas, Jacinto. Manual de Cronología española y universal Madrid, /S.E./, 1952
- Agustín, San. Confesiones. Vers. Intr. y notas Francisco Montes de Oca. 5a. ed. México, Porrúa, S.A., 1979, 258 p. (Sepan cuantos, 142)
- \_\_\_\_\_ La Ciudad de Dios. En Obras Completas. Publicadas bajo la dirección del R.P. Felix García O.S.A. y preparadas por el R.P. Victorino Copanaga. Vol. I. Madrid, Ed. Católica, S.A., 1946. 782 p. (Biblioteca de autores cristianos).
- Alvarez Turienzo, Saturnino. Nominalismo y comunidad. San Agustín y la primacía de lo comunitario. Madrid, Real Universidad de El Escorial, 1961. 332 p. (Biblioteca "La Ciudad de Dios" Sec Pax Juris, 6)
- Basalenque, Diego de Fr. Historia de la provincia de San Nicolás de Tolentino de Michoacán. Del Orden de N.P.S. Agustín. Intr. y notas de José Bravo Ugarte. 1a. ed. México, Ed. Jus.S.A., 1963. XI-446 p.
- Bataillon, Marcel. Erasmus y España, Estudios sobre la historia espiritual del siglo XVI. trad. Antonio Alatorre. 2a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1966. 922 p. (Sec. de Obras de Historia)
- Benavente, Toribio de Fr. (Motolinía) Memoriales. En "Colección de Documentos para la historia de México" por García Icazbalceta. Tomo I.
- Casasola, Gustavo. Seis siglos de Historia gráfica de México 1325-1900. 2a. ed. Vol. I. México, Ediciones Gustavo Casasola, 1964.
- Caso, Alfonso. El pueblo del Sol. México, Fondo de Cultura Económica, 1953.
- Castro, Américo. Aspectos del vivir hispánico. Madrid, Alianza Editorial, S.A. 1970. 170 p. (Libros de bolsillo, Humanidades, 252)

CETENAL Mapa de Tenancingo E14A58

Cortés, Hernán. Cartas de Relación. Nota de Manuel Alcalá. 11a. ed. México, Porrúa, S.A., 1979. 332 p. (Sepan Cuantos, 7)

Chavero, Alfredo. Historia Antigua y de la Conquista. Vol. I de México a través de los siglos. por Vicente Riva Palacio. Et al. México, /S.E./, 1887.

Dhondt, Jan. La alta Edad Media, trad. Esteban Brake. 4a. ed. México, Siglo XXI Editores, 1978. 426 p. (Historia Universal S.XXI, 10)

Diccionario de Historia de España. Desde sus orígenes hasta el fin del reinado de Alfonso XIII. 2 Vols. Vol. I Madrid, Revista de Occidente, 1952.

Diccionario Porrúa. De Historia, Biografía y Geografía de México. 4a. ed. Vol. I. México, Ed. Porrúa, S.A. 1976.

Durán, Diego de Fr. Historia de las Indias de Nueva España e islas de tierra firme. 2 Vols. y Atlas. México, José F. Ramírez, 1867-1880.

Enciclopedia de la religión católica 7 Vols. Vol. I Barcelona, Dalman y Jover, S. A., 1950. 1575 p.

Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana. Vol. 36 Madrid, Espasa Calpe, S.A., /S.F./ 1508 p. ils., mps.

Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo Americana Vol. 50 Madrid, Espasa Calpe, S.A., 1923. 1503 p. ils., mps.

Escobar, Matías de Fr. Americana Thebaida. Crónica de la Provincia Agustiniense de Michoacán. Escrita por... su cronista en el año de 1729. 1a. ed. Morelia, Mich., Balsal Editores, S.A., 1970. 476 p. (Documentos y testimonios, 3)

Florencia, Francisco de Fr. Descripción histórica y moral del yermo de San Miguel, de las Cuevas en el Reyno de la Nueva España. Cadiz, /S.E./, 1689.

García Icazbalceta, Joaquín. Nueva Colección de documentos para la historia de México. Vol. III México, Joaquín García Icazbalceta, 1885-1892.

García Payón, José Los monumentos arqueológicos de Malinalco. México, Biblioteca enciclopédica del Estado de México, 1974. 64 p.

Gibson, Charles. Los aztecas bajo el dominio español. (1519-1810). Trad. Julieta Campos 3a. ed. México, Siglo XXI Editores, 1977. 534 p.

Grijalva, Juan de Fr... Crónica de la Orden de N.P.S. Agustín en las provincias de la Nueva España. En cuatro edades desde el año de 1533 hasta el de 1592. /S.L/, Imprenta Victoria, 1924. 717- XCIIIp.

Guignebert, Charles. El cristianismo antiguo. trad. Nélida Orfila Reynal. 2a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1966. 208 p. (Breviarios, 114)

\_\_\_\_\_ El cristianismo medieval y moderno. trad. Nélida Orfila. 1a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1973. 314 p. (Breviarios, 126)

Hernández, Octavio A. Esquema de la economía mexicana, hasta antes de la Revolución. Mexico, /S.E/, 1961. 321 p.

Historia tolteca-chichimeca. Anales de Cuauhtinchan. Vers. H. Berlin. Prol. Paul Kirchhoff. México, Robredo, 1947 (Colec. Fuentes para la historia de México).

Jackson, Gabriel. Introducción a la España Medieval. trad. Javier Faci Lacasta. Madrid, Alianza Editorial, 1978. 174 p. (El libro de bolsillo, 555 Sec. Humanidades)

Kahler, Eric. Historia Universal del Hombre, trad. Javier Maaquez, 5a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1973. 608 p. (Sec. de Historia).

Kobayashi, José María. La educación como conquista. (Empresa franciscana en México). 1a. ed. México, El Colegio de México, 1974, 424 p. (Nueva Serie, 19)

Lafaye, Jacques, Quetzalcóatl y Guadalupe. La formación de la conciencia nacional de México. Prefacio de Octavio Paz. Trad. Ida Vitale. 1a ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1977, 484 p.

Le Goff, Jacques, La Baja Edad Media. Trad. Lourdes Ortíz. 3a.ed. México, Siglo XXI Editores, 1973. 336 p. (Historia Universal Siglo XXI, 11)

León Portilla, Miguel. La filosofía nahuatl estudiada en sus fuentes. Prol. de Angel Ma. Garibay K. 2a reimp. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1979. 412 p. (Serie de Cultura Nahuatl, 10)

Maza, Francisco de la El guadalupanismo mexicano. México, Porrúa y Obregón, S. A., 1953 130 p. (México y lo mexicano, 17)

Mendieta, Gerónimo de Fr. Historia Eclesiástica indiana. México, Porrúa, S.A., 1971.

Méñendez y Pelayo, Marcelino. Historia de los heterodoxos españoles. Anotaciones de Adolfo Bonilla y San Martín. 2a. ed. Tomo II. Madrid, Librería General de Victoria no Suárez, 1917. 362-CLV P.

Obregón, Gonzalo. El Real Convento y Santuario de San Miguel de Chalma. En "Estudios históricos americanos" México, El Colegio de México, 1953. p.p. 109-182 (Home naje a Silvio Zavala.)

Olagübel, Manuel de. Nombres geográficos del Estado de México. Textos revisados y anotados por Angel Ma. Garibay K. Vol. VII. México, Biblioteca Enciclopédica del Estado de México, 1966. 196 p.

- Olmedo, Daniel, Historia de la Iglesia Católica. 3a. ed. Mé  
xico, Porrúa, Hnos. y Cia. S.A., 1978. 788 p.
- Pegueroles, Juan El pensamiento filosófico de San Agustín.  
Barcelona, Labor, 1972. 158 p. (Nueva Colección La  
bor)
- Pirene, Henry. Las ciudades de la Edad Media. Trad. Francis  
co Calvo, 3a. ed. Madrid, Alianza Editorial, S.A.,  
1978. 167 p. (El libro de bolsillo, Humanidades).
- Ricard, Robert. La "conquête spirituelle" du Mexique, Essai  
sur l'apostolat et les méthodes missionnaires des  
Ordres Mediants en Nouvelle Espagne de 1523 a 1572.  
Paris, Institut d'Ethnologie, 1933. 406 p.
- Robelo, A. Cecilio. Nombres geográficos indígenas del Estado  
de México. México, Biblioteca Enciclopédica del Estado  
de México, 1974. 250 p.
- Romero Quiroz, Javier. El Estado de México. México, Edicio  
nes del Gobierno del Estado de México, 1967. 456 p.
- Sahagún, Bernardino de Fr. Historia General de las cosas de  
Nueva España. 4 vols. México, Porrúa, S.A., 1956.
- Sardo, Joaquín Fr. Relación histórica del Santo Cristo del San  
tuario y Convento de Chalma. /S.P.I./, 1810. 102 p.
- Serna, Jacinto de la. Manual de ministros de indios para el  
conocimiento de sus idolatrías y extirpación de ellas.  
/S.P.I./
- Tresmontant, Claude. Introducción a la Teología cristiana.  
Vers. Castellana de Jan Cabanes. Barcelona, Herder,  
1978. 734 p. (Bibl. Herder, Sec. Teología y Filosofía,  
156)
- Vives, Vicens. Aproximación a la historia de España. Madrid,  
Ed. Vicens Vives. /S.F./

Wilson, Edmund. Los rollos del Mar Muerto. El descubrimiento de los manuscritos bíblicos. Trad. Emma Susana Speratt, Piñero. 2a. reimp. México, Fondo de Cultura Económica, 1972. 126 p. (Breviarios, 124)

Wulf, Maurice de. Historia de la filosofía medieval. 3 vols. trad. Jesús Toral Moreno. México, Ed. Jus, 1945.

Yepes, Antonio de Fr. Crónica General de la Orden de San Benito. Estudio preliminar de Fray Justo Pérez de Urbel, O.S.B. Madrid, Ed. Atlas, 1959. 402 p. (Biblioteca de autores españoles, 23)